

MÉTÉO

MIN: -22

NUAGEUX

AVERSES
DE NEIGE

le

QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

24^e ANNÉE No 90

LE VENDREDI 17 JANVIER 1997

32 PAGES

70¢ plus taxes - Camelot 3.99\$/semaine taxes incluses

DENTISTES

Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Christof Kuberek

Traitement mauvaise
haleine (Halitose)

URGENCE
Jour/soir
545-7180

PROTHÈSES
Place Barrette

533571



Grande bâtisseuse
**Mme Cécile
Roland
Bouchard
n'est plus**

13

En 1996
**Bénéfice
de 410
millions \$
pour Alcan**

17

Dans la région
**Nombre de
fumeurs à
la baisse**

13

Une bonne gestion aurait
pu éviter le chaos

«L'homme a aidé la nature»

— Roger Nicolet

3-4-6 et 8

Sentence suspendue pour un homme repentant

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Un drame humain a fait dire à un juge qui avait à prononcer la sentence d'un homme de 66 ans qu'il avait «l'impression de siéger à la Chambre jeunesse».

Alcoolique depuis des décennies, le mari est qualifié par sa femme de «mouton» quand il est à jeun. Mais la réserve et la timidité cèdent radicalement le pas à la violence verbale et à l'expression rageuse de sa frustration quand il est sous l'effet désinhibateur de l'alcool.

Le 23 avril 1996, en se levant, l'homme avait l'intention de souligner son anniversaire de naissance en entamant une caisse de bière. La journée avançant, il est devenu injurieux pour sa femme qui, le connaissant fort bien, a cherché refuge dans sa chambre. Il l'a suivie et l'a abîmée de bêtises; un peu plus tard, il est deve-

nu furieux et hors de contrôle. Il a pris une arme à feu avec laquelle il a frappé sa conjointe. Apeurée, la femme s'est enfuie chez une voisine d'où elle a appelé la police.

L'homme a été retrouvé désarmé en forêt, la carabine à la main. Il a dit qu'il avait tenté de se suicider mais que l'armen'avait pas fonctionné. Il a passé une semaine en prison et a été confié à une maison de transition pour les mois qui ont suivi.

Ressac

Le mari alcoolique a été radicalement retiré de sa famille et de son domicile. Au cours des sept mois qui ont suivi, il est demeuré à la maison Ressac, qui accueille des alcooliques en désorganisation. Il a cessé de boire. De retraité désœuvré qu'il était, l'individu est devenu actif et a travaillé à intégrer aux Alcooliques anonymes et à Ressac des jeunes en

proie à des problèmes similaires à ceux qu'il avait vécus.

Pendant ce temps, la femme s'est rendue compte que sa plainte avait entraîné des accusations criminelles et des conséquences qu'elle ne pouvait plus retirer ni contrôler. Privée de la présence de son conjoint qu'elle affectionne, elle a appelé à plusieurs reprises la substitut du Procureur général, Me Claudine Roy, qui a du lui expliquer que la Reine avait le pardon moins facile et qu'elle ne pouvait effacer une accusation une fois portée.

«J'ai eul'impression bien plus de faire du travail social que de représenter la Couronne», a expliqué Me Claudine Roy qui était sensible à la situation familiale du couple de personnes âgées.

Elle entendit la femme réclamer à grands cris le retour de son mari dès l'été. Elle disait souffrir de son absence. «Dépêchez-vous pour que je puisse entrer en contact avec lui.» insistait-elle.

A l'automne, la femme a redou-

blé d'ardeur pour revoir son mari. «Qu'est-ce que vous attendez pour me le retourner? Je m'ennuie. Je veux qu'il revienne à la maison.» se lamentait-elle; sa vie avait été bouleversée par le système judiciaire, pour sa propre protection.

Le temps a finalement fait son oeuvre et le couple a renoué contact, puis l'homme s'est rendu une première fois à son domicile, puis d'autres courts séjours ont suivi, avec une batterie d'entrevues et de rapports du service de probation pour baliser le retour au bercail afin d'écartier toute rechute et récidive criminelle.

Travail social

Hier, tout le monde était embêté avec la sentence à rendre pour punir le crime tout en évitant de briser deux vies. Le procureur de la Défense, Me Luc Tourangeau, plaide la compassion avec délicatesse dans un contexte de forte pression des groupes populaires pour une tolérance zéro en matière de violence familiale. Pour sa part, Me Roy avait à la fois à récla-

mer une peine pour décourager ce genre de crime et à dire que la victime réclamait le pardon de l'accusé.

Quant au juge, il voyait bien que l'homme avait abandonné l'alcool, trouvé un sens à sa vie dans le bénévolat, et que le couple avait un urgent besoin de se réunir.

Après avoir semoncé l'homme chagriné et repentant comme un adolescent honteux, le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec a suspendu la sentence pour une durée de trois ans en interdisant toute consommation d'alcool, et en l'obligeant à suivre le mouvement AA et les directives du service de probation.

Comme l'homme avait manié une carabine, il ne pourra posséder d'arme à feu au cours des 10 prochaines années.

FAITS DIVERS

Coffre-fort défoncé

ST-NAZAIRE (CD) - Le coffre-fort de l'hôtel de ville de St-Nazaire a été défoncé, tôt hier matin, rapportant à ses auteurs moins de \$1000.

Au déclenchement du système d'alarme, entre 6h et 7h, hier matin, les policiers de la Sûreté du Québec a mis environ 19 minutes pour arriver sur les lieux. Le technicien au service d'identité judiciaire était sur place.

Evidemment, le ou les malfaiteurs avaient pris la clef des champs. Au moment de mettre sous presse, ils n'avaient pas été épinglés. Ils ont dérobé la petite caisse contenant moins de 1000\$ ainsi que des chèques en plus d'effectuer des bris pour s'introduire à l'intérieur.

Incendie d'une ferme

ROBERVAL (NB) - Au moment de mettre sous presse, un violent incendie ravageait un bâtiment de ferme situé au 1000 rang 1 à Roberval.

L'étable servant à l'élevage du veau de boucherie abritait 18



SOUS-SOL - Les pompiers de Chicoutimi ont répondu à un appel, hier soir, dans un édifice à logements situé au coin des rues Bégin et Jacques-Cartier. Le feu a pris naissance au sous-sol.

(Photo Rocket Lavoie).

vaches, un taureau, six veaux, 15 génisses, un cheval, de la machinerie ainsi que du foin.

Selon un porte-parole de la sûreté municipale, toutes les bêtes auraient pu être évacuées mais on s'attendait à ne pas pouvoir sauver le bâtiment.

Tempête dans le parc

QUEBEC (NB) - Au moment de mettre sous presse, les autorités avaient déclenché l'«Opération tempête» dans le parc des Laurentides.

Le superviseur de l'Étape à la Sûreté du Québec indiquait que les conditions routières étaient hasardeuses en raison de la poudrière et des lames de neige qui, en certains endroits, traversaient la chaussée.

Pêche blanche dans le secteur des battures

LA BAIE (CD) - Bonne nouvelle! La Baie est prête pour l'inauguration de la saison de la pêche blanche.

Cependant, l'ouverture de la pêche blanche se fera seulement dans le secteur des battures, à compter de ce matin, 10h. Malheureusement, les deux autres sites ne présentent pas l'épaisseur de glace minimale de 12 pouces autorisant une pêche sécuritaire.

Dans le secteur des battures, la glace est à 12,0 pouces, mais dans le secteur Grande-Baie (quai St-

Alexis), elle est de 10,5 pouces et à Bagotville de 09,0 pouces.

L'inscription est obligatoire avant l'embarquement. Elle doit se faire de préférence au Service des loisirs situé au centre administratif, 422 Victoria, ou à l'entrée même du site.

Dans un communiqué, le responsable des communications à La Baie, Michel Bouchard, demande aux utilisateurs de ne pas faire leurs trous de pêche immédiatement le jour de l'embarquement pour des raisons pratiques et de sécurité.

PAS POSSIBLE

Des noms d'îles recherchés!

JAKARTA, Indonésie (AP) - La plupart des 17.500 îles indonésiennes ne porte pas de nom et cela rend les recherches et les opérations de sauvetage difficiles dans les zones les plus éloignées de cet archipel, le plus important au monde.

«Il faut d'urgence trouver des noms pour toutes ces îles», a déclaré jeudi Paul Suharto, le responsable de l'Agence de cartographie et de relevés aériens.

M. Suharto a précisé à l'agence officielle Antara que non seulement quelque 11.808 îles se trouvaient dans cette situation, mais aussi de nombreux cours d'eau, forêts, montagnes et collines. Son agence travaille avec le ministère de l'Intérieur à résoudre le problème.

Seules 3.000 des îles sont habitées. La majeure partie des 200 millions d'Indonésiens vivent sur les trois principales îles: Java, Sumatra et Bali.



La plate du jour!

Saviez-vous que le président de la commission Nicolet déteste la petite chasse?

En effet, Roger Nicolet ne tend ni pièges... ni collets!!!

(Pierre Bourdon).

SOMMAIRE

Bandes dessinées	15
Bourse	18-19
Détente	16
Décès	23-24
Finances	17
Horoscope	16
Petites annonces	20 à 22
Sports	25 à 31
Télévision	15

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMEDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera haute à 09h45 (4m1) et basse à 17h25 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 22h25 (3m6) et basse à 05h25 (1m2).
La Baie - La marée sera haute à 09h30 (4m6) et basse à 16h15 (1m3). Elle sera à nouveau haute à 22h00 (4m0) et basse à 4h25 (1m3).

Lemieux en direct
vous écoutez:

Pendant l'émission: 696-6661
1-800-463-9858
Vos opinions sur la boîte vocale: 545-6398
1-800-255-5535

Télécopieur: 696-6691
Internet: lemieuxendirect@cybermaute.com

CBJ Radio-Canada
1580 Saguenay
93,1 FM Lac-Saint-Jean

Selon la Commission Nicolet

Les inondations de juillet n'auraient pu être évitées

LA BAIE (DB) - Dans le meilleur des scénarios, le ministère de l'Environnement et de la Faune n'aurait pas pu éviter pour la peine les dommages causés par les inondations de juillet dernier, mais en revanche, une bonne gestion du barrage du lac Ha! Ha!, de la Stone Consol, aurait évité le chaos.

Le rapport tant attendu de la Commission scientifique et technique sur la gestion des barrages, découlant du déluge de juillet au Saguenay, a reconnu hier que tous les gestionnaires de barrages en cause, à différents degrés, ont péché, mais que pour certains, les impacts ont été en plus dramatiques. Le travail de la commission, ont précisé les auteurs, a obéi à un seul maître, la sécurité.

Les commissaires, comme promis, ne jettent le blâme sur personne, mais une boutade du président Roger Nicolet ne laisse

aucun doute: L'homme a aidé la nature. De petits lutins ont travaillé.»

Le nom de la Stone Consol ne revient pas dans le rapport Nicolet qui n'en contient aucun, mais la Commission fait clairement état de l'incompétence de son système de gestion. Si les quatre vannes de son barrage avaient été ouvertes à temps, les pluies auraient été évacuées par celles-ci et les dommages auraient été moindres, signifie le rapport.

Le débordement du barrage a fait en sorte que la crue de 160 m³ (mètres cubes) provoquée par la pluie a plutôt été de 900 m³/s (seconde) avec des matériaux, tels des arbres, du sable, de la vase, etc. La rivière Ha! Ha! a perdu les pédales à la Chute Perron (au km 16 entre le lac Ha! Ha! et ville de La Baie) en montant de 40 à 60 pieds et a emprunté le lit d'un ruisseau inoffensif et entraî-

né 9,3 millions m³ de terre dans la baie des Ha! Ha!.

Entretien

Le rapport a réservé sur la gestion privée le commentaire suivant: «Le déroulement de la crue de juillet 1996 a révélé jusqu'à quel point certaines politiques corporatives pouvaient influencer la qualité de la surveillance, de l'entretien et de l'opération même d'un ouvrage de retenue des eaux. La Commission a été surprise de constater les divergences qui existent quant à l'importance accordée par différentes structures corporatives en regard de leur responsabilité face aux ouvrages qu'elles exploitent.»

Dans son analyse des scénarios sur la rivière Ha! Ha!, la Commission n'a pas eu le temps de simuler les divers comportements, mais son président Roger Nicolet a promis de revenir dans la région, d'ici une dizaine de jours, pour préciser quels auraient été les impacts dans tel ou tel cas.

Ces scénarios ont été faits dans le cas du réservoir du lac Kénogami et font dire à la Commission que le MEF aurait pu gérer différemment, mais les résultats n'auraient pas nécessairement été différents, sauf pour le ruisseau Deschênes. Ce dernier a reçu quatre fois plus d'eau qu'il peut en contenir et certains scénarios, s'ils avaient été exécutés, auraient favorables dans son cas.

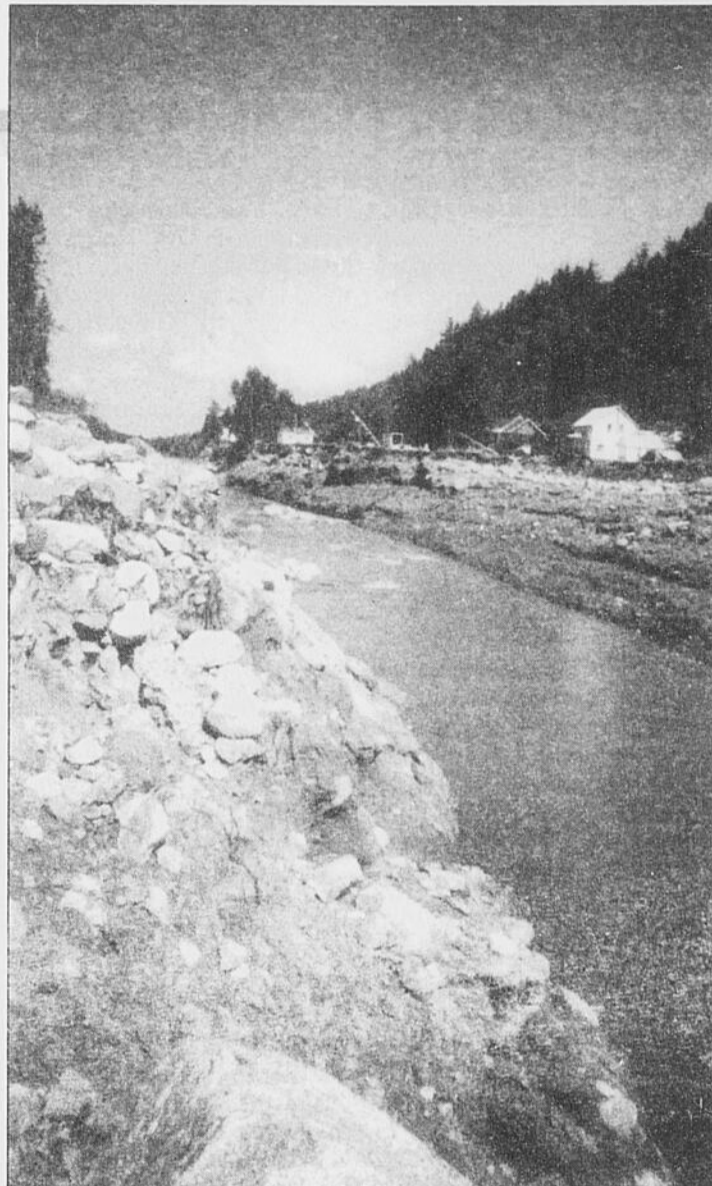
Six scénarios

Les spécialistes de la Commission ont simulé jusqu'à six scénarios, mais aucun d'entre eux ne peut garantir avec certitude qu'il n'y aurait pas eu de dommage. Même si le lac Kénogami avait été 15 ou 30 centimètres plus bas au moment des inondations, l'eau aurait débordé le Portage-des-Roches, et déjoué Pont Arnaud et Chute Garneau.

Même en ouvrant les vannes du barrage du Portage-des-Roches jeudi après-midi (ce qui n'est pas envisagé dans le plan de gestion du MEF), dans le début des pluies, le débit serait passé de 1800 m³ à 1350 m³, ce qui est encore supérieur aux deux exutoires qui se trouvent sur le lac.

La Commission ne s'est pas aventurée sur une norme idéale de niveau d'eau du lac Kénogami, mais estime plutôt «que la fonction du réservoir Kénogami devra être réévaluée». Le commissaire Jules Dufour a même ajouté que les intérêts des villégiateurs et des producteurs d'électricité étaient «irréconciliables».

La norme n'a plus d'importance, a poursuivi en substance M. Dufour, dans la mesure où on veut



DEGATS - Toute la région a souffert des inondations de juillet, particulièrement le village de Ferland-Boilleau qui a été littéralement labouré par la crue des eaux.

gérer le barrage en fonction de la sécurité des riverains en aval et en amont.

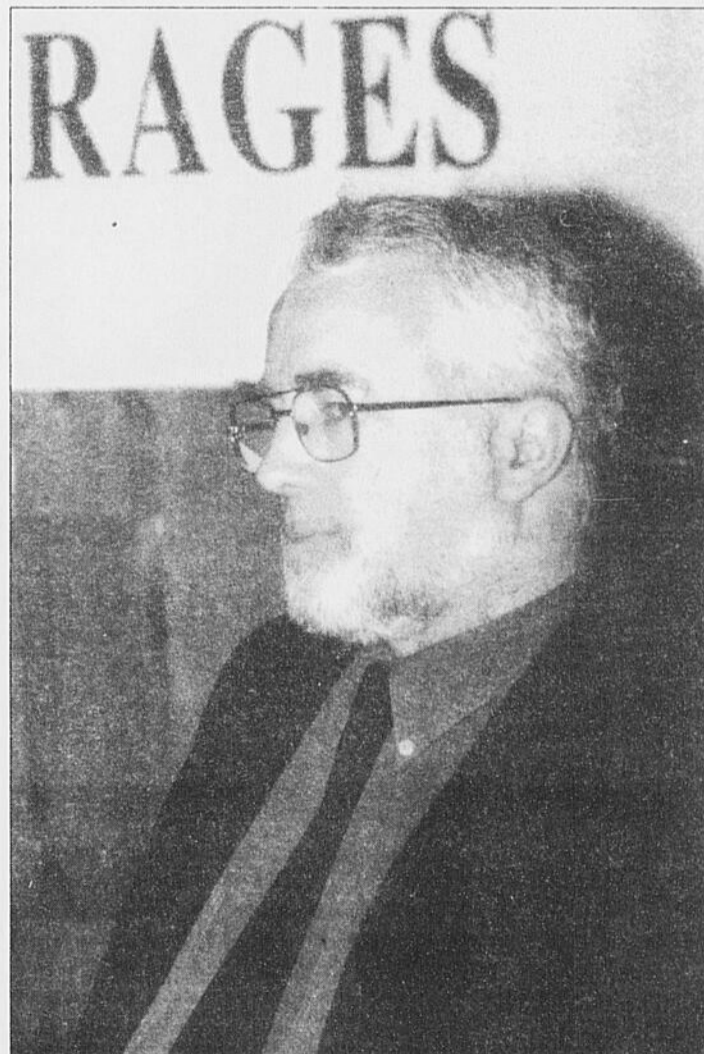
La Commission en décevra plusieurs en disqualifiant le plan de gestion du lac Kénogami de 1982, parce qu'il est «potentiellement trop élevé pour permettre un

laminage raisonnable des apports en situation des gestion de crues exceptionnelles». Ce même plan, soutient toujours la Commission, n'envisage pas la gestion d'une crue millénaire en période estivale comme ça été le cas l'été dernier.



RAPPORT - Les commissaires, comme il fallait s'y attendre, ne jettent le blâme sur personne ou aucune entreprise mais une boutade du président Roger Nicolet ne laisse aucun doute: «L'homme a aidé la nature. De petits lutins ont travaillé.»

(Photo Rocket Lavoie)



NORMES - Le commissaire Jules Dufour lors de la présentation du rapport de la Commission Nicolet a précisé que les intérêts des villégiateurs et des producteurs d'électricité étaient «irréconciliables».

(Photo Rocket Lavoie)

Les gestionnaires devraient être surveillés

LA BAIE (DB) - La Commission Nicolet souhaite qu'une autorité gouvernementale puisse non seulement surveiller ce qui se passe chez les gestionnaires de barrage mais également les sanctionner s'ils contreviennent au mode de gestion reconnu.

Parce qu'il n'y a pas de mécanisme de contrôle en ce moment, la Commission «juge inévitable de confier à l'Etat la responsabilité d'établir un cadre beaucoup plus contraignant en matière de conception et de surveillance des ouvrages de retenue des eaux».

Ce constat, ajoute le rapport, est particulièrement important à l'heure où le gouvernement s'apprête à faciliter l'exploitation de la ressource hydrique par le biais de son programme des mini-centrales.

La Commission a observé que les gestionnaires n'ont généralement pas mis à jour leur ouvrage et ne sont pas occupés des changements climatiques (réchauffement de la planète) et technologiques. La conséquence a été qu'aucun des pertuis de conception ancienne n'a pu être opéré de façon satisfaisante en pleine crue, lorsque la pression de l'eau qui se déversait par dessus la poutrelle supérieure est deve-

nue trop considérable. D'autres révélations apparaissent dans le rapport. L'instrumentation manque ou est rudimentaire, dit-il. Certains n'ont même pas de contrat de service avec une entreprise de surveillance météorologique qui leur permettrait d'anticiper les urgences.

De plus, la Commission déplore le «peu d'information sur les conséquences éventuelles de crues extraordinaires, voire de ruptures d'ouvrages, qui avait été communiqué aux personnes concernées, directement ou par le truchement des administrateurs municipaux, est fort révélateur du malaise qui existait entre propriétaires/exploitants d'ouvrages de retenue des eaux et la population en générale».

Il est reproché à certains exploitants de barrage d'avoir conservé confidentielles des études faites après le tremblement de terre de 1988. Les municipalités et même les industriels n'ont pas été saisis de ces données. Selon les témoignages, dans presque chacun des bassins étudiés en détail les plans d'urgence étaient incomplets et les populations laissées dans «l'ignorance la plus complète des risques auxquelles elles étaient exposées».

Autre reproche, la déficience



ECOUTE - Bien sûr les maires de la région étaient sur place pour entendre les principales recommandations de la Commission Nicolet. Le maire de Jonquière, Marcel Martel, le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, le président Roger Nicolet, la mairesse de Laterrière, Françoise Gauthier et le maire de La Baie, Claude Richard.

(Photo Rocket Lavoie)

«importante» des équipements nécessaires à la gestion des ouvrages. «L'instrumentation des bassins est trop souvent insuffisante, voire rudimentaire. Même le ministère de l'Environnement et de la Faune a connu des problèmes graves de ruptures d'alimentation des signaux des pluviomètres et des instru-

ments installés aux barrages du réservoir Kénogami». La Commission a indiqué qu'un seul propriétaire/exploitant consacre des ressources importantes à la tenue à jour des connaissances techniques de son personnel, à la révision des paramètres de conception des ouvrages, à la vérification périodique

de leur condition, à l'instrumentation du bassin, de la rivière et des réservoirs, à la revue systématique d'événements météorologiques ponctuels et de la qualité et de la pertinence des procédures de gestion de la crue. Cette compagnie n'est pas nommée, mais il s'agit sans aucun doute d'Alcan.

Place importante

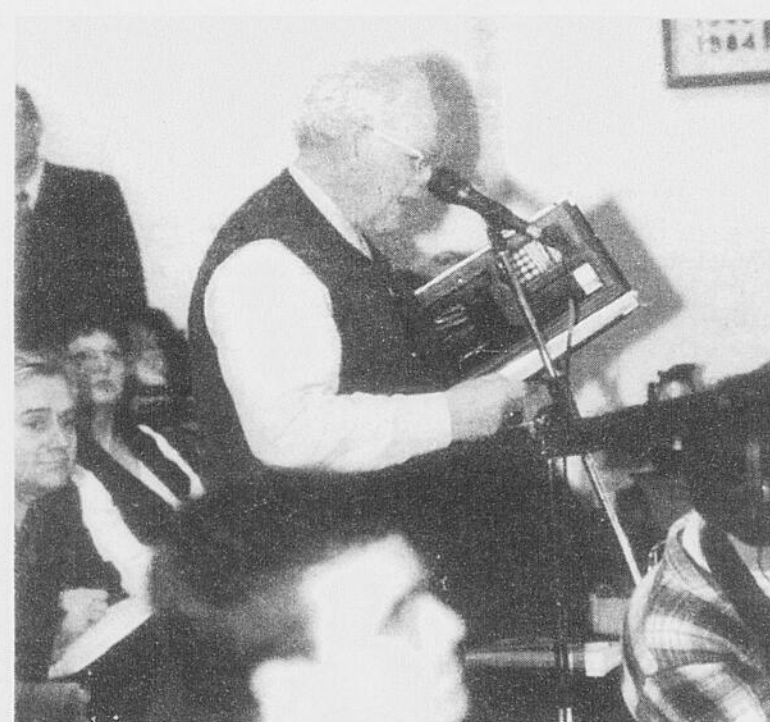
La Commission a tenu compte des citoyens

LA BAIE (DB) - La Commission Nicolet a tenu compte des récriminations des citoyens qui ont témoigné à ses audiences en leur accordant droit de parole sur les comités bassin et en les faisant participer au processus de réexamen des permis des exploitants des eaux.

Dans un chapitre qu'elle intitule «Le malaise social», la Commission s'est montrée sensible à la préoccupation publique face à la ressource hydrique. Elle note que le public est confus et sceptique relativement aux différents modes d'octroi de permis d'exploitation.

La population régionale, poursuit le rapport, se considère largement exclue du processus de décision qui précède l'analyse de l'impact environnemental. Les audiences du Bureau d'audience publique sur l'environnement (BAPE) ne se prêtent pas à un large débat sur l'exploitation des ressources naturelles.

Le rapport note que l'«absence d'un processus formel de renouvellement des permis d'exploitation est trop souvent ressentie comme un manque d'égard envers la région affectée. Même si l'histoire ne peut être réécrite, pour plusieurs acteurs régionaux, le renouvellement devrait être l'occasion d'un redressement ou d'une correction vers une plus grande sensibilité aux attentes du milieu...»



CITOYENS - Yvan Tremblay a exprimé sans doute ce que beaucoup de gens pensaient en remerciant le président Roger Nicolet et les commissaires hier à Ville de La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

Pour le public, l'émission d'un permis d'exploitation doit se faire en fonction de la technique en ce qui concerne la sécurité, en tenant compte de la politique en matière d'impact environnemental et d'acceptation de l'intervention en regard des incidences pour la communauté et sous la facette administrative en fonction de la coordination de la

construction de l'ouvrage et son exploitation subséquente dans un cadre déterminé.

Dans la région, la Commission recommande la création de trois comités de bassin (rivières Chicoutimi, Ha! Ha! et à Mars), qui permettrait au milieu, par l'intermédiaire des municipalités et des MRC, de prendre part à diverses négociations. Ces comi-

tés de bassin auraient à coordonner les actions à mettre en oeuvre pour contrôler les inondations, assurer la sécurité des populations et harmoniser les usages de la ressource.

La Commission recommande pour le bassin du réservoir Kénogami la constitution dans les meilleurs délais du Comité de bassin du réservoir Kénogami, que le gouvernement assure le financement des études requises pour garantir une reconstruction sécuritaire de ce bassin, que ce comité révise la problématique du réservoir Kénogami afin de préciser les options techniques en tenant compte de leurs incidences économiques.

Egalement que soit retenue toute décision importante quant au réaménagement du secteur du Bassin à Chicoutimi, jusqu'à ce que soit défini le réaménagement de la centrale Abitibi-Price. Dans l'éventualité où la centrale et son déversoir seraient conservés, la Commission recommande l'aménagement d'un canal d'évacuation de l'ordre de 30 mètres de largeur par cinq mètres de hauteur. Si la centrale est démantelée, réaménager le réseau routier et les ponts de manière à permettre d'évacuer les volumes d'eau correspondant au plan d'opération transitoire adoptée pour la rivière.

Le comité du bassin de la rivière à Mars serait chargé d'étudier la problématique du processus d'artificialisation des berges de la rivière et d'occupation du sol de la vallée entre le Sentier Sergerie et l'embouchure. De plus, le comité devrait faire entreprendre par la municipalité les correctifs nécessaires en tenant compte des débits de crue de la rivière.

Enfin, la Commission souhaite que la création du comité du bassin de la rivière Ha! Ha! puisse permettre aux municipalités concernées d'établir des relations plus formelles avec le propriétaire et l'exploitant des ouvrages de retenue sur la rivière et d'intégrer les plan d'urgence pour gérer des situations critiques associés aux crues.

La Commission dévolue aux MRC un rôle important dans le cadre de son mandat de gestion des territoires.

Les recommandations de la Commission portent sur le cadre juridique, la sécurité des ouvrages de retenue, les exigences de conception et de gestion des barrages, sur le répertoire des ouvrages de retenue (rôle attribué aux MRC), la gestion de la ressource hydrique (comités de bassin), l'aménagement du territoire en zones inondables à risque, la sécurité civile et les bassins et ouvrages du territoire d'étude.



AVENTURE

ELECTRONIQUE
DE RETOUR À LA
DEMANDE GÉNÉRALE!

RIEN À PAYER
AVANT
1998[†]

LES SUPER SOLDES ÉLECTRONIQUES DANS TOUS NOS DÉPARTEMENTS

RCA AVER31325C

NOUVEAU MODÈLE

CINÉ MAISON



31" stéréo

MEUBLE LAQUÉ DE LUXE INCLUS
Val.: 499\$

RABAIS 140\$

TÉLÉCOULEUR STÉRÉO

- Contrôle à distance universel
- Affichage à l'écran multilingue
- Panneau moniteur à 5 prises

1299⁹⁹ Rég.: 1439\$

NE MANQUEZ PAS CETTE OFFRE INCROYABLE SUR TÉLÉVISEURS

incluant meuble ou cabinet À PRIX FANTASTIQUES!

SONY AVE32S20

NOUVEAU MODÈLE

CINÉ MAISON



32" stéréo

Trinitron

RÉCEPTEUR/MONITEUR

- Trinitron® noir intense
- Canal préféré
- Menu sophistiqué à l'écran avec Program Palette™
- Télécommande universelle avec la plupart des magnétoscopes d'autres marques

MEUBLE SONY INCLUS
Val.: 199\$

1299⁹⁹

PHANTOM SOUND

Ensemble de 6 haut-parleurs pour le Cinéma Maison

- 2 haut-parleurs avants
- 2 haut-parleurs arrières
- 1 haut-parleur central blindé
- 1 haut-parleur des graves

Technics AVET/S300

RABAIS 200\$

RÉCEPTEUR

- Système ambiophonique Dolby Pro Logic
- Mode Cinéma Maison: 40 W sur les canaux gauche, droit, central et ambiophonique
- Puissant mode stéréo: 60 W par canal
- Télécommande AV

499⁹⁹ Rég.: 699\$

SANYO AVES2776

NOUVEAU MODÈLE

CINÉ MAISON



27" stéréo au prix d'un 25"

MEUBLE INCLUS
AVERKD2700

27" STÉRÉO avec MEUBLE pour seulement

TUBE-ÉCRAN FONCÉ

- Télécommande superuniverselle
- Décodeur MTS/dbx stéréo/SAP
- Menu de réglage de l'image, à l'écran
- Entrées audio/vidéo
- Touche de coupure du son

599⁹⁹

FISHER SYSTÈME AUDIO HI-FI POUR LE CINÉMA MAISON

AVEF9650BK AVEF2406

ENCEINTES ACOUSTIQUES CHANGEUR DE 24 CD

- 3 voies à évent accordé 8 po, 100 watts
- Haut-parleurs des graves 8 po, des moyennes 4 po et des aiguës 3 po
- 7 catégories préprogrammées: classique, jazz, C&W, rock, R&B, variétés et airs de spectacle
- Télécommande 23 touches à 10 touches d'entrée directe
- 48 plages programmables
- Lecture répétée: 1 CD, tous les CD, catégorie, sous-catégorie, programmation
- Balayage des débuts de plage

RÉCEPTEUR AUDIO-VIDÉO

- Pro Logic Dolby: 4 x 65W avec délai réglable et tonalité d'essai
- Syntonisateur AM/FM
- Télécommande A/V 58 touches
- Commande de volume motorisée
- 4 entrées audio et 2 entrées vidéo

JEU D'ENCEINTES AMBIOPHONIQUES PRO LOGIC AVEF9648

- Enceinte du canal central; puissance d'entrée: 130 watts
- Deux haut-parleurs satellites; puissance d'entrée: 65 watts

TOTAL 260 watts

24 CD

799⁹⁹

TOSHIBA AVET622

NOUVEAU MODÈLE

CINÉ MAISON

RABAIS 30\$



MAGNÉSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO

- Double azimuth
- Télécommande universelle TV/magnéscope
- Nettoyage de têtes automatique

299⁹⁹ Rég.: 329\$

PROMOTION SPÉCIALE

RIEN À PAYER AVANT

97 JOURS[†]

sur l'achat de **Microsoft Office 97**

La promotion de financement se termine le 19 janvier 1997.

SPECIAL MICROSOFT OFFICE 97

† Sur le logiciel Microsoft Office 97 seulement. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

SONY AVE5505

CADEAU GRATUIT PAIRE D'ÉCOUTEURS avec achat



RÉCEPTEUR STÉRÉO DOLBY PRO-LOGIC

- 100 W X 4
- Télécommande programmable

399⁹⁹

† Sur produits sélectionnés à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Frais d'administration minimes requis lors de l'achat.
Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698-3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h.
et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES • Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007

Les régionaux accueillent bien le rapport

LA BAIE (NB) - Le rapport de la Commission Nicolet est fort bien accueilli, dans son ensemble, par les maires et les représentants des citoyens sinistrés.

A leur grande satisfaction, la Commission scientifique et technique sur la gestion des barrages pendant les inondations de juillet, sans pointer du doigt directement des responsables, s'est montrée très critique envers certaines façons de faire. Mais tous constatent qu'il reste encore beaucoup de chemin à parcourir avant de s'assurer que des événements comme ceux de juillet ne se reproduisent jamais.

Me Serge Simard

Les avocats représentant les deux groupes de sinistrés qui ont entrepris des recours collectifs estiment que les conclusions et les recommandations des commissaires étaient leurs dossiers.

Selon Me Serge Simard, qui pilote le recours des sinistrés des rivières Chicoutimi et aux Sables, le vrai problème que révèle la commission est que le réservoir du lac Kénogami est sous dimensionné. Il n'est tombé que 230 millimètres de pluie alors que la crue maximale probable est de 312. Donc, le réservoir n'a pas été conçu pour absorber toute l'eau qui risque de s'y retrouver.

De son point de vue, même si le rapport dit que le ministère de l'Environnement et de la Faune n'aurait rien pu faire pour éviter le désastre, le gouvernement a péché en ne corrigeant pas les lacunes de son réservoir. «J'en veux pas à la conception de l'ouvrage qui remonte à 1918, a tenu à souligner l'avocat, mais je reproche au gouvernement de ne pas avoir adapté,

dans le temps, ces ouvrages en fonction des critères de sécurité.»

Me Simard cite comme exemple le cas des tremblements de terre: «Quand on a su qu'il y avait des risques accrus de tremblements de terre au Saguenay (après celui de novembre 88), on a vérifié tous les ouvrages pour les rendre conformes au risque encouru.

Pourquoi ne l'a-t-on pas fait avec l'eau quand on a constaté que la crue maximale probable (CMP) était de 312 millimètres? Ce n'est pas parce que ça fait 20 ans qu'ils gèrent mal que ça leur donne l'absolution pour 1996.»

Me Yves Lauzon

L'avocat du Comité des sinistrés de La Baie (ComSi), Yves Lauzon, est satisfait des conclusions de la commission sur le cas de la Stone, mais tient à souligner que ce ne sont pas quatre lignes incriminantes du rapport qui vont lui faire gagner la partie.

«Il y a des points de convergence évidents entre le contenu du rapport et les études menées par nos propres ingénieurs qui ont analysé les événements du lac Ha! Ha! et ce n'est pas mauvais. Toutefois, la cause est devant le tribunal et je ne présume pas de ses conclusions car comme M. Nicolet l'a dit, les règles sont différentes et notre démarche doit être plus élaborée», a expliqué l'avocat montréalais. Cela dit, Me Yves Lauzon entend utiliser certains éléments du rapport, tels les tableaux et des cartes, qui pourraient venir compléter son dossier, mais répète qu'il ne suffit pas de déposer le rapport de la commission Nicolet sur le bureau du juge pour l'emporter.

Pour ce faire, les sinistrés doivent prouver qu'il y a eu une

faute ou négligence, et qu'il y a une cause à effet entre ces fautes et les dommages subis. Là-dessus, la commission indique que le barrage du lac Ha! Ha! avait une capacité d'évacuation supérieure aux apports d'eau et qu'en conséquence, l'ouverture des pelles aurait évité le débordement de la digue dont la rupture a multiplié par cinq le débit qu'il y aurait eu dans la rivière Ha! Ha!

Claude Richard

Le maire de La Baie, Claude Richard, et celui de Ferland-Boilleau, Léon Simard, ont emprunté le sentier de la prudence dans leurs commentaires sur le cas de la Stone, s'en remettant au jugement des tribunaux.

Claude Richard a toutefois bien accueilli le rapport dans son ensemble, surtout en ce qui a trait à la gestion des zones inondables:

«C'est un travail colossal et un rapport intéressant, car il va nous permettre de mieux comprendre ce qui s'est passé, ce qui peut se passer et de prendre des décisions pour éviter que de tels événements se reproduisent et assurer la sécurité des citoyens.»

Claude Richard indique que sa ville, depuis une dizaine d'années, gère son développement en fonction du concept des zones inondables. «A partir de l'étude, le gouvernement devra déterminer de nouvelles zones inondables que nous nous ferons un devoir de respecter et de faire respecter par nos concitoyens.

Là-dessus, le rapport est également très intéressant car il permet de sensibiliser la population aux dangers de résider autour d'une zone inondable. Ainsi, il y aura moins de pression sur les conseils municipaux.»

Réjean Laforest

Le maire de Larouche est inquiet du sort qu'on va réserver



CONCLUSIONS - L'avocat du Comité des sinistrés de La Baie (ComSi), Yves Lauzon, est satisfait des conclusions de la commission sur le cas de la Stone.

(Photo Rocket Lavoie)

à la gestion du réservoir qu'on appelle lac Kénogami. Devant les reproches formulés sur le niveau d'eau, et surtout sur la recommandation de mettre à la poubelle le plan de gestion du lac de 1982, Réjean Lévesque espère que ses riverains ne vont pas se retrouver dans une pataugeuse:

«Cette problématique touche surtout la baie Cascoia, une zone qui a été inondée lors de la création du réservoir au début des années 20. Son faible niveau d'eau (moins de deux mètres) fait en sorte que dès qu'on abaisse le

niveau du lac, on se retrouve dans la boue.»

Les craintes de Réjean Lévesque touchent la recommandation de la commission à l'effet d'abaisser le niveau maximum du lac Kénogami en été à 163,5 mètres (équivalent à 112,8 pieds selon l'ancienne mesure utilisée par les riverains). «Gérer le lac à 112,5 pieds est le niveau idéal, ce qui ne laisse pas une grosse marge de manœuvre», a dit le maire Lévesque car en bas de 112,5 pieds, toute villégiature est compromise.

Françoise Gauthier

La mairesse de Laterrière trouve le rapport très courageux. Cependant, elle s'inquiète de ce que le gouvernement va bien vouloir en faire. «L'été dernier, notre préoccupation était que la commission n'ait aucun pouvoir de contrainte et des questions sont demeurées sans réponse. Maintenant, il faut savoir ce que Québec va en faire mais selon moi, il ne pourra pas le mettre sur les tablettes car il s'agit de la sécurité des gens et il n'y a pas un gouvernement qui se respecte qui peut jouer avec ça.»

Françoise Gauthier applaudit la recommandation de la commission de former un comité régional de gestion des bassins et des lacs, mais persiste dans sa demande de nommer un gardien du barrage comme à l'époque. «Cela va sécuriser davantage notre population et permettre une gestion plus préventive.»

François Gauthier approuve l'analyse de la commission soutenant que si les pelles avaient été ouvertes plus tôt, il y aurait quand même eu des dommages majeurs aux zones situées près de la rivière mais que d'autres secteurs auraient été épargnés. «Ca, dit-elle, on l'a toujours soutenu, car il y a des endroits à Laterrière qui n'avaient aucune raison d'être inondés.»

Dans le rapport final

Laroche et Martel retrouvent leurs recommandations

par Normand Boivin

LA BAIE (NB) - Deux intervenants ont été satisfaits de retrouver plusieurs de leurs recommandations dans le rapport final de la Commission Nicolet. Il s'agit du président de la Table-conseil de la commission, Rock Laroche, et du maire de Jonquière Marcel Martel.

Pour M. Laroche, qui dirigeait un comité formé de représentants de la région mandatés pour conseiller la commission, la création de comités de gestion des bassins était un point majeur du rapport qu'il leur avait soumis.

«Nous voulions également une commission sur la sécurité des barrages, et on nous l'a donnée, mais si sa portée est moins large que ce à quoi nous avions songé», analyse-t-il.

Parmi les autres recommandations qui ont été suivies, Rock Laroche note le resserrement de

la réglementation et de la loi, et la situation ambivalente du ministère de l'Environnement qui se retrouve à la fois gestionnaire et législateur. Sur ce point, rappelons-le, la commission suggère d'enlever au MEF son rôle de gestionnaire du lac Kénogami.

Même si son mandat est terminé, Rock Laroche entend continuer d'assumer un certain leadership et annonce que les membres de la table vont se réunir la semaine prochaine pour analyser le document et voir comment on va faire le suivi des recommandations de la commission Nicolet, «comment la région doit se prendre en main».

Marcel Martel

Pour sa part, le maire de Jonquière estime que le projet soumis par Jonquière de construire un barrage sur la rivière aux Ecorces pour régulariser les

apports du lac Kénogami prend de la valeur.

«La beauté du rapport est de ne pas dire au gouvernement ce qu'il doit faire mais de dire à la région que c'est à elle de se prendre en main en fonction des vocations des différents cours d'eau et des réservoirs. Pour ce faire, il faudra bâtir des comités de bassin qui vont commander des études payées par les gouvernements.»

Selon le maire Martel, il faut, à court terme, être en mesure d'évacuer les crues maximales probables, mais à long terme, trouver des mesures plus durables. Là-dessus, il estime que la meilleure solution est de créer un réservoir tampon en amont pour régulariser les apports au lac Kénogami: le projet d'un barrage sur la rivière aux Ecorces.

«Le rapport fait ressortir que le ministère de l'Environnement

aurait pu retirer le bouchon du bain plus tôt pour limiter les dégâts, mais que le bain était alimenté par un tuyau de pompier. La meilleure façon d'arrêter l'eau, c'est par en haut, donc aux affluents du lac Kénogami.»

Un tel barrage, selon Marcel Martel, aurait le double avantage de lui assurer une réserve en cas de sécheresse, et lui offrir un moyen de plus pour régulariser les apports en cas de crues maximales probables.

«Un tel ouvrage nous assurerait la sécurité tout en permettant la régularisation du niveau du lac et améliorerait sa vocation récréo-touristique», de conclure le magistrat.

Ulric Blackburn

Peu importe les solutions qu'on trouvera à long terme, pour le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, il est clair qu'à court

Gare au système pyramidale!

CHICOUTIMI (CD) — Ni la Sûreté du Québec, ni la Sûreté municipale de Chicoutimi ni même l'Office de protection du consommateur n'a encore reçu de plainte concernant un tout nouveau système pyramidale actuellement sur le marché. N'empêche! les gens sont invi-

tés à se méfier. C'est le conseil que donne le directeur de l'Office de la protection du consommateur, Léonard Fortin.

Dans la lettre, on invite les gens à partager un projet d'entraide et d'espoir

. «L'objectif, lit-on encore, est de collaborer à un mouvement

dynamique afin de réaliser vos talents et de vivre la reconnaissance que vous souhaitez.»

Pour se joindre à cette ouverture de partage et d'entraide, on vous invite «en toute liberté et humilité», précise-t-on, à verser une contribution volontaire de 50\$ dans un compte bancaire

dont la liste est inscrite sur la lettre.

Evidemment, on demande de faire parvenir 100 copies de la nouvelle lettre à vos proches ou à des gens choisis au hasard. Enfin, lorsque vient le temps d'écrire la nouvelle lettre, on vous demande d'enlever le premier numéro de compte bancaire de la lettre reçue et d'ajouter votre numéro de compte bancai-

re au bas de la liste.

En conclusion, on signale que votre participation à ce projet vous apportera «l'abondance et la prospérité».

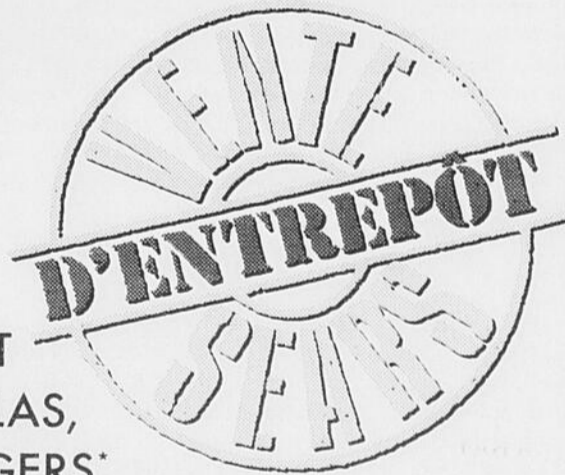
Selon Léonard Fortin, de toute évidence, il s'agit d'un système pyramidale, «d'une chaîne de lettres à l'argent», analyse-t-il. A moins d'avoir de l'argent à perdre, un petit conseil, jetez la lettre au poubelle.

SEARS

Rien à payer avant 1 an



PENDANT NOTRE VENTE D'ENTREPÔT
SUR TOUS LES MEUBLES[†], ENS. DE MATELAS,
TAPIS DÉCORATIFS, GROS ÉLECTROMÉNAGERS*
ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES, AVEC LA CARTE SEARS



et quantité de bons achats

PAS D'ACOMPTÉ PAS D'INTERVENTION D'UN TIERS POUR LE CRÉDIT PAS D'ACHAT MINIMUM

Rien à payer avant janvier 1998, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35\$ de frais de paiement différé, toutes taxes et frais applicables doivent être payés au moment de l'achat. Cette offre ne s'applique pas aux achats par catalogue et aux articles soldés des centres de liquidation. Offre en vigueur jusqu'au 26 janvier 1997. Détails en magasin.

[†]Rayon meuble; sauf meubles de patio et pour bébés

*Sauf aspirateurs et machines à coudre

Achetez vos gros électroménagers maintenant et faites-les livrer plus tard... même en juillet 1997!

RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 26 JANVIER 1997

dans la limite des stocks disponibles. Le choix peut varier selon les magasins.

SEARS
Attendez-vous à plus

Copyright 1997. Sears Canada Inc.

340024

La Commission Nicolet accouche d'un rapport sévère

De tous les gestionnaires de barrages de la région, seule Alcan trouve grâce auprès de la Commission scientifique et technique chargée, par le gouvernement québécois, de faire la lumière sur les événements tragiques qu'a connu le Saguenay au mois de juillet dernier.

Contrairement à la Stone-Consol, au ministère de l'Environnement et à la Sécurité civile, qui sont recalés par le comité d'experts présidé par Roger Nicolet, la multinationale de l'aluminium décroche plus que la note de passage, en fait, elle réussit son examen avec grande distinction.

Victime d'une série de fuites, la Commission Nicolet a donc livré hier à la population du Saguenay—Lac-Saint-Jean, une semaine d'avance et en catastrophe, les conclusions de son enquête. Comme il n'était pas dans le mandat de l'organisme ad hoc de trouver des coupables, celui-ci a dû se contenter de constats. Pour quiconque cependant sait lire entre les lignes, le rapport prend l'allure d'une véritable charge de cavalerie contre la plupart des propriétaires de barrages impliqués dans le déluge ou ceux qui, tel le ministère de l'Environnement, devaient les gérer.



CAROL NÉRON

Roger Nicolet a utilisé une figure de style originale pour illustrer les conclusions auxquelles la Commission qu'il dirige est arrivée: «Dieu a décidé d'inonder votre région, a-t-il dit, mais en cela il a reçu de l'aide...»

En un mot, la cause est entendue. Car la Commission Nicolet confirme les hypothèses et les appréhensions qui, dès le lendemain du déluge, ont commencé à se faire jour au sein de l'opinion publique... À savoir que les dégâts, notamment en bordure de la rivière Ha! Ha! et à Laterrière, auraient pu être limités, tout en demeurant tout de même importants, si les principaux gestionnaires de barrages avaient agi avec plus de responsabilité et de célérité.

Voilà certes une approche qui ne déplaira pas aux avocats chargés des recours collectifs intentés par des groupes de sinistrés. La Stone-Consol, quant à elle, aura certainement de quoi méditer au cours des prochains mois...

La Commission Nicolet ne se contente pas dans ses conclusions de pointer du doigt des responsables présumés du chaos qui s'est abattu sur le Saguenay en juillet 96. Dans l'immédiat, elle oblige également Chicoutimi à retarder son projet de transformation en parc thématique du secteur du Bassin ravagé par le déluge. Avant de procéder à quelque aménagement que ce soit dans cette partie de la ville, l'administration municipale devra s'enquérir des intentions d'Abitibi-Price, relativement à l'avenir que cette compagnie compte réserver au barrage dont elle est propriétaire. Ensuite, il faudra «sécuriser» l'ensemble du réseau impliqué. Dans cette perspective, la construction d'un canal de dérivation s'avérera nécessaire disent les experts. Vaste programme...

Les citoyens du Bassin devront donc s'armer de patience; de toute évidence, ils ne seront pas fixés sur le sort avant encore plusieurs mois.

La Commission Nicolet a accouché d'un rapport volumineux, accusateur à maints égards, subversif aussi bien dans le fond que dans la forme et ce, parce qu'ils bousculent plusieurs idées reconnues jusqu'à l'été dernier comme allant de soi. Les recommandations de l'organisme, même appliquées en partie, devraient chambarder les règles établies jusqu'à maintenant en matière de gestion des barrages.

Le ministère de l'Environnement, qui est loin de sortir indemne de l'aventure, n'aura pas le choix d'agir dans le sens souhaité par la Commission. Compte tenu de l'ampleur de la catastrophe à l'origine de la création de ce comité d'experts, le seul souhait que l'on puisse formuler c'est que le rapport de Roger Nicolet et de ses adjoints ne finisse pas sur les tablettes.

EN JUILLET 96...
Y'A EU TELLEMENT D'EAU...



VOTRE OPINION

Santé mentale, une réorganisation nécessaire

L'Association des hôpitaux du Québec reconnaît la nécessité de réorganiser les services offerts en santé mentale au Québec. A cet égard, l'implantation de la politique de santé mentale accuse un retard important dans plusieurs régions, tel que le rapportait récemment le Vérificateur général du Québec, Guy Breton, en soulignant les difficultés de coordination des ressources communautaires et institutionnelles.

Dans cette perspective, l'annonce du ministre, Jean Rochon, indiquant que son ministère visait des fermetures importantes de lits en centres hospitaliers psychiatriques au cours des cinq prochaines années ne surprend pas.

Toutefois, le fait que les services en santé mentale soient encore fortement concentrés dans les centres hospitaliers ne signifie pas que rien ne se fait. Au contraire, le virage ambulatoire en santé mentale est bel et bien entrepris. Des efforts réels de désinstitutionnalisation ont été réalisés dans plusieurs régions québécoises et les ententes de collaboration entre centres hospitaliers et CLSC sont de plus en plus nombreuses.

Difficultés en régions

Mais dans certaines régions, on se bute à des difficultés provenant notamment du manque de ressources financières et des problèmes de coordination des ressources au sein de la communauté.

L'AHQ pose deux conditions à la

réussite du plan de transformation en santé mentale: une partie des économies ainsi réalisées devra être réellement investie dans des ressources plus légères tels les CLSC, les familles d'accueil et les organismes communautaires. De plus, ces ressources légères devraient être mises en place avant que l'on procède à des fermetures de lits et à des transferts de patients de façon à éviter l'appauvrissement des personnes et l'itinérance.

Réaction positive

Par ailleurs, l'Association des hôpitaux du Québec réagit positivement aux informations préliminaires voulant que le gouvernement ne vise pas, par ce plan de transfor-

mation, à réduire davantage les ressources en santé mentale, mais plutôt à réorienter les services.

Elle convie le ministère de la Santé et des Services sociaux ainsi que les Régions régionales à faire preuve de prudence et à prévoir des étapes de transition qui permettront d'évaluer régulièrement les résultats obtenus.

L'AHQ annonce d'ailleurs qu'une réunion spéciale de sa commission de la santé mentale a été convoquée, le vendredi 24 janvier, pour faire le point.

Jacques Nadeau,
vice-président,
Association des
hôpitaux du Québec.

Nouvel outil de conservation

La Fondation de la faune du Québec lance son nouveau programme «Partenaire pour la biodiversité», qui vise à promouvoir et à soutenir financièrement les initiatives de conservation et de mise en valeur des habitats des espèces qui ne sont pas prélevées et de celles dont la situation est jugée préoccupante.

Plus de 1 million de dollars sur une période de 5 ans seront consacrés au soutien de projets reliés spécifiquement aux habitats de cette faune. Notons que cette initiative fait partie du plan d'action présenté par la Fondation de la faune en octobre dernier lors du sommet socio-économique au groupe de travail sur l'économie sociale.

Ce nouvel outil s'adresse principalement aux fédérations de la faune, aux gestionnaires de territoires (pourvoires, zecs, réserves fauniques), aux groupes associés à la faune, aux organismes de conservation de l'environnement et de la faune ainsi qu'aux représentants du milieu institutionnel (gouvernements, municipalités). Plusieurs organismes de la faune se sont déjà ralliés à la philosophie et aux objectifs de ce programme. Il ne fait aucun doute que d'autres associations suivront le pas dans un proche avenir.

Isabelle Couture,
Fédération de la
faune.

CLIN D'OEIL

«Qui aime bien châtie bien»

Pris dans une tourmente digne des cinquantièmes rugissants, en raison de son incapacité à gérer les crises, Pierre Bourque est devenu la proie des médias.

Et dire que le maire de Montréal doit en grande partie à la presse le fait d'avoir été élu il y a deux ans!

«Ceux qui aiment bien châtie bien», veut le dicton.

Dans ce cas-ci, il n'est pas simplement question de châtime, c'est aussi d'un véritable massacre qu'il s'agit.

C. Néron

Le coroner Trahan dépose son rapport

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - La vitesse excessive et le non-respect de la signalisation sur les chemins de forêt sont à l'origine des accidents mortels, qui ont coûté la vie à Denis Cloutier et Pauline Saint-Germain et son fils Tony Bussièrès.

Le coroner Pierre Trahan vient de déposer son rapport d'enquête publique sur les causes et cir-

constances de ces trois décès, survenus lors de deux accidents de circulation, dans un chemin forestier.

Le coroner Trahan recommande au ministère des Transports de réglementer la circulation routière dans les chemins forestiers.

Le coroner en chef, Me. Pierre Morin, avait ordonné cette enquête publique à la demande de Me

Michel Lapointe, coroner de Dolbeau.

Le coroner Trahan écrit dans son rapport: "Afin d'assurer une meilleure protection de la vie humaine et d'éviter des décès semblables dans le futurd'adopter une réglementation de façon à ce que certains articles du Code de la sécurité routière puissent s'appliquer aux chemins forestiers." Le coroner stipule également que les agents de la paix aient aussi la possibilité d'intervenir dans le cadre de leurs fonctions.

Dans le premier accident, Gerald Lavoie a admis avoir circulé à quelque 120 kilomètres/heure alors que, la vitesse permise est pourtant de 70 kilomètres/heure et ne pas avoir ralenti. L'accident est survenu le 29 août 1994, au kilomètre 59 de la

route forestière de la compagnie Alliance au nord de Mistassini. La camionnette conduite par Gerald Lavoie frappa l'automobile de la victime de plein fouet, éjectant les trois occupants sur la route, par la porte avant droite. Aucun des trois n'avait bouclé sa ceinture de sécurité.

Le coroner conclut que si Lavoie avait ralenti avant d'arriver à l'intersection mortelle, cet accident aurait pu être évité ou, du moins, le choc en aurait été amoindri.

Pour ce qui est de l'autre accident qui a coûté la vie à Denis Cloutier, le coroner Trahan écrit que la cause était la mauvaise décision de Denis Gaudreault. Il a mal jugé les distances et surtout, s'il avait donné préséance au camion chargé comme c'est la règle, l'accident ne se serait

jamais produit.

L'accident a impliqué deux camions-remorques et s'est produit le 16 février 1995, au kilomètre 80, de la même route forestière et a causé le décès de Denis Cloutier.

Au sommet de la côte, Gaudreault informa par radio l'autre conducteur, qu'il passerait le premier sur le pont, car il croyait en avoir le temps. Ils attendaient à une réponse mais n'en eut pas. Le coroner Trahan a fait remarquer qu'un camion chargé a toujours préséance sur un camion vide.

En descendant de la côte, Gaudreault vit que le camion qui venait en sens inverse s'apprêtait lui aussi à traverser. Il décida de s'arrêter mais la remorque de son camion bifurqua vers le centre de la route et obstrua le chemin du camion de Cloutier.

Les aînés sensibilisés sur les médicaments

par Claude Côté

ALMA (CC) - La section almatoise de l'AQDR (Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées) amorce présentement, auprès des gens de 55 ans et plus, une campagne de sensibilisation au bon usage des médicaments, grâce à une aide financière de 35 000 \$ de Santé Canada.

Comme Rachel Ouellet, présidente de la section d'Alma de l'AQDR, l'a mentionné, hier, au cours d'une conférence de presse, cette initiative fait suite au constat qui, émanant d'un sondage-maison réalisé auprès d'intervenants du milieu de la santé, indique qu'un des principaux problèmes rencontrés chez les gens de plus de 55 ans touche le mauvais usage des médicaments.

Mieux informées sur l'usage des médicaments, les personnes rejointes au cours de cette campagne seront désormais plus en mesure, selon Rachel Ouellet, de prévenir les inconvénients et les situations de risques encourus par une mauvaise utilisation des médicaments. Elle précise que cette importante question rejoint le mandat général de l'AQDR, lequel consiste à défendre les droits des aînés par des activités d'information, de sensibilisation, de concertation, de recherche et d'action communautaire.

Activités

D'ici la fin de février, la section almatoise de l'AQDR organisera différentes activités dont l'essence-même sera de sensibiliser les aînés de Lac-Saint-Jean-Est à une utilisation rationnelle des médicaments, qu'ils soient prescrits ou en vente libre.

Des affiches géantes, l'animation d'un stand d'information et la distribution d'objets promotionnels permettront, selon Lucille Grenon et Robert Para-



Rachel Ouellet, présidente de la section d'Alma de l'AQDR.

dis, responsables de la campagne, de rejoindre les personnes concernées. Et, le 27 février, une rencontre d'échanges et d'information clôturera cette campagne qui, comme l'indiqueront des affiches disposées en des endroits stratégiques du secteur d'Alma, aura pour thème «Sage est le bon usage». Au cours de la rencontre du 27 février, qui se déroulera à l'Hôtel Universel d'Alma, les participants auront la possibilité d'échanger avec des professionnels de la santé en dehors des lieux habituels de consultation. Ils pourront également, avec le concours de personnes-ressources, faire le point sur les préoccupations et les interrogations soulevées au cours de la campagne de sensibilisation.

Comme l'a mentionné enfin Rachel Ouellet, toute cette campagne vise à développer chez les aînés un esprit critique face aux médicaments. «Nous voudrions qu'il y ait davantage de discussion lorsque le médecin prescrit un médicament à une personne», dit-elle en substance.

Bref, au cours de cette campagne, l'AQDR cherchera à démontrer aux aînés qu'ils ont la possibilité de prendre une part active aux décisions qui affectent leur santé et leur qualité de vie.

Mme Girard change d'idée

Pas de photos du pédophile

QUEBEC (PC) - Anne-Claude Girard, une jeune femme de Jonquière qui ne veut pas que le pédophile qui a agressé sa fille, l'an dernier, puisse se promener, incognito, dans les

rues de Québec, ne distribuera pas de photos de l'accusé.

Mme Girard craint que des accusations de harcèlement soient portées contre elle ou d'autres personnes qui l'accompagneront lors

d'une marche qui aura lieu le 21 janvier prochain, pour avertir la population du quartier de la libération de Raymond Boulianne. Ce sexagénaire a été condamné à deux reprises, en l'espace d'un an, pour des gestes de nature sexuelle commis envers des enfants.

Fort d'une pétition contenant plusieurs milliers de noms, Mme Girard espère toujours convaincre le ministre fédéral de la Justice d'instituer un régime spécial qui tienne compte de la pathologie particulière de ce type de criminel.

EN BREF

Automobilistes

QUEBEC (PC) - Il faudrait idéalement investir 600 millions \$ par année dans le réseau routier québécois. Pour trouver une partie du montant requis, le gouvernement devra dès 1997 solliciter les usagers.

Il songe entre autres à imposer une taxe additionnelle sur l'essence, à hausser les droits d'immatriculation, à imposer des vignettes de circulation à instaurer des droits de péage.

C'est ce qu'a expliqué jeudi le ministre des Transports du Québec, Jacques Brassard, en prenant la parole devant l'Association des constructeurs de routes et de grands travaux du Québec.

Souveraineté

MANILLE (PC) - Pour la première fois depuis le début de la mission commerciale d'Equipe Canada, la question de la souveraineté du Québec est apparue à Manille. Jean Chrétien s'est cependant hâté de mettre fin à toute discussion à ce sujet.

Vers la fin d'une rencontre entre le premier ministre canadien, ceux de neuf provinces et des gens d'affaires, un entrepreneur phi-

lippin a demandé à M. Chrétien des informations sur la situation du Québec. M. Chrétien a répliqué que ce n'était pas le moment de discuter de ce problème.

Nouveau

Restaurant Le Maestro

Les Déjeuners fruités

40 choix de menus déjeuner

Ouvert tous les jours dès 6 h 30 a.m. du lundi au vendredi. Dès 7 h a.m. les samedi et dimanche

SPÉCIAL JANVIER - Table d'hôte

Duo filet mignon et crevettes

incluant coupe de vin, choix entre soupe ou dessert à **16⁹⁵\$**

NOUVEAUTÉ

Salle privée de 40 à 60 personnes avec foyer

- Menu du jour (12 choix)
- Le seul vrai spécialiste en smoked-meat (style montréalais)
- Souper pianiste
- Table d'hôte
- Exposition de peintures du peintre Jean Laforge

164, Racine Est, Chicoutimi
Tél : 543-5699

338607

CFIX
96,9 FM
ROCK-DÉTENTE

11 ANS
Maintenant

Gagnez un week-end amoureux et des billets de ski

Écoutez les Week-ends Superstars les 11-12 et 18-19 janvier, de 12 h à 17 h

Repérez 3 indicatifs spéciaux tyroliens et inscrivez-vous au **820-0000** et **1-800-463-7919**

COLLABORATION: Auberge des Îles de Saint-Gédéon, Auberge du Jardin Petit-Saguenay, les centres de ski: Mont-Édouard, d'Anse-Saint-Jean et Mont Lac-Vert d'Hébertville

LES WEEK-ENDS SUPERSTARS, UNE ÉVASION MUSICALE SANS COMPROMIS!

.e-mail: cfix@rock-detente.com www.rock-detente.com

CFIX
96,9 FM
ROCK-DÉTENTE

11 ANS
Maintenant

FUTURE SHOP

**VENDREDI 10h à 21h
SAMEDI de 9h à 17h**

Acer ASPIRE™

PROMOTION LOGICIEL OFFICE 97 GRATUIT

MONITEUR EN SUS 2499⁹⁹

2021 intel inside pentium

Processeur multimédia Pentium® 166 MHz: Qu'attendez vous pour vous le procurer?

Carte sonore à 16 bits avec son stéréo 3D pour de l'audio sensationnelle; téléc./modem 33,6K ultra-rapide pour faire le tour du monde en une seconde; lecture vidéo à mouvement perpétuel pour s'amuser follement avec le multimédia. 52207021 2021

- Pentium® 166 MHz Processeur
- 2,0Go Disque dur
- Vitesse jusqu'à 16x CD ROM
- 33,6K Internet Télémodem Modem
- RAM 16Mo EDO

NOUVEAUTÉ Logiciel Diablo

• Windows 95
• CD ROM **47⁹⁹\$**

CERTIFICAT CADEAU DE 100^{\$}

EN PRODUITS INFORMATIQUES

à l'achat d'un ensemble d'ordinateur

IBM® ORDINATEUR MULTIMÉDIA PENTIUM®

133 MHz;
Le partenaire parfait pour être productif à la maison et au bureau

MONITEUR INCLUS

2799⁹⁹\$
(MONITEUR INCLUS)

• Graphique 3D et son stéréo pour des présentations irrésistibles; • CD ROM à vitesse 8x pour un accès aux données incroyablement rapide; télécopieur/modem 28,8 K; • lecture vidéo à mouvement perpétuel pour des images réalistes; disque dur énorme 1,6 Go; • prêt pour Internet. • 2 Mo Vidéo.

- Pentium® 133 MHz Processeur
- 1,6Go Disque dur
- Vitesse jusqu'à 8x CD ROM
- 28,8K Internet Télécopieur Modem
- RAM 16Mo EDO

AUDIO

ÉPARGNEZ jusqu'à 100^{\$}

SUR L'ÉQUIPEMENT AUDIO POUR LA MAISON ET LES HAUT-PARLEURS

ÉPARGNEZ 50^{\$}

TOUTES LES ENSEMBLES DE RADIOS D'AUTO ET ECHANGEURS

VIDÉO

ÉPARGNEZ 50^{\$}-200^{\$}

Tous les téléviseurs de 32" et plus!

ÉPARGNEZ 10^{\$}-100^{\$}

Tous les magnétoscopes et les caméscopes de 8mm!

JVC

Téléviseur Stéréo 35"

Ce téléviseur performant vous offre une qualité d'image sur image afin que vous puissiez visionner 2 de vos émissions favorites! L'expansion du niveau du noir et le son surround "hyper" créent l'ambiance d'un théâtre avec ses images en 3D et un son magnifique. Il comprend aussi une télécommande illuminée et plus encore!

MEUBLE INCLUS D'UNE VALEUR DE 160\$

1899⁹⁹\$
MOINS REMISE DE 100^{\$}
1799⁹⁹\$

TOSHIBA

Téléviseur Stéréo 32"

Toshiba est reconnu pour la qualité de son écran teinté en noir et un tube "FST" en noir. Ces caractéristiques forment des couleurs fantastiques sans compromis. Ses haut-parleurs crachent un son surround étonnant qui ravivera toute la maison! En voici d'autres caractéristiques: • Entrées et sorties A/V; • 181 canaux.

PRÉPAREZ-VOUS POUR LE GRAND MATCH!

1099⁹⁹\$
MOINS REMISE DE 50^{\$}
1049⁹⁹\$

JVC

Récepteur pour cinéma-maison

Une puissance égale en Dolby ProLogic de 400 watts x4 canaux dénote l'exclusivité de ce récepteur. D'autres caractéristiques comprennent des graves pour l'expansion du son, donc le mettant en valeur, une liaison numérique de l'audio et du vidéo, un contrôle central de la tonalité et une télécommande. A vous de jouer!

399⁹⁹\$
MOINS REMISE DE 20^{\$}
379⁹⁹\$

JVC RX-518 Récepteur pour cinéma-maison à 200 watts et télécommande

314⁹⁹\$ Moins remise de 15^{\$} **299⁹⁹\$**

RCA

Téléviseur Stéréo 25"

- Image sur image
- écran foncé 25"
- vous pouvez regarder 2 canaux en même temps;
- son stéréo;
- télécommande universelle.

549⁹⁹\$

SHARP

Téléviseur Couleur 25"

- Télécommande pleine portée;
- couleur favorite;
- fonction sous-filtres;
- minuterie.

389⁹⁹\$

RCA

Lecteur à 5 DC

- Lecteur multi-CD; télécommande;
- suréchantillonnage 8x;
- programmation à 24 pistes.

189⁹⁹\$
MOINS REMISE DE 9^{\$}
180⁵⁰\$

Portatif avec DC et Télécommande

Ce portatif vous en donnera pour votre argent avec toutes ses caractéristiques. Il possède une télécommande, un lecteur DC programmable, un lecteur cassettes, un synthétiseur AM/FM et des haut-parleurs de 4,5". Ne manquez pas cette offre exclusive!

109⁹⁹\$

SAMSUNG

Magnétoscope Hi-Fi à 4 têtes

- Télécommande universelle
- Programmation sur l'écran
- programmation à l'écran

279⁹⁹\$

Canon

ES950 Caméscope avec Zoom 20X

Choisissez l'ambiance photographique sans soucis du panoramique aux prises en "téléphoto", avec cette lentille puissante à 20X. Pour un degré de haute précision, le stabilisateur d'image optique s'occupe de faire la correction à l'image branlante.

1199⁹⁹\$

SHARP

Mini-chaîne à 3DC

- Système de réglage du son SRS (SRS);
- cassette double «full logic»;
- télécommande à 29 fonctions; horloge/minuteur intégré;
- haut-parleur à deux voies.

329⁹⁹\$

Clarion

Radio d'auto AM/FM DC

- Puissance de 30 watts x 4;
- façade amovible;
- convertisseurs à 1-bit;
- système «Alphatouch».

288⁰⁰\$

SHARP

Magnétoscope Hi-fi stéréo à 4 têtes avec VCR Plus+ et "super image"

La technologie avancée de Sharp ajuste automatiquement la lecture de l'image pour une qualité aussi claire que l'œil et une précision du mécanisme de la tête vidéo de 19 Micron avec un système de quarantaine de la qualité d'enregistrement SP en mode EP.

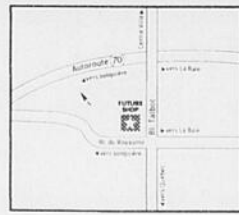
369⁹⁹\$

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 10 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h, Dimanche 10 h à 17 h

CHICOUTIMI
2480, BOUL. TALBOT
698-6701



NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. **L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. ***Les frais administratifs (29,95 \$ pour 6 mois, 44,95 \$ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 814,85 \$ pour un achat de 2000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 \$ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 \$) pour un achat de 1500 \$ ou 2,25 % (coût total 2044,95 \$) pour un achat de 2000 \$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179,36 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 1572,48 \$ pour un achat de 2000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 \$ (coût total: 2134,65 \$) et le TPA équivaut à 26,91 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 831,22 \$ (coût total 2831,22 \$) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 \$. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. *Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

FUTURE SHOP

Épargnez en GRAND!

VENDEDI, 10h à 21h
SAMEDI, 9h à 17h



SUR TOUS LES GROS ELECTROMENAGERS

MOFFAT

Cuisinière facile à nettoyer

- Surface basculante pour faciliter le nettoyage;
- porte du four en verre;
- éléments-serpentins de luxe pour la cuisson rapide;
- ramasse-gouttes en porcelaine.



599⁹⁹\$

WHIRLPOOL

SUPER CAPACITÉ

- Laveuse**
- 6 cycles de lavage;
 - 3 températures de rinçage;
 - 2 niveaux d'eau.
- Sècheuse**
- Séchage automatique;
 - 3 sélections de chaleur;
 - 5 cycles.



LA PAIRE

999⁹⁹\$

MOFFAT

- Laveuse**
- Cycles de lavage multiples avec économiseur d'énergie;
 - filtre à charpie autonettoyant.
- Sècheuse**
- Séchage automatique;
 - filtre à charpie facile à nettoyer.

LA PAIRE

749⁹⁹\$

DIFFÈRE DE L'ILLUSTRATION
35350102 MLK 10207NB
35351233 RLK 22301

RABAIS DE 25\$

TOUTES LES SÈCHEUSES WHIRLPOOL

RABAIS DE 35\$

TOUTES LES CUISINIÈRES GE

RABAIS DE 50\$

TOUS LES RÉFRIGÉRATEURS CÔTE À CÔTE GE

Gibson

Cuisinière Autonettoyante

- Horloge électronique;
- surface basculante en monobloc;
- éléments pour cuisson rapide; • hublot transparent;
- dessus et ramasse-gouttes en porcelaine;
- tiroir de rangement.

699⁹⁹\$

01653357 CFE 352 LES

FRIGIDAIRE

Lave-vaisselle avec lavage de haute précision

- Lavage filtré à 100%; 5 cycles;
- filtre auto-nettoyant; insonorisation;
- paniers de luxe; panier pour ustensiles;
- lavage à très haute température.

499⁹⁹\$

01652004 FDB 421FNS

GoldStar

Micro-ondes format compact

- Plateau rotatif;
- puissance de 600 watts;
- 0,6 pi. cu.

49118401 CSC 6001

89⁹⁹\$

Four à micro-ondes 1,2 pi. cu.

- 1000 watts; écran interactif;
- réchauffement automatique;
- cuisson et décongélation programmées.

219⁹⁹\$

SHARP

Hoover

Aspirateur à puissance turbo

- Sac rigide de luxe;
- trousses de 5 accessoires;
- poignée de nettoyage pour les escaliers.

189⁹⁹\$



MOFFAT

Réfrigérateur Sans Givre Format Familial

- Clayettes réglables;
- couvert de l'hydrateur transparent servant de tablette;
- 2 hydrateurs;
- congélateur spacieux.

699⁹⁹\$

35354066 MRF 1616

WHIRLPOOL

Réfrigérateur sans givre 18,1 pi. cu.

- 2 tablettes réglables pleine largeur;
- hydrateurs transparents;
- congélateur avec tablettes;
- éconergétique;
- porte en acier texturé et plus encore!

VEY 18NK 00154190

799⁹⁹\$

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi 10 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h, Dimanche 10 h à 17 h



CHICOUTIMI

2480, BOUL. TALBOT
698-6701

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. **L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. ***Les frais administratifs (29.95 \$ pour 6 mois, 44.95 \$ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611.14 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 814.85 \$ pour un achat de 2000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44.95 \$ forment un TPA de 3.00 % (coût total 1544.95 \$) pour un achat de 1500 \$ ou 2.25 % (coût total 2044.95 \$) pour un achat de 2000 \$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179.36 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 1572.48 \$ pour un achat de 2000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634.65 \$ (coût total: 2134.65 \$) et le TPA équivaut à 26.91 % pour un achat de 1500 \$ ou 831.22 \$ (coût total 2831.22 \$) et le TPA équivaut à 26.43 % pour un achat de 2000 \$. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. *Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

341027

Fourre-tout



Concours de lecture

Le Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean lance son concours Lecteur-Lectrice édition 1997 avec des prix totalisant 9000 \$. Présenté dans plus de 80 écoles primaires et secondaires, les élèves ont jusqu'au 28 mars pour compléter le formulaire de participation qui est disponible à la bibliothèque de leur école. Les jeunes devront rédiger un court texte dans lequel ils parleront d'un lieu réel ou fictif découvert à travers leur lecture et qu'ils aimeraient (ou n'aimeraient pas) visiter ou explorer. C'est en avril que débute la sélection pour déterminer les finalistes qui seront par la suite choisis lecteur et lectrice de l'année. Unique au Québec ce concours est un outil efficace pour encourager la lecture chez les jeunes.

Le manteau ouvert

L'hiver me fait plaisir cette année. On entre et sort des voitures avec le manteau grand ouvert. Le CAA ne battra pas de record de survoltage par les temps qui courent. C'est bien dommage pour l'industrie de la pêche blanche. Des centaines d'adeptes attendent d'embarquer sur les glaces du fjord mais Dame nature ne semble pas d'accord. On ne peut pas plaire à tous.



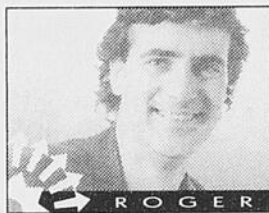
BRICOLAGE - Le groupe de jeux "Les p'tits touche-à-tout" reprend le collier très bientôt. Si vous aimez bricoler, peindre, chanter et jouer avec votre petit mousse, vous avez rendez-vous à la maison des familles de Chicoutimi pour une demi-journée d'activités par semaine. Le bébé est le bienvenu et il peut accompagner son aîné. C'est une belle occasion pour petits et grand de passer de bons moments ensemble et de se faire de nouveaux amis. On s'inscrit en composant le 698-3057.

Médicaments

Les personnes âgées sont d'importants consommateurs de médicaments. Quand les années nous rattrapent, le corps a souvent besoin d'un peu d'aide pour fonctionner. Alors on prend des pilules pour toutes sortes de raisons.

Le Centre d'information et de référence sur les médicaments chez les aînés (CIRMA) de Jonquière offre des services qui peuvent être d'une grande utilité pour ceux que les pilules font partie de leur quotidien.

Combien il m'en coûtera? A



ROGER BLACKBURN

partir de quand mes prescriptions seront-elles gratuites? Est-ce que je dois m'inscrire au Régime universel d'assurance médicaments? Voilà des questions que bien des gens se posent à propos de la nouvelle assurance médicament. Le CIRMA qui a vu le jour grâce à la collaboration du Centre hospitalier de Jonquière et des Aînés de Jonquière peut répondre à toutes ces questions.

L'organisme offre aux personnes âgées des consultations privées avec une pharmacienne. Au besoin, la pharmacienne se rend au domicile de la personne âgée et prend tout le temps qu'il faut pour passer en revue l'ensemble de ses médicaments.

Si la pharmacienne relève une situation problème elle contactera aussitôt un médecin pour que la situation soit corrigée.

Ces consultations ont pour principal objectif de prévenir les cas de mauvais usage des médicaments, lesquels sont responsables de plusieurs hospitalisations. Pour prendre rendez-vous ou pour plus d'informations, il suffit de composer le 548-5119.

Noirceur

Il a fallu que j'écrive ce texte deux fois hier. Hydro a privé mon ordinateur de courant pendant trois secondes. La fonction sauvegarde n'était pas en fonction. Trois secondes sans jus et tout s'est mis à cli-gnoter dans la maison. Réveille matin, micro-ondes magnéto-scope vidéo, etc. Faut recommencer à programmer tout le bazar. Ça me fait suer. Pour quand les vidéos au propane...?



TRAVAUX - L'hôtel Holiday Inn de Jonquière s'offre un nouveau look. Les dirigeants de l'établissement ont décidé de refaire le revêtement extérieur et en profitent également pour insonoriser et isoler d'avantage l'édifice. Il faudra attendre encore quelques semaines cependant pour connaître le nouveau genre de revêtement.

EN BAVARDANT

Exode des jeunes

Présentement à Alma six jeunes diplômés travaillent à temps plein pour se trouver un emploi lié à leur domaine d'études. Ils possèdent une formation dans les domaines de l'administration, la documentation et les relations publiques. Ils sont persévérants, dynamiques, plein d'idées et ne demande qu'à mettre leur goût au travail à la disponibilité d'une entreprise qui voudra bien les embaucher. En plus ils ne coûtent pas cher. Ces jeunes désirent vivre et travailler dans la région. L'organisme sans but lucratif "La Bivoie" aide et soutient ces jeunes dans leur démarche en leur offrant la chance de participer au projet-pilote Expérience jeunesse. Grâce à ce projet, tout employeur peut embaucher un diplômé collégial ou universitaire en ayant la chance de le former pendant 26 semaines et de profiter d'une rémunération payée à 50 % par la direction des Ressources humaines Canada. Si vous en avez assez de l'exode des cerveaux C'est le temps d'agir. Les employeurs intéressés peuvent communiquer avec Andrée Forest, conseillère pour Expérience jeunesse, en composant le 668-0105.

On l'a su

* L'équipe du centre Notre-Dame de la salette de Chicoutimi organise une journée de réflexion ayant pour thème: "Laissons-nous réconcilier" avec la communauté des béatitudes. L'activité aura lieu le dimanche 16 février de 9 h à 16 h

à la salle des Chevaliers de Colomb de la rue Joliette à Chicoutimi. Il y aura célébration eucharistique, l'entrée est libre et vous pouvez apporter votre dîner. Pour information on compose le 545-6990.

* Le Club des ornithologues amateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean invite toute la population à son assemblée annuelle qui se tiendra à la salle le Ménéstrel du Centre Socioculturel de Chicoutimi, le mercredi 22 janvier à compter de 19 h. Après la rencontre, un diaporama animé par Germain Savard traitant d'une méthode efficace pour mieux identifier nos oiseaux sera présenté.

* Les catéchèses à la chapelle Mariale du Christ-Roi débiteront le lundi 20 janvier et se tiendront les lundi et jeudi à 19 h 30. Les personnes intéressées peuvent s'informer au 549-4978.

* Le Centre de femmes mieux-être de Jonquière vous invite à une thématique qui aura comme sujet "Les malaises courants: stress, panique, dépression et idée suicidaire". La rencontre aura lieu le mardi 21 janvier de 13 h 30 à 16 h au local du Centre de femmes sur la rue Saint-Dominique. Pour en savoir plus long, contacter le centre au 547-3763.

* La ligue des citoyennes de Jonquière invite ses membres à un souper amical le mardi 21 janvier à 18 h 30 à la salle A.R.C.N. de Jonquière. Le repas sera suivi d'une soirée récréative. Pour en savoir plus long, il faut communiquer avec Ghislaine au 547-2977.

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages



Une grande bâtisseuse

Décès de Cécile Roland Bouchard

CHICOUTIMI (DC) — Une grande dame s'est éteinte mercredi, à Chicoutimi, en la personne de Cécile Roland Bouchard. Auteure d'un livre de cuisine qui a fait date, «Le pinereau, l'art culinaire au Saguenay-Lac-Saint-Jean», elle s'est aussi fait connaître par son action bénévole qui l'a amenée à fonder, entre autres, le Centre féminin du Saguenay et le Centre de bénévolat de Chicoutimi.



DANIEL CÔTÉ

Créés en 1976 et 1978, ces organismes n'ont pas été les seuls à profiter du dynamisme de la disparue. La liste - trop longue pour être contenue dans un seul texte - comprend également le chapi-

tre régional de l'Association canadienne pour la santé mentale, où elle a oeuvré de 1970 à 1982, la Fondation culinaire régionale, ainsi que le Conseil de la protection du consommateur.

C'est toutefois par le biais de l'éducation que l'infirmité de formation, qui avait cessé de pratiquer après avoir épousé Roland Bouchard (le regretté Pépère Joyeux, disparu il y a trois ans), a amorcé ce qu'on peut identifier comme sa deuxième carrière. Vivant à Riverbend au début des années 60, elle a oeuvré au sein des comités parents-maîtres avant de s'engager plus avant.

«J'avais étudié un peu plus que la moyenne et ça m'a servi au moment où je m'y attendais le moins», a décrit Cécile Roland Bouchard, mardi, à l'occasion d'une entrevue réalisée avec l'auteur de ces lignes. Enjouée et pleine de projets, elle avait alors évoqué les lignes de force de sa vie en prévision d'un reportage qui sera publié dans la prochaine édition de Progrès-Dimanche.

Au lieu de constituer un bilan partiel, comme c'est l'habitude dans le cadre de la chronique Les Gens, il s'agira d'une forme d'hommage à une personne dont l'héritage comprend quatre enfants - à qui le Progrès du Saguenay offre ses plus sincères condoléances - de même qu'un livre et une collection d'organismes et de causes à travers des-

quels la communauté régionale trouve encore son profit.

Il s'agissait, à l'évidence, d'une bâtisseuse, doublée d'une personnalité chaleureuse, dénuée de prétention et toujours tournée vers l'avenir, même à l'âge de la retraite. «Mon but est de voir l'an 2000. Il me semble que ça va être beau», a-t-elle ainsi confié mardi, en attendant de suivre une nouvelle série de cours à la fin du mois, par l'entremise de Télé-Université.

Ce bonheur lui aura été refusé, mais Cécile Roland Bouchard laissera le souvenir d'une vie remplie, constamment centrée sur les autres et dont l'exemple aidera à perpétuer les valeurs d'entraide, de générosité et de justice qui l'auront guidée jusqu'à son dernier souffle.

PHOTO RECENTE — Photographiée mardi, moins de 24 heures avant sa mort, à sa résidence de Chicoutimi, Cécile Roland Bouchard nourrissait une foule de projets qui ne pourront malheureusement prendre forme en raison de son décès subit, mercredi, à l'âge de 76 ans.

(Photo Rocket Lavoie)

La politique anti-tabac

La région fait des efforts

CHICOUTIMI (CD) — Déjà, il est interdit de fumer dans 70 pour cent des écoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Au cours de l'année, toutes les autres écoles primaires et secondaires sur le territoire deviendront aussi... sans fumée.

Alors que le Saguenay-Lac-Saint-Jean remportait le championnat du tabagisme entre les années 1975-85, voilà que la lutte anti tabac commence à porter fruits... même ici, chez les irréductibles. La Commission scolaire Valin a été la première à donner le pas en 1992, le tabac est aussi sorti de l'UQAC et dans plus de 400 locaux du cégep de Chicoutimi. La Maison de la presse a, pour sa part, adopté une politique anti-tabac il y a près de deux ans.

Cascades de Jonquières vient d'adopter une politique totale, le premier janvier, et la ville de Chicoutimi proposera bientôt au conseil une politique pour restreindre l'usage du tabac à l'intérieur des édifices municipaux. Selon une enquête, 40 pour cent d'une centaine de milieux de travail appliquent déjà des mesures pour restreindre le tabagisme dans leur environnement.

Hier, lors du lancement de la Semaine sans fumée, qui se tient du 20 au 26 janvier, le Dr Paul Desmeules, directeur de la santé publique, a indiqué que notre région, comme quatre autres du Québec: la Côte-Nord, le Bas-St-Laurent, la Gaspésie et l'Abitibi, peut encore profiter du programme «Air pur» de la Société canadienne du cancer pour aider les milieux de travail à réduire ou à éliminer la fumée de tabac dans l'environnement. On aura compris que, malgré les efforts louables pour combattre le tabac, ces cinq régions éprouvent encore plus de difficultés que d'autres à atteindre l'objectif de régions sans fumée.

Les organisations qui veulent implanter une politique sans fumée sont invitées à offrir des programmes de cessation de fumer aux employés. Plusieurs centaines de travailleurs suivent actuellement ce type de programme. Dans les



SEMAINE — Marie-Hélène Hudon, agente de programme à la Société canadienne du cancer, le Dr Paul Desmeules, directeur de la santé publique, et André Marchand, conseiller en santé publique à la Régie régionale, ont lancé, hier, la Semaine sans fumer, du 20 au 26 janvier.

écoles secondaires, les infirmières en santé scolaire et des intervenants en prévention des toxicomanies offrent aussi un suivi aux étudiants qui veulent arrêter de fumer. La direction de la santé publique a même formé près de 200 inspecteurs pour inciter les gens à respecter la politique en place dans leur établissement. Au besoin, ils peuvent utiliser des billets d'infraction.

Au cours de la semaine prochaine, dans une dizaine d'écoles de la région, on tiendra des kiosques d'information. Les élèves pourront même vérifier la présence de monoxyde de carbone dans leur sang, indice d'intoxication au tabac, avec un appareil de détection prévu à cette fin. Les maisons de jeunes et les centres jeunesse mettront du matériel d'information à la disposition de leur clientèle. On tiendra aussi un kiosque d'information au centre commercial Place du Royaume et on remettra un cahier à colorier «Une vie sans fumée» aux commissions scolaires pour les élèves de deuxième année.

La cible: les étudiants
André Marchand, conseiller en

promotion de la santé à la direction de la santé publique, mentionne que les jeunes constituent la clientèle cible. C'est qu'au Québec, un jeune sur dix de niveau secondaire (entre 11 et 14 ans) fume. A la fin du secondaire et au cégep, le nombre triple. Ce sont les filles qui fument le plus... peut-être par souci de minceur. Dans la région, on compte un fumeur sur trois. Depuis dix ans, la baisse réelle du nombre de



«Confiance dans ma puissance qui éclate dans ta faiblesse, pour que je la transforme en courage, en espérance et en générosité.»

L0098-113

340732

fumeurs n'a été que de six pour cent. «C'est peu, selon le Dr Desmeules, si l'on considère que 80 pour cent des cancers du poumon sont reliés au tabagisme, que 50 pour cent des cancers, en général, sont reliés au tabagisme et que 90 pour cent des décès par maladies respiratoires sont également reliés au tabagisme.» Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on

constate une surmortalité du cancer du poumon.

Aussi, le médecin ajoute que des études provenant hors de tout doute que la fumée de tabac prend directement pour cible un gène (p53) dont l'altération peut provoquer le cancer du poumon. La présente campagne vise principalement à limiter le nombre d'adultes fumeurs dans l'avenir.

loto-québec		résultats	
	Tirage du 97-01-15	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	10 000 000,00 \$	
5/6+	17	63 882,40 \$	
5/6	740	1 174,00 \$	
4/6	34 769	47,90 \$	
3/6	580 612	10 \$	
Numéro complémentaire: 23		Ventes totales: 28 991 402,00 \$	
		Prochain gros lot (appr.): 2 400 000,00 \$	

Banco	Quotidienne	EXtra	Tirage du 97-01-15
Tirage du 97-01-16	Tirage du 97-01-16	NUMÉRO: 287520	
01 05 08 09 11			
12 13 23 26 32			
36 37 44 46 49			
55 56 57 64 66			
	3 4	EXtra	Tirage du 97-01-16
	661 9819	NUMÉRO: 894810	

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Campagne «Pour la vie»
GILBERT & FRÈRES LTÉE
donne 2500 dollars
à la Fondation de ma vie du Complexe hospitalier de la Sagamie

Chicoutimi, le 10 décembre 1996. - GILBERT ET FRÈRES LTÉE ont remis la première tranche d'une contribution de 2500 dollars à la Fondation de ma vie du Complexe hospitalier de la Sagamie dans le cadre du «volet régional» de la campagne «Pour la vie». Les fonds recueillis serviront à aider le Complexe hospitalier de la Sagamie à faire l'acquisition d'appareils spécialisés et ultraspecialisés, à moderniser et à améliorer la qualité des soins et à développer la vie scientifique.

Apparaissent sur la photographie, de gauche à droite, M. Daniel Gilbert, président de GILBERT ET FRÈRES LTÉE; M. Jean Morneau, membre du comité des dons majeurs et importants de la campagne «Pour la vie».

LE QUOTIDIEN, le Vendredi 17 Janvier 1997 - 13

Gilbert Fillion appuie Yves Duhaime

CHICOUTIMI (DC) — Le député de Chicoutimi aux Communes, Gilbert Fillion, annonce qu'il accorde son appui au candidat Yves Duhaime en vue de l'élection d'un successeur au chef du Bloc québécois, Michel Gauthier.

Prenant appui sur des consultations menées auprès de son

exécutif de comté, de même que plusieurs militants, le député soutient que Duhaime est apprécié par une majorité de Bloquistes en raison de son expérience et de son préjugé favorable à l'endroit des régions.

Il le perçoit également comme le candidat le plus apte à répéter l'exploit de Lucien Bouchard en

1993, soit l'élection d'au moins 54 députés du Bloc au Québec. Or, à ses yeux, il s'agit de l'objectif le plus important, davantage que le titre d'Opposition officielle.

«Il faut retrouver les mêmes appuis que la dernière fois et déjà, du temps de Michel, j'étais sûr qu'on y parviendrait, note

Gilbert Fillion. Ma préférence allait vers lui, mais vu les circonstances, Yves Duhaime m'apparaît aujourd'hui comme le meilleur candidat.»

Signe de santé

À l'image de Pierrette Venne et Gilles Duceppe, Yves Duhaime a déjà réuni les conditions nécessai-

res pour figurer sur le bulletin de candidature, soit l'obtention de 1000 signatures, dont 10 provenant de 25 comtés différents.

Il est possible que d'autres fassent de même aujourd'hui, avant la fin des inscriptions à 17h, mais la perspective de voir les Jean Alfred, Francine Lalonde, Rodrigue Biron et Daniel Turp se joindre au groupe n'inquiète pas Gilbert Fillion, au contraire.

Il voit en effet la présence d'un grand nombre de prétendants comme un signe de santé et s'attend à ce que cela débouche sur l'ajout de plusieurs membres d'ici à l'échéance du 13 février, la limite au-delà de laquelle on ne pourra plus recruter d'électeurs.

«Seulement dans Chicoutimi, où on compte 2500 membres, je prévois l'arrivée de 400 personnes, avance le député. Il y a le potentiel pour ça et je ne serais pas étonné si 75 pour cent des nouveaux venus appuyaient Yves Duhaime.»

À l'échelle du comté, par ailleurs, il anticipe une majorité de près de 70 pour cent pour son candidat, lequel n'a pas encore effectué de visite officielle dans la région, depuis le début de sa campagne, mais entend le faire prochainement.

Québec annonce une série de subventions

CHICOUTIMI (GL) — Le gouvernement du Québec vient d'annoncer une série de subventions à des organismes de la région dont 113300\$ à Accès-Travail-Femmes Saguenay.

Ces sommes sont versées au

Fonds d'interventions régionales (FIR) dont le Conseil régional de concertation et de développement (CRCDD) assure la gestion.

La subvention permettra d'offrir un service d'aide à l'intégration et au maintien en emploi

pour les employeurs et travailleurs en emploi non traditionnel de la région. Le promoteur régional consent 32 562\$ dans le cadre de ce projet.

CREDML

Une somme de 34 000\$ est attri-

buée au Centre régional d'expérimentation et de développement des métaux légers du Saguenay (CREDML) qui est installé à l'école polyvalente de La Baie.

Cette subvention permettra au Centre d'acheter de l'équipement de laboratoire et de contrôle. Le Fonds régional du CRCDD investit 8508\$ dans ce projet.

Région laboratoire

La Région laboratoire de développement durable recevra une subvention de 21 000\$ dans le but de compléter l'étude d'opportunité du Parc-de-la-Nordicité du Cap-à-l'Ouest. Ce parc est considéré comme un projet de laboratoire grandeur nature en vue d'un développement durable. Le FIR investit 11 815\$ dans ce projet.

Aéroport: La Baie va s'informer

LABAIE (DC) — Des représentants de la municipalité de La Baie rencontreront bientôt les autorités fédérales afin de soumettre une série d'interrogations relatives au fonctionnement de l'aéroport de Bagotville.

Il s'agira, pour la ville, de recueillir des informations sur des points tels que l'état de la bâtisse, les sources de revenus et l'ampleur des services assurés par la base militaire, des éléments essentiels en vue de la conclusion d'une entente de transfert.

«Avant d'accepter de reprendre l'aérogare et le stationnement, nous voulons obtenir plus de détails sur ces équipements, explique le maire Claude Richard. C'est pourquoi une rencontre aura lieu sous peu, possiblement dans les prochains jours, à ce sujet.»

Echéance rapprochée

Déjà, la ville dispose de quelques

éléments d'information à propos de l'aérogare, mais la signature d'une déclaration d'intention en novembre, avec le ministère des Transports, lui donne accès à d'autres données de nature plus confidentielle.

Une fois analysées, celles-ci permettront de vérifier si le transfert de l'aérogare constitue une bonne affaire pour La Baie, qui souhaite en assurer les opérations à condition de ne pas éponger déficit sur déficit.

«À l'heure actuelle, on sait que

l'aéroport couvre ses frais, en bonne partie grâce à la contribution de la base. Nous devons toutefois nous assurer que ça ne changera pas, qu'elle continuera d'offrir ses services», mentionne Claude Richard.

La déclaration d'intention fait en sorte que la ville a jusqu'en novembre pour conclure une entente avec Ottawa. Le maire reconnaît que c'est tôt, mais juge que la possibilité de s'approprier un outil de développement majeur justifie amplement cette démarche.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 17 AU 23 JANVIER

CINÉMA IMPÉRIAL

1120 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI

JERRY MAGUIRE (G) TOM CRUISE
VEN. SAM. ET DIM.: 9:35

MÉTRO (13+) EDDY MURPHY
VEN.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LA RELIQUÉ (13+) VEN.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

TURBULENCE (16+) RAY LIOTTA
VEN.: 7:00 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:15 - 7:00 - 9:15

TOI DALMATIENS (G) GLENN CLOSE
VEN.: 7:05
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05

EDDIE MURPHY (13)

RELIQUÉ (13)

CINÉMA JONQUIÈRE

2445 ST-DOMINIQUE

TURBULENCE (16+) RAY LIOTTA
VEN.: 7:00 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:15 - 7:00 - 9:15

JACKIE CHAN CONTRE ATTAQUE (G)
VEN.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h MAR. - MER. \$3,25

RAY LIOTTA LAUREN HOLLY (16)

TURBULENCE (16)

HUITIÈME REPORTAGE D'UNE SÉRIE DE 24 LES SECRETS DES ARTISANS DE L'OPÉRETTE



LA SOPRANO
JULIE VÉZINA
dans le rôle de SYLVABELLE

Lieu et date de naissance : Îles d'Orléans, Québec 1er juin.

Métier : Chanteuse - soprano

Qualité : Généreuse.

Mon plus grand rêve : Faire du cinéma.

Ma plus grande peur : Les araignées, j'en ai horreur.

Plus beau souvenir professionnel : Mon premier concert solo, c'était la première fois que je contrôlais mon "trac".

Ce que je déteste le plus : Les gens hypocrites et menteurs.

Moment préféré : Une journée d'été ensoleillée sur mon île.

Loisirs : Théâtre, cinéma et opéra.

Mets préférés : Les pâtes.

Sports : Je ne suis pas tellement sportive, mais j'aime bien le "rollerblade".

Les 7, 8, 14, 15, 20 et 21 février à 20 heures et les 9 et 16 février 1997 à 14 heures.

Pour plus d'information Comptoirs Réservatech Auditorium Dufour

Téléphone: 418 549-3910 Télécopie : 418 549-0868

NE MANQUEZ PAS LAUBERGE DU CHEVALIBANO
une production de RALPH BENATZKY La Société d'Arts Lyriques du Royaume
ÉPOUSTOUFLANT!

CINÉMA PLACE DU ROYAUME

1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25\$

JACKIE CHAN SE BAT POUR L'OCIDENT DANS SON FILM D'ACTION LE PLUS FRÉNÉTIQUE!

JACKIE CHAN CONTRE-ATTAQUE
V. F. DE FIRST STRIKE

Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h20 Semaine: 7h15 - 9h20

JACK NICHOLSON GLENN CLOSE ANNETTE BENERSE PIERCE DANNY DEVITO

MARS ATTAQUE!
Ayooye!
Ils ont atterri!

Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h10 - 3h25 - 7h10 - 9h25 Semaine: 7h10 - 9h25

STALLONE

TUNNEL DE L'ENFER
version française de DAYLIGHT

Place du Royaume: Tous les soirs: 9h30

"PFEIFFER EST RAYONNANTE! CLOONEY, IRRESISTIBLE!"
-Joanna Langfield, THE MOVIE MINUTE

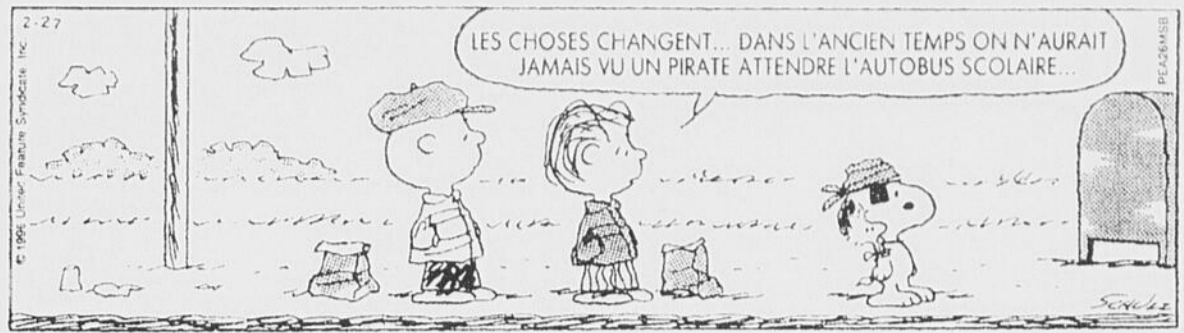
MICHELLE PFEIFFER GEORGE CLOONEY

UN BEAU JOUR
version française de ONE FINE DAY

Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h00 - 3h35 - 7h00 Semaine: 7h00

INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE PEANUT



PHILOMÈNE



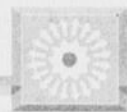
AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKRS	Bon Matin / Lise Dion (6h30)	Les P'tits Bonheurs de Clémence	Attention, c'est chaud!	Christiane Charette en direct	Poivre et Sel	Le Midi	Les Belles Histoires des pays d'en haut	Marilyn	Les Yeux du coeur	Pause-café / Iris... (15h15)	La Maison de Quimzie	Woof!	Mission (19h27) / 0340 (19h55)	Perfecto	Fa Si La chanter						
CFRS					Images du Québec	Bisou	Flash	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Parlons-en!			Cinéma / GAGNER OU MOURIR (5) avec John Cusack, Diane Franklin			Les deux font la loi	Les Simpson	Le Grand Journal			
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)	Bla bla bla / Julie Snyder	Taillefer et Fille	Aimer	Saguenay / 1 Jour...	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)	Télé-achats	Les Feux de l'amour	Top Modèles	C. Lamarche / Chasseur de trésor, sorcière et...	Les Amuse-gueules / Sylvie Fréchette									
TQc	Mongrain	Intervention auprès personnes âgées...	Pause musicale	ABC @ Internet	Allô prof	Mongrain	Vidéoactivité	Québec School Television	Pause musicale	Les Prix du Québec	Iris / Pacha	Princesse Astronaute	Passe-Partout								

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 17 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Il était une fois... les découvreurs	Science-fiction	Exploration / Une Partie de la gloire	Droit de parole / Publier la photo des agresseurs sexuels?	Les Maîtres du pain (2/6)	Montagne	Christiane Charette en direct	Cinéma / L'AFFAIRE SEZNEC (4) avec C. Malavoy, N. Roussel (2/2) (23h24)					
CKRS	Saguenay Lac St-Jean / Ce soir	De retour après la ménopause	Scoop	Le Téléjournal	Le Point Médias (21h25) / Météo (21h55)	Confrontation 97 (22h02)	Nouvelles du sport	Cinéma / BREAKFAST... (23h45)					
CJPM	Le TVA, Édition 18 heures	Piment fort / Serge Grenier	J.E. / Petits monstres dans votre matelas	Cinéma / DÉCEPTION (5) avec Andie MacDowell, Liam Neeson	Le TVA	chaBada / Claude Legault, Denise Bombardier, Justin Boulet	Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Télé-achats (0h02)					
CFRS	La Guerre des clans	Flash	Reddy Reddy Go! / Isabel Richer, le groupe Les Jaguars	Cinéma / CLASSE DU FUTUR (7) avec Sasha Mitchell, Caitlin Dulany	Aux frontières du réel	Le Grand Journal	Sports Plus	Parlons-en!					
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Thalassa	Faut pas rêver	Les Carnets du boulingueur	Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Cultures Canada 1995	Évasion		
CANAL D	On a marché sur la Terre / Rituels	Animalier / Tigre, Tigre	Monde et Mystères / Sorts et Stigmates	La Justice américaine / Tueurs à gages	En rappel / Le Groupe Sanguin Prise 2	Cinéma / LA PUCE ET LE GRINCEUX (5) avec Walter Matthau, Julie Andrews							
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / Quand le temple s'écroule; une merveilleuse obsession	Le Journal RDI	Scully RDI	Le Téléjournal	Le Point Médias (22h24)	Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-nuit	
RDS	Tour du monde à ski Volkswagen	Sports 30 Mag	Hockey / Mooseheads - Faucons	Sports 30 Mag	Ski Mag	Tour du monde à ski Volkswagen							
S.E.	L'Amour fou (17h20)	Cinéma des effets spéciaux	Dracula - Mort et très heureux (19h25)	Screamers / L'Armée souterraine	Les Prémonitions de Lisa (22h50)	Fantômes intimes (0h20)							
CBJET	Newswatch	Undercurrents	Royal Canadian Air Farce	Rita & Friends	This Hour Has 22 Minutes	Mr. Bean	CBC News	News	Kids in the Hall	Tales from the Crypt			
CFCF	Pulse	Entertainment Tonight	3rd Rock from the Sun	Reality Check	The Outer Limits	Millenium	CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jojo / The "X" Files (0h05)				
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H	Family Matters	Boy Meets World	Sabrina	Clueless	20 / 20	News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h05)		
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight	Dave's World	Everybody Loves Raymond	JAG	Nash Bridges	News	The Late Show with David Letterman (23h35)				
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Unsolved Mysteries	Dateline NBC	Homicide: Life on the Street	The Tonight Show (23h35)					
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour	Mystery	Inside the White House	Cape Cod Reflections	Cinéma / TRULY, MADLY, DEEPLY (4) avec Juliet Stevenson, Alan Rickman						
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Sliders	Millenium	Seinfeld	Cops	Star Trek: Next Generation	Pub			
TSN	Be a Player	Sportsdesk	That's Hockey!	Hockey / Binghamton - Worcester	Rinkside	Sportsdesk	Boxe / David Tua - David Izonritei						
TMN	Evolver (17h00)	Tommy Boy (18h45)	L. Sanders / Tonight (20h55)	Broken Arrow	Nemesis 3: Time Lapse								
DISC.	Go for It!	@ discovery.ca	Wild Discovery	Discovery Magazine	Country Life	Heaven and Earth this Week	@ discovery.ca	Wild Discovery					
LIFE	Nature Walk	Let's Build	Just Ask	Jack Hanna's Animal Adventures	Outdoor Journal	Life's Special	Craftscapes	What's for Dinner?	Live on Life	Jack Hanna's Animal Adventures			

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



NO 532

DÉFAUSSES SPECTACULAIRES

Avec un contrat dont la réussite paraissait plutôt aléatoire, le joueur en Ouest a su plus que habilement manoeuvrer pour le mener à bien. Pour ce faire, il eut recours à des défausses spectaculaires.

DONNEUR: SUD
VULNÉRABLES: AUCUN

♠ 9 8 4 3			
♥ R 10 6 2			
♦ 9 7 5			
♣ D 3			
♠ 5		♠ ARD	
♥ AD 9 8		♥ 7	
♦ ARD		♦ V 10 8 6 3 2	
♣ 10 9 6 4 2		♣ RV 7	
	♠ V 10 7 6 2		
	♥ V 5 4 3		
	♦ 4		
	♣ A 8 5		

SUD	OUEST	NORD	EST
Passe	1 ♣ (1)	Passe	2 ♦ (2)
Passe	3 ♣ (3)	Passe	6 ♣
Passe	Passe	Passe	

ENTAME: NEUF DE PIQUE

Quoiqu'il en soit, l'entame à Pique éliminait l'un des rares moyens de communication entre le déclarant et le mort. Après avoir gagné de l'As de Pique, Ouest appela un petit Coeur vers son As. Il le fit suivre du Dix de Trèfle; Nord joua petit et le déclarant laissa filer jusqu'à l'As de Sud. Celui-ci avait à ce moment la possibilité de faire chuter le chelem en retournant un Coeur, forçant le mort à couper; ce qui aurait eu pour effet d'empêcher le déclarant de retourner à la table pour encaisser les Carreaux (Sud demeurant avec le Huit de Trèfle après un deuxième tour d'atout). Donc au lieu de choisir un Coeur pour son retour, Sud joua un petit Trèfle pour la Dame de son partenaire et le Roi d'Est. Le déclarant encaissa alors les Roi et Dame de Pique sur lesquels, dans un geste aussi spectaculaire que brillant, il écarta ses Roi et Dame de Carreau. Il appela alors un petit Carreau vers son As, joua un petit Trèfle vers le Valet de la table (ce qui dans ce cas-ci éliminait les atouts des adversaires) et défila ses Carreaux maîtres y jetant ses Coeurs perdants. Avec un peu d'aide de ses adversaires, Ouest avait réussi son petit chelem dont le succès semblait précaire au départ.

TÉLÉROMANS

11h30
CKRS — POIVRE ET SEL 26833

12h30
CKRS — LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT 895098 (1h)

13h30
CKRS — MARILYN (R) 76901 Rongée par la culpabilité, Marilyn entreprend la lecture du journal d'Émémentienne.

20h00
CKRS — SCOOOP (R) 52746 Stéphanie (Macha Grenon) décide de demander son héritage pour concrétiser son plus grand rêve. Léone (Francine Ruel) se fait offrir un poste très alléchant. Gabriella (Charlotte Laurier) est temporairement mutée à la Colline parlementaire à Ottawa. Tintin (Martin Drainville) s'ennuie terriblement. Michel Gagné (Roy Dupuis) décide de descendre lui-même dans une mine dans l'espoir de trouver des survivants. (1h)

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation

Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

LE QUOTIDIEN

31077

CINÉ-TÉLÉ

13h00
CANAL D — TIENS BON LA RAMPE. JERRY 86416562 (2h) Voir jeudi, 23h00.

14h00
CFRS — GAGNER OU MOURIR 94415 (5) (Better Off dead), É.-U. 1985. Comédie sentimentale de S. Holland avec John Cusack, Diane Franklin et David Ogden Stiers. - Pour reconquérir le coeur de sa dulcinée, un étudiant défie son rival sur une piste de ski dangereuse. (2h)

20h00
CFRS — CLASSE DU FUTUR 94746 (6) (Class of 1999), É.-U. 1990. Drame de M.L. Lester avec Bradley Gregg, Traci Lind et Malcolm McDowell. - Dans un high school, un professeur est confronté à des élèves agressifs qui commettent de nombreux délits en toute impunité. (2h)

CJPM-CFER — DÉCEPTION 90388 (5) É.-U. 1993. Aventures de G. Clifford avec Andie MacDowell, Liam Neeson et Viggo Mortensen. - Par une succession de coïncidences mystérieuses, une veuve découvre l'existence cachée de son mari qui vient de mourir dans un accident d'avion. (2h)

23h00
WCFE — TRULY, MADLY, DEEPLY 4605036 (4) G.-B. 1991. Drame fantastique de A. Minghella avec Juliet Stevenson, Alan Rickman et Bill Paterson. - Une jeune traductrice a la surprise de voir réapparaître en chair et en os son défunt mari revenu d'outre-tombe. (1h50)

CANAL D — LA PUCE ET LE GRINCHEUX 5798746 (5) (Little Miss Marker), É.-U. 1980. Comédie de W. Bernstein avec Walter Matthau, Julie Andrews et Tony Curtis. - Un bookmaker accepte qu'un pariéur lui laisse sa fillette de cinq ans en gage d'une dette de jeu. (1h35)

23h24
TOC-CIVV — L'AFFAIRE SEZNEC 14128773 (Dern. de 2). (4) Fr. 1992. Drame judiciaire de Y.

Boisset avec Christophe Malavoy, Nathalie Roussel et Jean Yanne. - Accusé du meurtre de son associé, dont on a pas retrouvé le corps, un homme d'affaires lutte toute sa vie pour faire reconnaître son innocence. (1h50)

23h45
CKRS — BREAKFAST CLUB 8450982 (4) (The Breakfast Club), É.-U. 1985. Comédie dramatique de J. Hughes avec Judd Nelson, Molly Ringwald et Emilio Estevez. - Cinq étudiants qui doivent passer un samedi en retenue échantent des confidences. (2h appr.)

00h30
CBJET — THE SCARLET PIMPERNEL 78302 (4) G.-B. 1982. Aventures de C. Donner avec Anthony Andrews, Jane Seymour et Ian McKellen. - Pendant la Révolution française, un noble anglais enlève des condamnés à la guillotine. (2h)

01h00
CFRS — TREMBLEMENT DE TERRE 494741 (4) (Earthquake), É.-U. 1974. Drame de M. Robson avec Charlton Heston, George Kennedy et Genevieve Bujold. - Un important séisme à Los Angeles oblige un ingénieur à choisir entre sa femme et sa maîtresse. (2h30)

01h06
CFCF — GREAT BALLS OF FIRE 24142944 (4) É.-U. 1989. Drame biographique de J. McBride avec Dennis Quaid, Winona Ryder et John Doe. - Au début d'une carrière prometteuse, le chanteur Jerry Lee Lewis connaît un échec prolongé après que son mariage avec sa petite cousine ait fait scandale. (2h09)

03h15
CFCF — SCHOOL DAZE 36310895 (5) É.-U. 1988. Comédie satirique de S. Lee avec Larry Fishburne, Giancarlo Esposito et Tisha Campbell. - Dans un collège fréquenté uniquement par des Noirs, deux groupes rivaux s'affrontent. (2h14)

MOTS CROISÉS

NO 3404

HORIZONTALEMENT

- Ralentissement important de l'activité économique - Habilla.
- Inspiratrice d'un artiste - Accueillis.
- Simplement - Narine des cétacés.
- Utile au golf - V. du Japon - Iridium.
- Mit en colère - Soude par interposition entre les pièces à joindre d'un alliage.
- Monnaie de la Suède - Greffa.
- Nickel - Pesait.
- C'est un fruit - Urge.
- Divertir - Sert de liaison.
- Rubidium - Zigouillée - Prune.
- C'est un cri - Passa tout près - Armée, à l'époque féodale.
- Jacob - Danseuse et chanteuse, en Orient.

VERTICALEMENT

- Citerai.
- Endurcie - Gris.
- Clause par laquelle on se réserve le droit de racheter dans un certain délai la chose qu'on vend - Francium - Erbium.
- Mesure agraire - Tapé.
- Caractère de ce qui est propre à la civilisation chinoise - Nettoie.
- Plaçant dans un endroit déterminé - Prénom masc.
- Frappées.
- Reprend vivement quelqu'un - Fl. de France.
- Punir avec rigueur - Rendu moins massif.
- Balle de service que l'adversaire ne peut toucher, au tennis - Point de vue - Substantif.
- Châtiés - C'est une mouche.
- Divinité grecque qui devint la constellation de la Vierge - Ecimé.

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

SOLUTION DU PROBLÈME D-3403

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	P	P	O	S	A	B	L	E	S	S
2	M	A	U	S	O	L	E	E	A	P	T
3	B	I	S	E	T	A	V	A	R	I	A
4	I	R	I	T	I	N	E	R	A	N	T
5	L	B	L	I	S	T	E	R	A	U	
6	I	N	U	L	E	S	S	I	C	L	E
7	C	O	T	E	A	S	V	U	E		
8	M	O	B	R	O	Y	E	R	B		
9	P	A	R	C	E	L	L	E	E	P	I
10	R	D	A	R	E	O	M	E	T	R	E
11	A	E	R	E	E	S	E	S	T	E	R
12	O	S	E	N	T	E	N	T	E	T	E

HOROSCOPE

Vendredi, le 17 janvier 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Vos affaires en général tendent à s'améliorer et permettent d'accroître vos gains, alors que vous filez le parfait amour. Vous vous montrerez plus généreux et toute dépense effectuée peut amener des bénéfices ultérieurs. Profitez-en pour accepter des invitations, en lancer, vous divertirez. Mais évitez les excès.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Si vous montrez moins de nervosité, vous pourrez aisément résoudre les problèmes majeurs. Montrez plus de patience, plus de compréhension vis-à-vis de votre entourage et tout ira pour le mieux. Côté sentimental, un voyage improvisé avec l'être que vous aimez peut se révéler idyllique. Vous jouissez d'une période physique et morale excellente.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Vous devrez montrer une extrême prudence et plus de tact et de diplomatie dans vos rapports quotidiens avec vos proches. Au travail, vous devrez montrer moins d'impulsivité et d'agressivité dans les rapports avec autrui. N'agissez pas de façon trop arrogante. Évitez les dépenses inutiles et somptueuses car vous ne pourrez plus vous permettre un projet de voyage.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Vous pourrez envisager d'heureux contacts en ce qui concerne votre profession et votre rang social. Vous êtes favorisé par la chance dans vos transactions et vos spéculations. Les relations sont excellentes, profitez de ce jour pour faire des sorties ou faire la paix avec autrui. Les loisirs, les jeux, les enfants vous apporteront de grandes satisfactions.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Vous rencontrerez beaucoup d'animosités, tant dans votre vie sociale et professionnelle que sentimentale. Vous devrez donc vous montrer moins agressif moins nerveux envers votre conjoint et vos amis. Sur les plans social et professionnel, évitez toute signature qui pourrait vous engager dans un contrat.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Il vous faudra éviter de créer des ennuis simplement par votre manque de confiance envers l'être aimé. Si un climat de doute règne autour de vous, veuillez avant de prendre toute décision, vérifier soigneusement l'authenticité des sentiments témoignés. Sachez mêler habilement l'utile à l'agréable en n'abusant pas des bonnes choses de la vie.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: On vous verra évoluer avec une nature sensuelle, possessive et vindicative voulant à

tout prix atteindre votre but sans pour cela vous soucier de l'opinion d'autrui. Vous connaîtrez un accroissement de vos activités à cause de vos besoins d'extérioriser votre personnalité et de côtoyer des gens compatibles avec votre mode de penser. Quand on prend une pierre trop grosse c'est signe qu'on ne frappera pas.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Vous serez en amour, optimiste et heureux désireux de cette manière combler de tendresse votre partenaire puis lui offrant de temps à autre des présents chaleureux pour prouver votre sincérité. Grâce à votre dextérité manuelle et à votre conscience professionnelle inégalée, vous serez alors en mesure d'être apprécié de vos supérieurs, de faire respecter vos droits et de boucler à temps tout programme cédéulé.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre: Vous ressentirez le besoin de vous détendre profitant de cette manière de vos heures de loisirs pour effectuer les activités de votre choix. Seulement, cela requiert le maximum de sécurité lors de vos exercices. Vous serez porté à vous alimenter à des heures irrégulières sans pour cela vous soucier des conséquences. Servez-vous de votre intuition et misez modérément et sagement.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Veillez à contrôler vos élans orgueilleux. Vous serez la vedette auprès du sexe opposé et n'accepterez de la sorte aucune compétition de la part de vos rivaux. Vous serez parfaitement conscient de toutes vos responsabilités et veillerez à ce qu'un rendement supérieur soit produit en vous montrant ferme et autoritaire. Cette journée se prête favorablement à la modification de votre routine habituelle.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Agissez d'une manière souple tout en vous conformant aux prochaines éventualités. Vous aurez le désir d'apporter un certain raffinement à vos sorties mondaines en fréquentant des endroits fastueux. Vous devez être d'une extrême prudence lors de vos allées et venues même en utilisant le moyen de transport de votre choix.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Vous confirmerez des besoins intenses d'affection cherchant de la sorte le partenaire idéal pouvant combler toutes vos aspirations. On vous verra acquiescer certaines dettes, ce qui vous permettra ainsi d'agir plus librement. Vous traversez une période excellente pour vos réunions sociales et vous ferez preuve de générosité envers ceux qui vous estiment.

MOT MYSTÈRE

NO 2452

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: BACTÉRIES

abri	Gram	mieux	sérum	V.I.H.
aérobie		mildiou	sida	viral
alarmé	Hansen	mort	spore	virus
algue		muguet		
amibe	insane	mycose	T.A.B.	zooglée
asepsie	isolé		test	
aseptiser		Pasteur	tétanos	
	Koch		toto	
bacille	peur		tréponè	
bacillose	lutte		me	
bactérie	sain		tubercu-	
brucella	malade	saleté	lose	
	maladie	santé		
carie	microbe	septique	vie	

Solution du problème précédent: mascara

M	P	E	U	R	E	P	N	I	A	S	A	M	E	S
R	U	V	E	S	E	T	O	T	O	I	I	S	I	O
E	I	G	O	L	S	U	R	I	V	L	S	P	D	N
H	D	C	U	E	G	R	Q	A	D	E	H	O	A	A
E	Y	A	T	E	U	O	S	I	S	A	A	R	L	T
M	S	A	L	E	T	E	O	O	T	E	N	E	A	E
E	S	I	T	A	P	U	L	Z	M	P	S	B	M	T
N	L	S	D	T	M	U	B	R	U	C	E	L	L	A
O	A	U	I	A	C	A	A	M	E	I	N	S	E	A
P	M	S	T	R	C	L	A	R	I	V	R	I	T	E
E	E	I	E	T	A	G	T	H	V	C	S	B	N	R
R	I	B	E	R	E	U	R	I	C	P	R	A	A	O
T	U	R	I	U	U	E	O	A	E	O	S	O	S	B
T	I	T	A	M	X	M	M	S	M	N	K	E	B	I
E	L	L	I	C	A	B	A	C	I	L	L	O	S	E

Exercice terminé le 31 décembre 96

Alcan déclare 410 millions \$ de bénéfice net

MONTREAL - Alcan Aluminium Limitée (code AL) déclare un bénéfice net consolidé de 410 millions de dollars US pour l'exercice terminé le 31 décembre 1996. Compte tenu des dividendes sur les actions préférentielles, le bénéfice net par action ordinaire s'est établi à 1,74 \$.

En 1995, Alcan a déclaré un bénéfice net consolidé de 543 millions de dollars US avant une perte extraordinaire après impôt de 280 millions de dollars en raison de la réduction de valeur du projet de parachèvement Kemano. Le bénéfice net par action ordinaire avant et après la perte extraordinaire s'est établi à 2,30 \$ et 1,06 \$, respectivement.

Jacques Bougie, président et chef de la direction, a commenté les résultats en ces termes: «Les résultats de l'an dernier reflètent les difficiles conditions économiques avec lesquelles nous avons dû composer. Une croissance économique ralentie et les réductions des stocks de nos clients ont soumis les prix du métal primaire à des pressions pendant la majeure partie de l'année».

Néanmoins, a-t-il poursuivi, l'année a été marquée par quelques jalons importants pour Alcan. Conformément aux objectifs que nous avons définis, nous avons terminé notre important programme triennal de désinvestissement, et nous avons réduit notre ratio d'endettement à 17,83, compte tenu de l'encaisse. Nous avons aussi identifié des occasions d'investissement au cours des prochaines années et avons passé en revue toutes nos activités, afin d'atteindre le plein potentiel d'affaires de chaque unité.

Au quatrième trimestre de 1996, le bénéfice net consolidé s'est établi à 72 millions de dollars, soit 31 cents par action ordinaire. Ce résultat est meilleur que celui de l'année précédente, qui avait subi le

contrecoup de la grève dans des usines du Québec, entraînant une perte de 70 millions de dollars.

Les ventes de produits et de ser-

vices commerciaux pour le quatrième trimestre de 1996 ont diminué de 18 pour cent par rapport à la même période de 1995.

Les volumes totaux de produits transformés, qui comprennent la transformation de métal appartenant à des tiers, ont atteint 442 000 tonnes au quatrième trimestre; ils ont peu changé par rapport au troisième trimestre de 1996 et au quatrième trimestre de 1995, compte tenu de l'impact de la vente d'entreprises, les volumes du quatrième trimestre ont augmenté de 40 000 tonnes par rapport à ceux de 1995, tandis que les volumes pour l'exer-

cice ont été comparables à ceux de 1995.

Le prix moyen réalisé sur les livraisons de produits transformés a été inférieur de 181 \$ la tonne à celui du troisième trimestre en raison du fléchissement des prix du métal et de changements dans la gamme de produits. Il a été inférieur de 488 \$ la tonne à celui du quatrième trimestre de 1995 en raison des facteurs mentionnés plus haut et des fluctuations du change.



**MURDOCK
À LOUER**

ESPACES COMMERCIAUX
RUE RACINE: de 500 à 1500 pi. car., conviendrait pour professionnel, boutique, banque, commerce.

BOUL. TALBOT: locaux et entrepôt, 1600 et 4000 pi. car.
JONQUIÈRE: entrepôt chauffé, 2500 pi. car.

Pour informations: 543-3357 - 690-6608

COUP D'OEIL

NEW YORK			VALEURS D'INTERÊT LOCAL		
Dow Jones	6765.37	+38.49	Abitibi	23.00	-15
Volume	536 533 000		Alcan	49.40	+05
MONTREAL			Alliance	27.85	+85
Indices comp.	3027.65	+27.65	Amisk	1.25	+04
TORONTO			Ban. Nationale	13.75	+25
TSE 300	6103.66	+38.32	Bell	68.90	+50
VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES			Bruneau	1.95	+05
Alcan Aluminium	49.40	+05	Cascades	8.15	+05
Ban. Imp. Commerce	58.90	+90	Domtar	12.60	-10
Wstn Star Trucks	34.00	0	Donohue	25.65	-85
Falconbridge	31.20	-05	Jean Coutu	12.40	-15
Sherritt Intl	8.45	+10	Hollinger	12.80	0
Or	354.45	+1.95	Métro-Rich.	21.20	-15
			MSV	55	0
			Orléans	2.25	-05
			Provigo	6.00	+10
			Stone Cons.	21.30	-15
			Uniforêt	4.35	+10
			\$ U.S.	1.3414	-0009
			\$ CDN	0.7459	+7
			Taux de conversion	1.3462574	

QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO: 15.95\$ SUR UNE COLONNE (29.95\$ SUR DEUX COLONNES) RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO: TEXTE DE BONS VŒUX JUSQU'A 20 MOTS (10¢ par mot additionnel) 7s

BONNE FÊTE



Bonne journée à tous

Bonne fête à Caroline Gilbert, une cousine formidable qui a 27 ans aujourd'hui. Je te souhaite sincèrement tout ce que tu veux pour ton anniversaire, tu le mérites! Sois sage ce soir, la vieillesse rend les lendemains de veille plus difficiles! Sans rancune j'espère!
Je t'aime fort, Marie.

MESSAGÉ PERSONNEL
NAISSANCE
POÈME
PROMPT
RÉTABLISSEMENT
VŒUX
ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FLANCAILLES
GÉNÉRATIONS
GRADUATION
MARIAGE

A moins d'indications contraires, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Epargne Ottawa entre dans la course

OTTAWA (PC)-Le gouvernement fédéral se joint aux institutions et aux sociétés financières pour offrir, comme chaque hiver, des produits d'épargne et de placement aux Canadiens.

Le ministre des Finances Paul Martin a annoncé hier qu'Ottawa offrirait un nouveau type d'obligations d'épargne enregistrées admissibles dans les régimes enregistrés d'épargne-retraite, y compris les REER autogérés.

Ces obligations seront offertes du 3 février au 1er avril inclusivement.

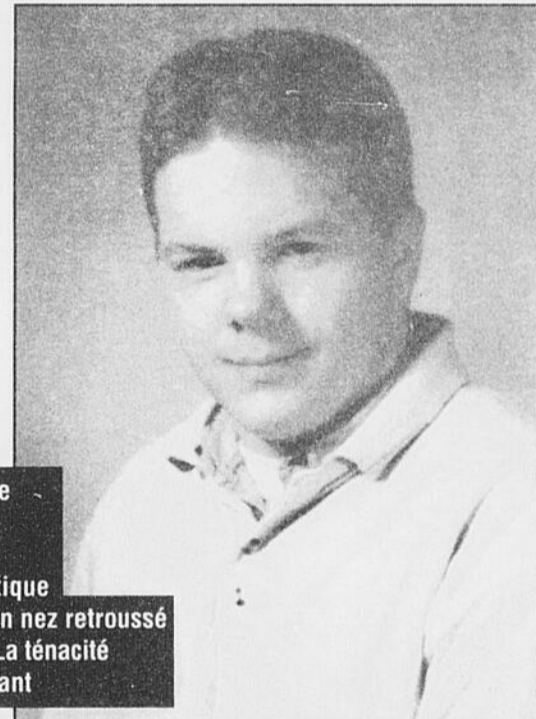
L'Obligation REER du Canada offrira des taux annuels garantis pour 10 ans et des intérêts annuels composés à la date d'anniversaire de l'émission.

Les taux d'intérêt pour la nouvelle émission seront annoncés peu avant le lancement des obligations.

OPTION

jeunesse

vous présente



NOM: **St-Pierre**
PRENOM: **Marc**
Age: **20 ans**
PASSION: **La politique**
SIGNE DISTINCTIF: **Son nez retroussé**
PRINCIPALE QUALITÉ: **La ténacité**
OCCUPATION: **Étudiant**

Marc St-Pierre
sera l'invité de Marc Bergeron

aujourd'hui à 16 h 15
à l'antenne de CBJ

OPTION JEUNESSE est une initiative du magazine **PRIMEURS**, diffusé du lundi au vendredi à 15 h 30 sur les ondes de la Radio AM de Radio-Canada

Prenez vous aussi le pari de la jeunesse en nous faisant parvenir vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi qu'un court texte dans lequel vous expliquez pourquoi vous croyez être un bon candidat à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez également proposer une autre personne.

Société Radio-Canada
Magazine **PRIMEURS**
500, rue des Saguenéens
Chicoutimi (Québec)
G7H 5E7

N.B.: Les candidats doivent avoir moins de 30 ans.

Avec la collaboration du journal **QUOTIDIEN**

SRC  **CBJ**
Saguenay-Lac-St-Jean

SITUÉ DANS le secteur Saint-Ambroise, grand terrain (22.000 pieds carrés) sur les rives de la rivière Aux aunaux, au coeur d'un magnifique développement domiciliaire. Prix abordable, servitudes inclus. Téléphoner au: 548-2090.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1984 Ford Tempo, 4 portes, automatique, prêt pour hiver, 1,250\$ négociable. Tél.: 673-3917
 1985, CHEVROLET Cavalier 4 portes, automatique, prêt pour hiver, 1,200\$. Tél.: 673-6218
 1988, PONTIAC GRAND PRIX, SE, 2 portes, blanc, tout équipée, très propre, 109,000 kilomètres, 6,900\$. Tél.: 548-9328
 1993, CADILLAC, Sedan de ville, équipée de A à Z, état neuf, Auto G. Leroux inc. Tél.: 696-1774, 1-800-801-2375.

ACHETONS autos de tous genres, donnons 500 \$ et moins. Tél.: 545-2225.
 A. URA Intégra 1994, 40,000 kilomètres, excellente condition. Tél.: 668-0892 Richard, après 17h00.

ACURA INTEGRA RS 1987, très bonne condition, avec mags pour été, 3 portes, manuelle, prix à discuter, acheteur sérieux seulement, tél.: 272-3198

ATTENTION! ATTENTION!
 Demande véhicules usagés de 1985 à 1990, payons comptant ou même accidentés.

Tél.: 549-4518, 549-4518.
 AUBAINE! Dodge Neon 1996 4 portes, automatique, climatiseur, 3,000 kilomètres, vente rapide. Tél.: 690-3372, 693-1610.

AUBAINE! Plymouth Acclaim 1990, Vista 4x4, 6 passagers 1989, Chevrolet Sprint 1989, Dodge Colt 1989, Volkswagen Golf diesel 1986, Volkswagen Jetta 1986 pour pièces. Tél.: 545-2225.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobile: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve: 1-800-693-9990

AUTOMOBILES RIVARD

1989, HYUNDAI Excel, manuelle, 2 portes, 95,000 kilomètres, pneus d'hiver, impeccable 1,995\$ taxes+transit inclus. 1985 Buick Century, 4 portes, automatique, toute équipée, peinture neuve, prête pour l'hiver, 1,900\$ taxes+transit inclus. 1985, Reliant K, 4 portes, automatique, très propre, 800\$. Tél.: 673-6218.

AVEZ-VOUS de la rouille ou des dommages sur votre véhicule? N'aggravez pas vos dommages avec l'hiver, faites-les réparer dès maintenant et faites appliquer un bon antirouille. J'ai 38 ans d'expérience, je fais un excellent travail. Pour estimation gratuite, demandez Germain. Tél.: 549-5577 (jour), 549-5916 (soir).

BUICK SKYHAWK, 1986, manuelle, 4 cylindres, 4 portes, très propre, 1,250\$ négociable. Tél.: 549-4518

CADILLAC 1987, SEDAN de ville, très propre, moteur défectueux, 2,200\$. Tél.: 343-2486



Cadillac Fleetwood 1990, peinture originale, excellente condition, directement du propriétaire. Tél.: 549-7633, demander Jean, 693-4988, demander Claude.

CADILLAC SEVILLE, 1992, parfaite condition, 118,000 kilomètres, 18,500\$. Tél.: 668-5470

CAVALIER Z22, 1995, automatique, 14,000 kilomètres, démarreur et antivol. Garantie prolongée. Tél.: 542-0274

CHEVROLET BERETTA GT 1988, automatique, impeccable, 2,850\$. Tél.: 548-4955, 541-0305

DODGE NEON, 1995, 24,000 kilomètres, automatique, air climatisé, état neuf, à voir. Tél.: 549-1781, 543-9625

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE VÉHICULE. JE SUIS ACHETEUR. JE PAIE COMPTANT. Page: 541-5290

CHEVROLET Z-22, 1994, manuelle, balance garantie, 8,500 \$. Hyundai Scoop LS, 1992, manuelle, mags, 5,500 \$. Isuzu, Trooper, 1987, 4x4, manuelle, 4 portes, 4,995 \$. Plymouth Reliant, 1988, automatique, air, 2,695 \$. Honda Civic 1986, peinture neuve, 2,300 \$. Eagle, 1988, automatique, 4 portes, 2,600 \$. Hyundai Excel 1988, automatique, hatchback, 2,650 \$. Plusieurs autres véhicules environ 2000 \$. Automobiles Tessier. Tél.: 696-1866.

EXCEL 1989, bon état, prête pour l'hiver, 1,800 \$ négociable. Tél.: 547-7446.
 GEO METRO 1992, 68,000 kilomètres, en très bon état. Tél.: 690-3859.

HONDA Civic 1986, plusieurs pièces de rechange, 8 pneus sur jantes, 1600 \$ négociable. Tél.: 548-9314, 541-6719(pagt).

HONDA Civic, 1989, Minivan, automatique, équipée, impeccable, 4,800\$. Tél.: 548-4955, 541-0305.

HONDA Civic, DX, 1989, manuelle, ultra propre, blanche. Tél.: 695-6483.

HYUNDAI Excel 1989, manuelle, 132,000 kilomètres, 2,400 \$. Tél.: 548-8688.

JETTA Diesel Turbo 1990, bonne condition. 4 pneus d'été avec roues. Tél.: 481-2886

MAZDA MPV 1995, 46,000 kilomètres, automatique, climatiseur, prix de cotation. Très bonne condition. Tél.: 698-1484

MAZDA PRECIDIA MX3, 1995, rouge, 27,000 kilomètres, manuelle, 14,900\$. Tél.: 693-9013, 481-1381

MERCURY Sable 1986, légèrement accidentée. Faites votre offre! Tél.: 698-1986.

NEON 1995, 38,000 kilomètres, rouge, manuelle, 5 vitesses, climatiseur, entièrement équipé, 10,500\$ négociable. Tél.: 545-3320.

NISSAN Micra, 1989, moteur défectueux, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 544-5665

OLDSMOBILE Delta 1988 Royale Brougham, 133,000 km, 4 portes, automatique, équipement complet, 4995\$ négociable. VOLKSWAGEN Jetta, 1992, 4 portes, automatique, équipement complet, 91,000 kilomètres, 10,495\$ négociable. Tél.: 698-4478 C. L'Automobile soir et fin de semaine.

OLDSMOBILE FIRENZA 1984, automatique, 4 portes, très propre, 1250\$ négociable. Tél.: 549-4518.

PLYMOUTH Caravelle, 1986, 4 portes, automatique, 125,000 kilomètres, 2.2 turbo, très propre, 950\$ négociable. Tél.: 549-4518

PLYMOUTH Voyager L.E. 1991, 77,760 kilomètres, 4 sièges-capitaine, marche-pied, 4 pneus d'hiver avec jante, console, etc. Balance de garantie, 11,250\$. Tél.: 545-8698.

PONTIAC Sunbird 1994, v6, mags, 2 portes, 47,000 kilomètres, excellente condition. Tél.: 545-2891.

PONTIAC Sunbird LE 1990, Automatique, 114,000 kilomètres. Très bonne condition. 3,500\$. Tél.: 543-7595

PONTIAC Sunbird SE 1989, 120,000 kilomètres, manuelle, démarreur, excellente condition. Tél.: 696-1250, 690-7788.

PRIX INCROYABLE! Ford Topaz 4 portes, automatique, air climatisé, 87,000 kilomètres, très très propre. Tél.: 698-2175, 549-5021, M. Vaillancourt.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.: 696-1866, 674-2459, Paul.

TOYOTA TERCEL 1988, hatchback, 5 vitesses, noire, aubaine 2,500\$ Tél.: 676-2354.

VOLKSWAGEN
 Pièces neuves et usagées,
 Garage réparations mécaniques, 30\$/heure
 Achat de véhicules Volkswagen,
 ouvert 6 jours/semaines.
Tél.: 662-2541

VOLVO 1983, très bonne condition, peinture refaite, 1,500\$. Tél.: 543-7595

VOLVO 760 GLE, 4 pneus neufs d'hiver, pièces neuves, 2,000\$. Tél.: 547-4841

305 Camions à vendre

FORD RANGER 1983, très propre, peinture neuve, boîte fibre verre, 1,500\$. Ford Econoline 150 Château, 1979, 1,000\$. Tél.: 542-8813.

FORD RANGER 1987, très propre, à voir, 2500 \$. Tél.: 695-0034.

KENWORTH 1989, moteur 444, 18 vitesses, 14-46, PTO, pompe, prix à discuter, avec semi-trailer, peut vendre séparément. Tél.: 418-481-2886.

MAZDA 1991, B-2200, king cab, automatique blanc, boîte fibre verre Futura, peinture originale, 105,000 kilomètres, 6,500\$. Tél.: 690-3749.

S10 1991, V6 automatique, King Cab, 158,000 kilomètres, 4,995\$ ou meilleure offre. Tél.: 543-0372, 549-6712

WESTERN Star 1996, trailer de bois en longueur, boîte à gravier, permis VR. Tél.: 258-3770

306 Camions 4 X 4

1989, CHEROKEE, 4x4, moteur 6 cylindres, manuelle, 4 portes, très propre, prix à discuter. Tél.: 542-6245

1994, GMC, C1500, cabine allongée, Z71, 4x4, moteur 6.5 diesel, air climatisé, boîte courte, 53,000 km, balance de garantie GM, état neuf, Auto G. Leroux inc. Tél.: 696-1774, 1-800-801-2375.

2 CHEROKEE, 1986, 4 portes, pour les pièces. Tél.: 695-5533, paget: 690-5435

CHEVROLET C-1500, 1993, 2x4, 83,000 kilomètres, 10,750 \$. Tél.: 549-0987(soir).

CHEVROLET S-10 DURANGO 1991, 4x4, king cab, automatique, 4.3L, boîte fibre de verre, 2 sets de pneus, 101,000 kilomètres, peinture neuve, 9,800\$. Tél.: 548-4522, 548-1132.

DODGE DAKOTA, 4x4, 1988, mécanique A-1. Tél.: 678-1485 matin et soir.

FORD F-150, 4x4, 1995, FORD F-250, 4x4, 1996. Excellente condition. Tél.: 673-4466.

FORD XLT Lariat 4x4 1986, automatique, 125,000 kilomètres. Tél.: 276-6530 Dolbeau

GMC Tracker 1991, 91,000 kilomètres, parfaite condition, 4 pneus d'hiver neufs, 6,500\$. Tél.: 548-0090.

JEEP Comanche 1987, 4x4, automatique, 135,000 kilomètres, 4,500\$ négociable. Tél.: 544-7375

JEEP WANGLER, 1988, vert, très propre, tout équipé, prix à discuter. Tél.: 693-3318

PICK-UP GM 4x4, 1989, 135,000 kilomètres, ailerons, simple cabine, 9,000\$ négociable. Tél.: 342-6303 (soir 20H00) 342-6419 (jour midi)

TOYOTA Four Runner 1991, toujours garantie, très bon état. Tél.: 544-9422

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Glendale, 24 pieds, tout équipé, air climatisé, échelle de toit, détecteur propane, coffre à bagage, etc. Refait à neuf, 16,000\$. Tél.: 543-5061

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1991, 5 places, V-6, 110,000 kilomètres, 6,450\$. Tél.: 672-4710, 696-7369

FORD AEROSTAR 1986, automatique, peinture neuve, 7 passagers, 165,000 kilomètres, comme neuve, \$4,100 négociable. Tél.: 549-4518.

PLYMOUTH Voyager SE, 1993, V-6, 85,000 kilomètres, air climatisée, régulateur vitesse, vitres teintées, etc. vert forêt, balance garantie, super propre, 13,800\$ négociable. Tél.: 542-2379

VAN TRANSPORT 1996, 7 passagers, 18,000 kilomètres, 19,000\$ négociable. Tél.: 541-2811 (radio-chasseur)

309 Machinerie

CAMION AUTOCAR VOLVO

CAMION AUTOCAR 1989
 REMORQUE
 AVEC OU SANS PERMIS
 VR DISPONIBLE
 TRES BONNE CONDITION
 PRET A TRAVAILLER
 AVEC EMPLOI.
 75 000 \$ NEGOCIABLE
 TEL: 348-9994

FENDEUR A BOIS à vendre ou échanger, 975\$ négociable. Tél.: 693-8482.

GRAPPE Clark 667, 1989, bonne condition, prêt à travailler. Tél.: 418-373-2478 (soir).

Set de chaîne pour pneu 44 pouces (losange). Set de chaîne pour pneu 44 pouces (anneau). 4 pneus 44 pouces. 4 jantes de roues 44 pouces John Deere. Récupérateur Denis. Pièces pour 740 John Deere. Tél.: 251-1052, 251-5129.

311 Motoneiges à vendre

1995 POLARIS Touring de Luxe, 488cc, reculons, poignées et pouce chauffants, siège double, dossier, prix à discuter. Condition neuve. Tél.: 698-4180

ARCTIC CAT

PROWLER 1991, Jag AFS 1992, Cougar 1990 et plusieurs autres. Aussi moteurs, pièces, remorque GMC 1985, radio Midlan avec base. Tél.: 547-9291

BOMBARDIER 1969 (bottine), excellent état. Tél.: 676-2338.

BOMBARDIER CHEYENNE 1991, long track, reculons, démarreur électrique, excellente condition. Tél.: 672-2158.

BOMBARDIER FORMULA III, 1996, 2,000 kilomètres, garantie jusqu'en décembre 1997, \$6,000. Tél.: 343-2696.

BOMBARDIER Formula Plus, 1993, électrique, très bonne condition, 3,250\$ négociable. Tél.: 668-6311

BOMBARDIER Mach-1, 1995, 4,300 kilomètres, selle double, état neuf, 6,300 \$ négociable. Tél.: 547-8973, 696-8462(paget).

BOMBARDIER Mach-1, 1991, 617cc, excellente condition. Tél.: 542-9348

BOMBARDIER Skandic 11 LT, 1993, électrique, reculons, 4,100 kilomètres, très propre, 3,900 \$. Tél.: 698-1631.

BOMBARDIER Touring SLE, 1996, 1200 kilomètres, reculons, démarreur électrique avec remorque double. Tél.: 544-4909.

CARRIOLE SKI-ROUE de luxe, état neuve, 1800\$. Tél.: 544-8932.

FAUT VOIR! MACH Z LT 1996, équipement complet, état neuf, 4,000 kilomètres, tél.: 690-3229, jour et soir.

FORMULA 111, 1996, comme neuve, garantie encore 1 an. Tél.: 679-8674.

BOMBARDIER FORMULA MX, 1991, démarreur électrique, dossier, carte de membre, impeccable. Tél.: 548-5811.

GRAND TOURING 1995, équipement complet, 3,480 kilomètres, état neuf, très propre, Tél.: 543-7147

MACH-1, 1989, 1,500\$ non négociable. Tél.: 698-6243, 698-8531

MXZ-670, 1997, 1500 kilomètres, 7,999\$. Possibilité d'habillement complet. Tél.: 239-3227 (jour).

POLARIS 1991, 580 3 cylindres, selle double, reculons, 2 pare-brises, esthétique 1995. Tél.: 672-6271

POLARIS 1995, 1,100 milles, état neuf, 5,000 \$ négociable. Tél.: 276-5930, 374-2946.

POLARIS INDY 1991, super propre, marche arrière, tél.: 542-4886.

POLARIS INDY 500, 1987, comme neuf, prix: \$1,200 négociable. Tél.: 549-4518.

POLARIS RXL 650, 1995, négociable, remorque double, cause: maladie. Tél.: 698-0601 soir

POLARIS WIDE TRACK LX 1994, démarreur électrique, pouces poignée chauffante, toile, état neuf. Tél.: 374-2273 (soir).

POLARIS XLT Special, 1996, 1,800 milles. Tél.: 548-1199.

POLARIS XLT Touring 1995, toute équipée, A-1. Tél.: 274-4515 (soir).

POLARIS XLT, SKS 580cc, marche arrière, 2 sièges, carte de membre, propriétaire féminin, 4,800\$ non négociable. Tél.: 674-2610.

SAFARI 377, électrique 1986, 9,400 kilomètres, propre, 1,200\$ ou à échanger. Tél.: 543-9378, 698-9469 (radio-chasseur).

SKANDIC 503, 1995, démarreur électrique, 5,000 kilomètres, 4,500 \$. Tél.: 679-4556.

YAMAHA VENTURE 1996, long track (151"), 1,700 kilomètres, 6,300\$. Remorque double basculante, 475\$. Tél.: 542-8681, 675-1072.

YAMAHA XL 540, 1989, siège double, démarreur électrique, 1,400\$. Tél.: 672-4710, 696-7369

YAMAHA XL-V, 1987, entièrement refait à neuf, démarreur, siège double. Tél.: 672-2633

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES HONDA 250 SX, 1986, démarreur, marche arrière, suspension, 1400 \$. Tél.: 672-4778

4 ROUES Kawasaki KLF30, 300, 4x4, 1992, Yamaha VK540, 1994. Très bonne condition. Tél.: 548-6186.

314 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉS. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. Tél.: 545-9537.

ATTENTION! Nouveau choix de pneus usagés. Hiver et été. Bon pour 2 ans. Prix spécial, pose taxes incluses: Multi-Pneus E.B. enr. 1427, rue Vimy, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-4518

BATTERIES usagées, pour toutes marques d'auto, très bonnes, 25\$. Tél.: 542-2463

315 Remorques à vendre

REMORQUE double pour motoneige, galvanisée, avec deck. Tél.: 696-5024, 698-9339 pagette

REMORQUE Yatchclub, neuve, double de motoneige, 8, 875 \$. Tél.: 542-2601.

316 Souffleuses à vendre

ACHÉTERAIS souffleur usage, défectueux ou pour pièces. Tél.: 698-2581.

ACHÉTERAIS souffleuse usagée et défectueuses. N'hésitez pas à nous téléphoner! Tél.: 543-4103

SOUFFLEUSE avec tracteur, tondeuse, grappe, Craftsman 18 forces. Tél.: 672-2245

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR hydrostatique, 18 HP, avec grappe hydraulique pour neige, état neuf, Tél.: 698-0029, 545-4837.

TRACTEUR Zetor, 7745, mécanique A-1, 1989, 4x4, souffleuse. Tél.: 696-0587

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

\$\$\$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 \$. Tél.: 690-1296, 1-800-265-1296.

2 REPRESENTANT(E)S avec expérience demandée pour secteur Roberval et 2 pour secteur Alma. Clientèle fournie, salaire haut dessus de la moyenne. Faire parvenir C.V. au département 2050, 125 rue Ste-Claire, Chicoutimi, G7G 1B5.

BAR LA GUITARE: recherche Barmaid (man), avec ou sans expérience, belle apparence, se présenter au 250 rue Morin, demandez M. Tremblay. Tél.: 696-1012.

CLUB Atlanta Travel. Voyagez et être payé, complétez un cycle de commission et recevez 1000 \$ en voyage + 1,500 \$ en argent. Tél.: 418-276-2072.

GÉRANT(E), stagiaire pour le cinéma de Jonquière, envoyez S.V.P. votre CV à: Ciné Entreprise, 2540, boul. Daniel Johnson, Bureau 406, Laval, H7T 2S3.

LE GROUPE HYPERTEC recherche un représentant en informatique avec expérience pour la région du Saguenay-Lac St-Jean. Envoyer curriculum vitae au 418-683-2148 télécopieur, attention: Francis Dion.

OPÉRATEURS D'ABATTEUSE ET DE DÉBUSQUEUSE avec expérience seulement. Tél.: (807) 345-8619

PERSONNE débrouillarde, énergique et sérieuse pour travail temps plein, Ville de La Baie, expérience avec le public, système informatique, esprit d'initiative et grande polyvalence. Faire parvenir C.V. au plus tard le 24 janvier au 1056, rue Labrosse, Chicoutimi, G7J2K4.

REPRESENTANT(E)
 Produits médicaux: Personne avec connaissance dans le secteur de la santé pour faire la vente de produits médicaux auprès des médecins, dentistes, résidences pour personnes âgées etc. Faire parvenir C.V. au Directeur des Ventes, 4715 boul. de la Rive sud, Lévis, G6W 1H5.



19
Ramzi Abid
 Médaille de bronze
 au Championnat
 du monde des
 moins de 17 ans

REPRÉSENTANT(E)S DEMANDÉ(E)S
Temps plein pour Chicoutimi, Alma, Roberval, domaine des plants alimentaires. Possibilité salaire de 400\$ à 800\$/semaine. Selon expérience. Voir obligation. Clientèle fournie. Tél.: 1-800-333-3141

TELEPHONISTES demandé(e)s pour sollicitation, travail du lundi au vendredi de 09h00 à 14h00. Expérience serait un atout. Tél.: 543-2254 entre 10h00 et 14h00.

VOITURIER DEMANDÉ, pour transport, courte et longue distance, soit en Flat-Bed 4 essieux ou B-Train ou Lo-Bed 4 essieux. Tél.: 693-3318, Jacques Laforge, ou 693-1820.

VOUS possédez un minimum de 13 années de scolarité et/ou une expérience éprouvée dans le domaine des affaires ou de la gestion, nous désirons poursuivre notre expansion au Saguenay-Lac-St-Jean. Faire parvenir votre curriculum vitae au 1051, Boulevard Talbot, bureau 101, Chicoutimi, G7H 4B5, à l'attention de Mme Louise Therrien. Confidentialité et égalité assurées.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours
ATTENTION! COURS PRIVÉS, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, rattrapage, consultant, thérapie. Tél.: 545-2197
COURS D'ANGLAIS privés et en groupe. Ariana Vincent Tél.: 672-2171.

RÉFLEXOLOGIE, initiation, formation professionnelle, professeur de l'Association Canadienne de Réflexologie. Francine Blanchette. Tél.: 690-3570.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances
FINANCEMENT D'URGENCE. Investissement d'urgence. Gestion de crise. Tél.: 693-4939, poste 122, 1-888-693-4939, poste 122.
PROBLÈMES FINANCIERS de \$500 à \$250,000. Demande de prêt: assuré 24 heures. Conseiller Bonlander. Tél.: 1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

ATTENTION! Usana vous offre santé et prospérité. Tél.: 693-5180 Demandez Guy
DISTRIBUTEUR applicateur(trice) demandé(e) pour nouveau produit antidérapant, aucune compétition, marché énorme et marge de profit importante. Tél.: (819) 563-1040
GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.: 1-800-567-2383 ext. 102
OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE: compagnie internationale de distribution par réseau, recherche leader pour développer la région Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.: 1-888-235-4832 Pierre

TABAGIE disponible Faubourg Sagami. Tabac, revues, friandises, etc. Tél.: (514) 737-3883

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX! Menuisier d'expérience, rénovation plastrage, peinture, salle de bains, sous-sol, électricité, plomberie, céramique, pose échangeur d'air. Tél.: 677-3352, cellulaire 693-2094.

ATTENTION! Menuisier d'expérience offre ses services pour tous genres de rénovation intérieure ou extérieure, plastrage, peinture, gyproc, céramique, tapis, prélat, estimation gratuite. Tél.: 548-1138

ATTENTION! Pour du travail bien fait dans rénovation de tout genre: finition sous-sol, plafond suspendu, gyproc, plastrage, peinture, plancher, électricité, tapisserie. Estimation gratuite. Bon service. Bon prix. Résidentiel et Commercial. Tél.: 543-1622 Denis

CONSTRUCTION RENOVATION: intérieure, extérieur, toiture, fenêtres. Travail bien fait garanti. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.: 549-9842.

Décapage, peinture, gyproc. Service de qualité assuré. Tél.: 669-0318.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél.: 693-8158.

PLASTRAGE, PEINTURE, menuiserie de tous genres, salle de bains, 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.: 549-4748.
TRAVAUX DE TOUS GENRE, avec expérience. Tél.: 548-9442, Carl

603 Massage
A CHICOUTIMI sur le Boul. Talbot, massage de détente avec une jolie fille sympathique. Tél.: 696-0055.

A Jonquière, massage de relaxation et détente. Tania et Andréa. Tél.: 547-8677.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNELLE avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.: 542-6200.

JONQUIÈRE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda 695-3855.

MASSAGE de détente pour homme. Propreté, discrétion assurée. Tél.: 690-9366, David.

604 Offres de services

1 MOIS GRATUIT (comptabilité)
Multiservice Bureautique: Comptabilité: essayez nous à peu de frais, ne payez qu'à partir du 2ième mois pour votre tenue de livre. Secrétariat: (C.V., Soumissions etc.) Impôt des particuliers. Jour et soir Tél.: 547-8023.

A BAS PRIX 12.95\$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sècheuse, réfrigérateur. Tél.: 545-7633. Au Coin de l'Aspirateur. 549-4654(soir)
ATTENTION, vous recherchez une nouvelle adresse, je vous la trouverai. Aussi achetons comptes recevables. Dépistage 2000 Enr. Tél.: 695-4787

CONFECTION ET REPARATION de tout genre. Spécialisée en rideaux, coussins et décorations. Couturière d'expérience, pour tous vos projets. Tél.: 548-2090(soir).

ÉLECTRICIEN 16 ans d'expérience. Service jour et nuit sur appel. Tél.: 542-2198.

COURS de musique, piano, orgue et clavier. Tél.: 548-7520

RESIDENCE d'accueil privé offre un service de gardiennage pour personne âgée ou personne seule, autonome, à la journée, semaine ou longue durée, transport disponible. Tél.: 696-0643, Céline.

SERVICE d'aide à domicile aux personnes âgées ou convalescentes. Personnes fiables et disponibles. Tél.: 678-2376

605 Service de garde

MILIEU familial, secteur Côte Réserve, places encore disponibles, aussi pour soir et fin de semaine sur demande, reçu impôt. Tél.: 545-2202.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger
SAFARI 377, électrique 1986, 9.400 kilomètres, propre, 1.200\$ ou à échanger. Tél.: 543-9378, 698-9469 (radio-chasseur).

703 Ameublement

A BAS PRIX GRANDE LIQUIDATION
Laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "TIMER", appel de service \$14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.: 698-4399.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.: 543-3010.

AUX MINUTERIES DU QUÉBEC
Vente et achat d'appareils électroménagers, réparation à domicile, pièces neuves et usagées. 1360 boul. Saguenay Est. Chicoutimi. Tél.: 543-0000, 545-4386.

BIBLIOTHÈQUE style moderne, mélamine blanche avec verrerie en coin mobile. 350\$. Tél.: 696-0795.
LAVEUSE, SÈCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.: 672-2508, 541-6857 (page).
Mobilier de salon 2 morceaux, état neuf, payé \$1,100 pour \$650. Tél.: 545-0929.
SPECIAL: laveuse, sècheuse \$275. Garanties un an pièces et main-d'oeuvre. Appel de service 15\$. Appareils O-Sag. Tél.: 545-1459.

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7, 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.: 545-6969, 693-0586.

704 Animaux

5 petits caniches miniatures, tél.: 672-2942.
A VENDRE: superbes chiots Golden Retriever, pure race, 75\$/chaque. Tél.: 547-1536.
AUBAINE CHIOTS HUSKY vaccinés, pure race, 125\$. Tél.: 544-7369

BOXER, 1 1/2 an, opéré, en cours de dressage. 200\$. Tél.: 545-3350, Josée ou Gary
CHATONS Persan, Shaded Silver, pure race, enregistrés, prêts à partir. Chatons Himalayens Blue Point et Seal Point, à réserver. Tél.: 547-3308.
CHIENNE Dalmatienne, 1 an, opérée, vaccinée, 250 \$. Tél.: 542-2601.

CHIOTS Labrador noirs, chocolats, vaccinés, vermifugés. Service d'accouplement. Tél.: 418-347-3688.
CHIOTS GOLDEN Retriever, compagnon idéal pour enfants, 150\$/chacun. Tél.: 695-0702
JUMENT 5 ans, très bien domptée, prix à discuter. Tél.: 545-4036
POULETS de grains, 7 à 10 livres, 1.90 \$/livre. Veau pour congélateur, 1.70 \$/livre, débite et emballé. Tél.: 543-3722.
POUSSINS de fantaisie, 11 variétés standard, 14 variétés Bantam, oeufs. Tél.: 418-829-1214

705 Antiquités

BAINS sur pattes, état neuf. Livrons. Soir: 649-9016.
BOUTIQUE d'antiquités ouvert samedi, dimanche, de 11h00 à 17h00, au 643 Racine Est. Tél.: 696-0868.

COLLECTIONS vieux certificats d'actions (50) 1867-1940, tabac, mines, Coke, etc. 4,000\$. Tél.: 542-8675 Claude

URGENT besoin de meubles antiques et pièces de collection. Payons comptant. Marché d'Antiquités 5922, Bcui. Talbot, Latérière. Tél.: 678-2775.
Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter.

706 Bois de chauffage

BOULEAU VERT rond 375\$/corde, fendu 42 \$/corde. Possibilité de scier sur place 25 \$/corde pour le 8' 40 \$/tonne métrique. Tél.: 673-3425.
CROUTE DE BOULEAU, 10\$/paquet. 112 de la Pénée, Latérière (arrière Supérieur Propane). Tél.: 545-2893
Tremble sec, \$45 la corde, livré. Tél.: 672-2258.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebut) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1 très gros inventaire: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagées. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, \$675. Central Singer \$199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagami, ouvert 7 jours maintenant. Tél.: 548-1767.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.: 543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, nous donnons le meilleur prix pour vos articles de valeur. Electronique Sagami. Tél.: 548-0285.

ACHÈTE OU ÉCHANGE spécimen minéralogique or, argent, pyrite, cubanite, météorite, toutes pierres ou cristaux de collection. Tél.: (514) 537-8277, (514) 598-6678

BOULEAU semi-sec 45\$/corde. Merisier, érable vert 45\$/corde. Tél.: 542-0091.
DEUX chauffe-eau 40 gallons et 60. Causeuse verte, en cuir. Meubles divers. Poêles. Réfrigérateur vert. Laveuses. Sècheuses. Tél.: 698-0356 17h00
GENERATRICE HONDA 2500, grand réservoir, neuve, jamais servie. FIREFLY 1989, 90,000 kilomètres, 4 portes, 1,500\$ non négociable. Tél.: 662-3642, 344-1898

LA VERITE vous libérera. Pour un message biblique enregistré, composez le: 693-4977.

POULETS de grain de 9 à 10lbs, lapin, oeufs bruns, élevés sur ferme biologique. Tél.: 542-0056.
POULETS de grains, 7 à 10 livres, 1.90 \$/livre. Veau pour congélateur. 1.70 \$/livre, débite et emballé. Tél.: 543-3722.

Robe de mariée en broderie anglaise, 7-8 ans, \$600. Tél.: 668-6143, jour: 662-6475, Karine.
TABLES de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.
UN VASTE choix d'aspirateur Electrolux Filter Queen usagées, avec garantie, 149\$ et plus. Au coin de l'Aspirateur. Tél.: 545-7633.

711 Equipement de commerce et restaurant

A LIQUIDER: Comptoirs, présentoirs, tables, portes, vitrines, miroirs, cage de monte-charge, autres... Devons vider sous-sol, 134 Racine Est. Ouvert dimanche, 13h00 à 15h00. Tél.: 549-4575

Four pizza Blodget, coffre-fort, chambres congélateurs, cuisinières, table vapeur, ventilateur industriel, pupitre, radio communication, dactylo IBM, etc. Tél.: 548-5343.
EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.: 349-2966, 662-0160 (cellulaire).

712 Esotérisme

CONNAITRE son avenir à bas prix. Tél.: 548-0016, Lise.

715 Poêle à bois

ANCIEN poêle à bois, couleur blanc, 400 \$. Tél.: 544-6795.

718 Vêtements

HABIT DE motoneige, 2 pièces, plusieurs tailles et colories, prix intéressant. Tél.: 690-0066.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

Ensemble de golf comprenant 8 fers Big Bertha Callaway, tiges en graphite Reg. Flex, pour homme droitier, neufs, encore dans la boîte, \$1,300. Valeur 2,000\$. Tél.: 549-9250.
PLANCHE A NEIGE, 1996, Staple, 153 cm, fixations Burton FreeStyle, état neuf, 550\$ négociable. Tél.: 543-4700
SKIS Knessel 2 mètres, fixations Salomon 747 Equipe, bottines Nordica 9 1/2 (à air) et bâtons. SKIS Knessel 1m80, fixations Salomon 447, bottines Nordica et bâtons. Tél.: 547-6405.

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche à louer, lac Kénogami, prix spécial. Tél.: 542-0577.

805 Musique et accessoires

ORGUE Elka X-30 portative professionnelle, pédalier et amplificateur style Leslie, 100w, 1,500\$. Tél.: 547-6405
SYSTÈME de son type disco-moblie. Amplificateur et mixeur Ramsa, 2 caisses électrovoice, Magnétocassette Nad, 2 tables tournantes, etc... 3850\$. Tél.: 690-2020.

806 Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR 386 SX16, 2 megs, lecteur 1.44, disque rigide 40 megs (28MS), moniteur VGA, Data couleur, imprimante Citizen, coprocesseur 387SX. Etat neuf. Tél.: 549-6376 souper et soirée.

807 Photos et vidéos

DEVELOPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.: 690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

PHOTOGRAPHE effectue photos de mariage, portrait, porte-folio, qualité et bas prix assurés. Tél.: 547-6201, paget: 541-2548.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

COEUR en péril est une agence sérieuse pour les femmes et les hommes à la recherche de l'âme sœur. Tél.: 695-4636.

903 Messages personnels

A L'AGENCE BEAUTÉ PLUS. Sandra et ses libidineuses. Tél.: 693-5389

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.: 698-3999

A BAS la gêne. La Louve reçoit et se déplace. Tél.: 540-3394.
A VOS fantasmes, 2 jolies filles attendent votre appel, messieurs. Tél.: 545-3314.

AGENCE Idéale reçoivent et se déplacent. Spécialités, services illimités, 1/2 heure et 1 heure. Discretion assurée. Engageons. Tél.: 549-9127.

POUR vous messieurs, je vous invite à venir rêver avec nous. Deux charmantes demoiselles. Tél.: 548-8293

APPELLE Jany. Elle reçoit et se déplace. Tél.: 547-8550.
A VOUS MESSIEURS, Annie et sa nouvelle amie. Reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.: 545-0043.

905 Recherche

VIDÉO DU DÉLUGE
Recherche vidéo amateur du déluge de juillet 1996 pour émission de télévision.
ZEDCOMmunication enr. Tél.: 418-543-6872

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION PLACEMENT HÉROS
9019-8045 QUÉBEC 340995

CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR
Prenez avis que MARIE-ANNA-JOSÉE PERRON, en sa qualité de mère, domiciliée à 2068, rue Saint-Jean-Baptiste, Jonquière, QC, G8A 1V2, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de MARIE-PATRICIA-VANESSA TALBOT en celui de MARIE-PATRICIA-VANESSA TALBOT-PERRON.
Chicoutimi, le 27 décembre 1996.
JOSÉE PERRON 340936

LES SPÉCIALISTES

Aspirateurs
ASPIRATÉX 2000
Electrolux usagés à partir de 99\$
Singer avec balai électrique, (neuf) 159\$
Sacs. RÉPARATION DE TOUTES MARQUES
(Face au McDonald's) 338546
JONQUIÈRE - 542-9451 337925

Abonnez-vous à lotomatique
Plus besoin de vérifier vos numéros chaque semaine, loto-québec s'occupe de tout.
Vous participerez à tous les tirages réguliers ainsi qu'à tous les tirages Mise-tôt du Sélect 42
52 tirages de SÉLECT 42
AVEC 2 SÉLECTIONS PAR SEMAINE
104 tirages de 6/49
AVEC 2 SÉLECTIONS PAR SEMAINE
Information: 668-2357
Le chèque au montant de 62,40 \$
loto-québec 340428

Assurances
VIE - SALAIRE - COLLECTIF - MÉDICAMENTS
Travailleurs autonomes et propriétaires d'entreprise, j'ai un programme d'assurance médicaments remplaçant celui du gouvernement. 338546
Inf.: Michel Gravel, rés.: 549-0187 ou bur.: 545-7957

Ébénisterie
MEUBLOSAG, fabricant d'armoires de cuisine, mobiliers de chambre, étagères, tables de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel.
Tél.: 549-4936 338683

Soyez vous aussi... un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Réfrigération
URGENCE Réparation réfrigérateur, congélateur, air climatisé, auto, réfrigérateur commercial, chambre à bière.
BAS PRIX - COMPÉTENCE
M. FREEZE, 7 jours - Tél.: 695-0380 339267

Divers
BACS ROULANTS
Vente de bacs roulants, 240 litres ou 360 litres, IPL vert. PRIX COMPÉTITIF.
Maintenant à mon compte.
MONIC CARON
Tél. (rés.): 547-6216 - Cell.: 541-0405 340621

Rénovations
VÉNITIENNES '83 INC.
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens
MANUFACTURIER RÉGIONAL
Horizontale et verticale
1/2" - 1" - 2"
Tél.: 543-0524

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 545-4474, poste 328
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

Apprenez un métier.
Vous désirez apprendre un métier? Vous cherchez un emploi? Vous envisagez une carrière? Vous trouverez tout ça dans les Forces armées canadiennes. Que vous soyez un homme ou une femme, joignez-vous à notre équipe dès MAINTENANT et participez à cette grande tradition canadienne de fierté. Pour plus de renseignements, passez à un centre de recrutement ou composez
1 800 856-8488
www.recrutement.dnd.ca
Ce pourrait être la meilleure décision de votre vie.
FORCES ARMÉES CANADIENNES
Canada
Défense nationale National Defence
Requière et de réserve
340734

Complexe Gagnon frères Les travaux sont retardés

CHICOUTIMI (CD) - Le retard dans le début des travaux de rénovation du complexe Gagnon frères, sur la rue Racine à Chicoutimi, est occasionné par le changement d'actionnaires de l'Immobilier Natgen.

Un porte-parole d'Immobilier Natgen, Jean-Paul Binet, a indiqué, hier, que les travaux débuteront finalement lundi. Il dit n'avoir aucune raison de croire que cela va changer.

À l'origine, les travaux devaient débuter, dès le 6 janvier. Jean-Paul Binet mentionne que les baux étaient signés avec les locataires et que les travaux de rénovation étaient négociés.

L'annonce officielle avait d'ailleurs été faite avant les Fêtes. Les représentants de la

compagnie ont dû attendre le « feu vert » pour démarrer, le temps que les nouveaux actionnaires étudient les projets en cours, notamment celui du Complexe Gagnon frères.

Outre le Complexe Gagnon frères, Natgen détient aussi la Plaza 3, à Alma, ainsi qu'un autre immeuble sur la rue St-Dominique, à Jonquière.

Selon une nouvelle parue, hier, dans le journal de Montréal, on y apprenait, en effet, que l'ex-joueur de hockey et directeur général des Canadiens de Montréal, Serge Savard, et ses associés sont devenus propriétaires à 50 pour cent du portefeuille immobilier de l'Immobilier Natgen comprenant plus de 200 immeubles au Québec.

Clinique orthogénique Deux bombes à Atlanta

ATLANTA (AP) - Deux attentats à la bombe ont eu lieu jeudi matin à Atlanta à une heure d'intervalle, à proximité d'un immeuble abritant une clinique orthogénique. La seconde explosion a blessé légèrement six personnes, essentiellement des journalistes et des pompiers arrivés sur place.

Le président Bill Clinton a immédiatement dénoncé ces « actes vils et malveillants » visant selon lui le droit à l'avortement. « Que l'on ne se trompe pas: toute personne se livrant à un acte de violence contre une femme qui essaie d'exercer ses droits commet un acte de terrorisme », a-t-il dit.

Selon la police, le centre de planning familial Northside, situé au rez-de-chaussée d'un immeuble de cinq étages était clairement visé par la première bombe. Une heure plus tard, un second engin explosait près d'une benne à ordures voisine de l'immeuble, fai-

sant six blessés.

« La seconde explosion visait clairement à blesser ceux qui étaient au secours », a affirmé le maire Bill Campbell. Mais un responsable des forces de l'ordre a demandé de faire preuve de prudence et de ne pas se focaliser uniquement sur une piste anti-avortement.

Un autre établissement, la clinique Piedmont, située à moins d'un kilomètre de la clinique Northside, a été évacué après une alerte à la bombe trente minutes plus tard.

Ces attentats surviennent alors que les pro-IVG célèbreront mercredi prochain le 24^e anniversaire de l'arrêt Roe contre Wade de la Cour suprême qui légalisa l'IVG aux États-Unis. Lors d'une conférence de presse mercredi à Washington, l'association pro-avortement Majorité féministe avait relevé une légère baisse en 1996 des actes de violences contre les cliniques pratiquant l'IVG.

NÉCROLOGIE



BOIVIN (M. Marcel) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 16 janvier 1997, à l'âge de 78 ans 3 mois, M. Marcel Boivin, époux de dame Marie-Ange Tremblay, demeurant au 306 Lafontaine, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche le 19 janvier 1997 à 14h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 rue Arthur-Hamel, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 20 janvier 1997 à 11h00 à l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse de Ville de la Baie. Il était le fils de feu M. Joseph Boivin et de feu dame Anna Desmeules. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Diane (Charles Lapointe), Lina, Georges (Esther Gagné); ses 6 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Georges-Henri Boivin, Georgette Boivin (feu Robert Tremblay), Léda Boivin (feu J.-Antoine Fortin), Madeleine Boivin (feu Lorenzo Belley), Marguerite Boivin, Alexandre Boivin (Solange Belley), Jacques Boivin (Fernande Robidou), feu Olivier Boivin (feu Simone Aubut), Justine Boivin (Charles-Henri Laflamme), Michel-Ange Boivin (Fernande Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lawrence Tremblay (Cécile Laflamme), feu Stanley Tremblay (Rachel Bédard), Marie-Jeanne Tremblay (feu Henri Brassard), Georgette Tremblay (feu Aldoris Lefebvre), Jean-Paul Tremblay (1^{ères} noces feu Gabrielle Julien, 2^{èmes} noces Ghislaine Ouellet), Colette Tremblay (feu Aimé-Louis Brassard), Bella Tremblay (feu Emilien Lavoie), Desneiges Tremblay (Jean-René Poulin), Florent Tremblay (Jeanne-d'Arc Allard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

dinal, demeurant au 255 rue Riel à Chicoutimi. La famille recevra les sympathies vendredi le 17 janvier 1997 de 19h00 à 22h00 et samedi le 18 janvier 1997 de 9h00 à 10h45 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu samedi le 18 janvier 1997 à 11h00 à l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière St-Joseph d'Alma. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie Cardinal (Jean-Pierre St-Gelais), Bernard (Christiane Boulianne), Anne (Robert Dufour) et André (Marie-France Hardy); sa mère Mme Béatrice Leclerc (feu M. Loïc Audet); ses petits-enfants: François, Michel, Nicolas, Vincent, Sébastien, Catherine, Elisabeth, Stéphanie, Philippe, Pierre, Daniel, Gabriel et Christian; ses frères et soeurs: Bernard Audet (Patricia Kirouac), Thérèse (feu Vic Bergeron, Charles-Henri Fortin) et Bertrand. Elle laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.

dame Fernande Gagnon (feu Alexandre Danis); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Louis Danis (Adrienne Dion), Laurent Danis (Jocelyne Tougas), Dolorès Danis (Jean-Yves Pilote), Lison Danis (Jean-Guy Fortin), Reine Danis (Mario Savard), Claude Danis (Linda Gagné), Candide Danis (Paul-Emile Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation du Québec des Maladies du Cœur. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



GAUDREAU (Mme Thérèse) — Le 14 janvier 1997, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 62 ans et 3 mois, Mme Thérèse Gaudreault, épouse de M. Henri Desgagné, demeurant au 3955 de l'Anjou, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 17 janvier 1997 à 11h00 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu M. Alfred Gaudreault et de feu dame Yvonne Gagnon. Outre son époux M. Henri Desgagné, elle laisse dans le deuil ses enfants: Fabien Desgagné (Jocelyne Gagnon), Carl Desgagné (Diane Brassard), Josée Desgagné (Jean-François Boivin); ses petits-enfants: Yoan et Gabriel; ses frères et soeurs: Lorenzo Gaudreault (feu Jeannette Bouchard, Blanche Brousseau), Georges-Henri (feu Thérèse Gagnon), Jean-René (Jeannette Bolduc), Pauline, Marcelle (feu Guy Fortin), Claude (Thérèse Bernier), Gisèle (feu Richard Boily, Jean-Guy Lavoie), feu Fernand, feu Gilles, feu Yvette, feu Marguerite, Solange (feu Onias Fortin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Carmen Desgagné (feu Charles-Eugène Munger, Robert Tangway), Gemma (Simon Côté), Raymond (Jacqueline Martel), Fernande (Lucien Lavoie), Robert (Cécile Gaudreault), Bernard (Gabrielle Munger), Gaston (Thérèse Cloutier), Roland (Gisèle Ménard), Huguette (Paul Lapointe), Raynald (Pierrette St-Germain), Victorien (Gisèle Tremblay), Adrien (Héloïse Thibeault), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



DUCHESNE (M. Paul) — Est décédé à Chicoutimi, le 14 janvier 1997, à l'âge de 55 ans, M. Paul Duchesne, époux de dame Orietta Danis, demeurant au 31 de la Rochelle à Chicoutimi, secteur Rivière-du-Moulin. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 18 janvier 1997 à 14h00 à l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de la Compagnie Gailuron pendant plus de 38 ans. Il était le fils de feu M. Arsène Duchesne et de feu dame Alice Aube. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Orietta Danis, ses enfants: Pierre Duchesne, Alain Duchesne, Sandra Duchesne; ses frères et soeurs: Ruth Duchesne (feu Gaudiose Gaudreault), Jean-Noël Duchesne, Camille Duchesne (Jacques Bergeron), Marie-Anne Duchesne (Paul-Henri Dufour), Diane Duchesne (Louis-Philippe Tremblay), Gaston Duchesne (Rolande Roy), Lucien Duchesne, feu Georges Duchesne, feu Arsène Duchesne; sa belle-mère



CARDINAL (Mme Rachèle Audet) — Est décédée à sa résidence, le 16 janvier 1997, à l'âge de 66 ans et 7 mois, Mme Rachèle Audet, épouse de M. André Car-

IN MEMORIAM



BOUCHARD (Mme Cécile Roland) — Est décédée à Chicoutimi, le 15 janvier 1997, à l'âge de 76 ans, Mme Cécile Roland Bouchard, demeurant au 729 rue Lacombe, Chicoutimi, G7H 2V1. La famille recevra les condoléances le samedi 18 janvier 1997 à compter de 10h00 à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi et les funérailles auront lieu au même endroit à 11h00. Mme Bouchard était connue pour son implication et sa grande générosité au niveau des organisations sociales et humanitaires de sa communauté. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Roch-Hugo (Emmanuel Pourcher), Annie (Denis Fortin), Marc, Christine (Carl Simard); ses petits-enfants: Véronique, Jordi, Clair-Avril, Jean-Philippe, Marie-Pier et Sofia; ses frères et ses soeurs: André Dufresne (Alice Dupuis), Jacques Dufresne, Marthe Dufresne (Antony Hay), Hélène Dufresne (Jacques Desrosiers); elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à un organisme ou une Fondation de votre choix ou à tous ceux dans le besoin.

"Pour tes enfants et petits-enfants, ton souvenir prolonge tes caresses; pour lui, Pépé qui de son éternité a préparé ta venue et du regard te dira "Te voilà enfin..." Pour nous tous; tant d'amour!"

OFFRE D'EMPLOI

La Fédération de l'UPA du Saguenay - Lac-Saint-Jean requiert des candidatures pour le poste suivant:

AGENT SYNDICAL ET D'INFORMATION POSTE TEMPORAIRE - 6 MOIS

FONCTION:

- Participe à la préparation du plan d'action de la vie syndicale de la Fédération et agit comme ressource auprès des structures de base dans la programmation et la réalisation de leurs activités.
- Prépare et anime des réunions d'information.
- Conçoit des programmes et anime les activités de formations.
- Prépare divers documents de travail et rapports.
- Agit comme secrétaire de comités.

QUALIFICATIONS:

- Formation universitaire dans une discipline connexe à l'emploi.
- Bonne connaissance de la région et intérêt pour l'action collective.
- Aptitude pour le travail en équipe, la vulgarisation et les communications.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur curriculum vitae, au plus tard le 3 février 1997 à:

FÉDÉRATION DE L'UPA DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN



422, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec)
G7H 1T3

À l'attention de M. Marcel Boivin,
directeur du personnel

341006



TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
N°: 160-11-000002-971
SUR.: 085033

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
9015-6506 QUÉBEC INC., corporation
légalement constituée, faisant affaires sous
le nom de «Restaurant Clohé» et ayant sa
principale place d'affaires au 1635, avenue
du Pont Sud, Alma, G8B 6N3, P.Q.

Avis est par les présentes donné que 9015-6506 Québec inc. a déposé une cession de biens le 9 janvier 1997, et que la première assemblée sera tenue le 30 janvier 1997, à 10 h, au 420, Collard Ouest, suite 102, Alma, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 14 janvier 1997.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tel.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tel.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, #102
Alma, QC
G8B 1R2
Tel.: (418) 662-5657

340902

NÉCROLOGIE



LAFRANCE (Mme Lydia) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 16 janvier 1997, à l'âge de 84 ans et 6 mois, Mme Lydia LaFrance, épouse de feu M Edouard Martin, demeurant au 1836 Edison, app. 1, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 de la Salle, Jonquière, à compter de 19h00. Les funérailles auront lieu samedi le 18 janvier 1997 à 11h00 à l'église Ste-Thérèse, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille.

Elle laisse dans le deuil son fils Michel (Michelle Paquette); ses petits-enfants: Guillaume et Gauthier; ses frères et soeurs: Ovide (Tessie Green), feu Hubert (Jeanne Arsenault), Jean-Paul (Reine Verreault), feu Marcel, feu Hermilla (feu Joe Ouellet), feu Laura (feu Georges Gauthier), feu Candide (feu Will Richard), Marie-Louise (feu Edmond Turbide), Edmonde (feu Elfévre Hubert), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



MCLEAN (M. Jacques) — Est décédé à Val Béclair, le 14 janvier 1997, à l'âge de 54 ans et 2 mois, M. Jacques McLean, époux de dame Louise Fortin, fils de feu Marcel McLean et de feu dame Éliette Duchesne, demeurant à Québec. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Lépine & Cloutier, 1131, boul. Pie XI, Val Béclair, vendredi le 17 janvier 1997, de 14h00 à 17h00 & 19h00 à 22h00, samedi le 18 janvier 1997, de 12h00 (midi) à 13h30. Les funérailles auront lieu samedi le 17 janvier 1997 à 14h00 en l'église de Val Béclair à Québec. Outre son épouse Mme Louise Fortin, il laisse dans le deuil sa fille Guylaine; ses frères et soeurs: feu Denis (Julienne Dechamplain), Lise (Gaston Tremblay), Serge (Diane Royer), Nicole (feu Michel Rodrigue), Carol (Doris Pineault) feu Jean-Pierre (Lucie Savard), feu Danielle, Clément (Christine Villeneuve), Mario (Renée Simard), Martin, Christian (Danielle Gagné), France (Clément Potvin). Direction funéraire: Lépine & Cloutier.



OUELLET (M. Rosaire) — Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 16 janvier 1997, à l'âge de 72 ans 9 mois, M. Rosaire Ouellet, époux de dame Blanche-Alice Dallaire, demeurant au 1313, 4ième Avenue, Ville de la Baie. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873 de la Fabrique, Ville de la Baie, vendredi le 17 janvier 1997 à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 17 janvier 1997 à 11h00

à l'église St-Alphonse de Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Ernest Ouellet et de feu dame Marie Ouellet. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Marie (Raymond Gilbert), Adolphe, Claire (Claude Tremblay), feu Camil (Louise Brouillette), Lauretta (Réal Tremblay), Cyril, feu Marguerite, Jacinthe, Raymonde (Michel Chayer), Guylaine (Yvan Leduc), Manon (Yves Gobeil), Raynald, Michel, Nancy (Renald Gagné); ses petits-enfants: Christine, Stéphane, Janick, Michel, Annie, Eric, Mélanie, Patrick, Karine, Frédéric, Véronique, Alain, Nathalie, Jean-Philippe, Maxime, Caroline, Alexis, Emile, Caroline; ses arrière-petits-enfants: David, Steeve, Steeven; ses soeurs: Berthe et Germaine Ouellet; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dallaire et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



PARÉ (Mme Cécile) — Est décédée le 14 janvier 1997, à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 77 ans 9 mois, Mme Cécile Paré, épouse de feu M. David Tremblay, demeurant à la Résidence des Années d'Or, autrefois de St-Honoré. Les funérailles auront lieu samedi le 18 janvier 1997 à 13h00 à l'église St-Honoré. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière St-Honoré. Elle était la soeur de: feu Anita Paré (feu Edmond-Louis Lagacé), feu Napoléon Paré (Cécile Lemieux), feu Joseph Paré, Georges-Henri Paré (Eugénie Duchesne). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille Paré veut remercier particulièrement Mme Angèle Lagacé pour les bons soins prodigués à sa tante Mme Cécile Paré. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.

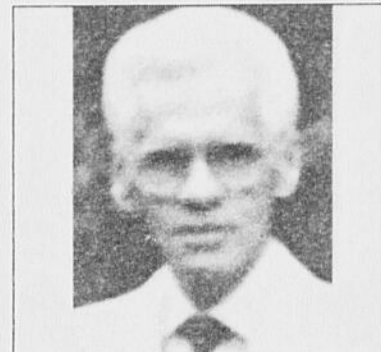


TREMBLAY (Mme Gertrude) — Le 15 janvier 1997, est décédée au Domaine du Bel Age, à l'âge de 79 ans 6 mois, Mme Gertrude Tremblay, épouse de feu M. Adrien Tremblay, demeurant au Domaine du Bel Age, Delisle, autrefois de Notre-Dame du Rosaire. La dépouille mortelle

sera exposée à compter de 14h00 vendredi le 17 janvier 1997 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu samedi le 18 janvier 1997 à 14h00 à l'église de St-Coeur de Marie et l'inhumation se fera au cimetière de Notre-Dame du Rosaire. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rosaire (Suzanne Larouche), Denise (Lucien Boulianne), Judith (Clément Simard), Gérald (Louise Lafleur), André (Mado Villeneuve); ses frères: Clément (Rachelle Harvey), Gilles Trudel (Laurette Lapointe); ses soeurs: Marguerite (feu René Lessard), Ange-Marie (Guy Brousseau); ses 14 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Ouverture du salon: vendredi 17 janvier 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi 18 janvier 1997 à compter de 12h00 (midi) jusqu'aux funérailles. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200).



TREMBLAY (M. Jacques) — Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 15 janvier 1997, à l'âge de 56 ans, M. Jacques Tremblay, époux de dame Françoise Bouchard, demeurant au 23 rue William-Houde à Petit-Saguenay. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de Petit-Saguenay. Les funérailles auront lieu samedi le 18 janvier 1997 à 11h00 à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était à l'emploi de la Zec Mars Moulin. Il était le fils de dame Blanche-Yvette Gagné (1ères nocces feu Louis-Joseph Tremblay, 2ièmes nocces Raymond Tremblay). Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Françoise Bouchard, ses enfants: Annie Tremblay (Martin Murray), Julie Tremblay (Eric LaVoie), Isabelle Tremblay (Stéphane Houde); ses petits-enfants: Catherine, Pascale, Guillaume, Lisa; ses frères et soeurs: Yvan Tremblay (Annette Ouellet), Germain Tremblay (Olivette Ouellet), Camil Tremblay (France Gobeil), Michel Tremblay (Marthe Bouchard), Carole Tremblay (Albert Fradette), Diane Tremblay (feu Cyril Simard), Ginette Tremblay (Roger Duval), Christine Tremblay (Raymond Langlois), Gaëtan Tremblay (Mado Gaudreault), Réjean Tremblay (Claudette LaVoie); sa belle-mère: Gabrielle Blackburn (feu Pierre Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lili Bouchard (Patrice Gagnon), Christiane Bouchard, Jacynthe Bouchard (Bernard Laberge), Alain Bouchard (Doris Hogan), Roger Bouchard, Denis Bouchard (Josée), Yves Bouchard (Caroline Tremblay), feu Michel Bouchard, Johanne Bouchard, Richard Bouchard (Véronique Bonato), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de la Dystrophie Musculaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.

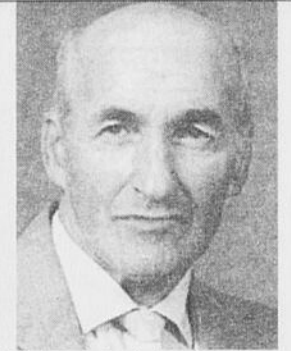


TREMBLAY (M. Lucien) — Le 11 janvier 1997, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, à l'âge de 74 ans 10 mois, M. Lucien Tremblay, époux de feu dame Rita Roy, demeurant à Dolbeau, autrefois de Montréal. La famille recevra les condoléances à compter de 9h00 samedi le 18 janvier 1997 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu le même jour à 11h00 à l'église St-Pierre d'Alma et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fibrose Kystique. Il était le frère de: Mme Henriette Tremblay d'Alma (feu Réal Lalancette, Jean-Léon Caouette). Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200).



VAILLANCOURT (M. Clermont) — Le 16 janvier 1997, est décédé à sa résidence, à l'âge de 59 ans et 9 mois, M. Clermont Vaillancourt, époux de dame Lise Richard, demeurant au 3579 rang #2, Larouche. La famille recevra les condoléances à la salle municipale de Larouche, samedi le 18 janvier 1997 à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu samedi le 18 janvier 1997 à 11h00 à l'église St-Gérard Magella de Larouche, en présence des cendres. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa mère: Mme Lauretta Cheaslom (feu M. Marcellin Vaillancourt); ses enfants: Chantale Vaillancourt, Sylvie Vaillancourt (Jean-Marc Varin), Mario Vaillancourt (Dina Miaka), Marc Vaillancourt; ses petits-enfants: Patrick, Caroline, Johannie, Chantelle, Alex; ses frères et soeurs: Jean-Noël Vaillancourt (Nicole Bouchard), Armand (Ghislaine Côté), Denis (Monique Desrosiers), André, Claude (Line Roy), Raynald (Ghyslaine Bouret), Laurence (Pierre Thériault), Clairette, Bernadette (Paul Dubois), Anne-Marie (Camilien Jean); ses beaux-frères et belles-soeurs: Christiane Richard (Raymond Nadon), Jocelyn Richard, Jacques, Réjean, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

Messe anniversaire



GIRARD (M. Antonio) — La messe anniversaire de M. Antonio Girard, époux de Mme Colette Gagné, demeurant autrefois rue Paré à Jonquière (Secteur Arvida), sera chantée samedi le 18 janvier 1997, à 16h00 à l'église St-Mathias, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Saguenay.



LAROCHE (Mme Marguerite Gilbert) — Un an, c'est long quand celle qui nous a quittés était notre maman chérie. Si tu savais comme tu nous manques et qu'on s'ennuie de toi. Ne plus te voir sourire en nous accueillant quand nous allions te visiter, ça te faisait tellement plaisir. Cela laisse un vide au fond de nos coeurs déchirés. J'espère que tu es bien là-haut et que tu veilles sur nous. Plus de crainte, plus de souffrance, ni de peine que tu as endurée en silence. Tu seras toujours vivante dans nos coeurs. Tes enfants qui te portent dans leurs coeurs et qui ne t'oublieront jamais.

La messe anniversaire de Mme Marguerite Gilbert, épouse de feu M. Antonio Larouche, sera chantée samedi le 18 janvier 1997 à 19h30 à l'église St-Coeur de Marie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.

Prières

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.)

Signé: J. Bérubé.

Lors du décès de

M. Fernand Lafrenière
(de Chicoutimi)
(23/11/96)

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **541-1005**



POUR LA PAIX DE L'ESPRIT
... la vôtre et celle de votre famille.

LES PRÉ-ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES

- Aucune sollicitation postale
- Possibilité de conférence sur demande pour groupe
- Pour INFORMATIONS ou RENDEZ-VOUS n'hésitez pas à nous contacter, **543-6962**



LA MAISON FUNÉRAIRE

Emery Gravel INC.

2442, rue Roussel, Chicoutimi secteur nord / 543-6962

Une entreprise à propriété régionale au service des gens de chez nous.

Internationaux de tennis d'Australie

L'excentrique Tarango se venge de Rosset

MELBOURNE, Australie (AP) - Quelques grands noms du tennis ont bien fait hier aux Internationaux de tennis d'Australie, mais c'est l'excentrique Jeff Tarango qui a retenu l'attention hier. Il a disposé du Suisse Marc Rosset, une vieille connaissance, et a tôt fait de proclamer que 1997 serait son année.

Tarango, chassé de Wimbledon il y a deux ans et empêché d'y retourner l'an dernier, a disposé de Rosset 6-4, 6-1 et 6-1, son ennemi de toujours. Tarango avait en effet déclaré qu'un arbitre s'était montré complaisant à l'endroit de Rosset lors de leur match aux Internationaux de Wimbledon il y a deux ans.

«Ce sera l'année de M. Tarango, a-t-il dit. J'ai 28 ans et je veux réussir. Rien ne m'empêchera d'atteindre mon but.»

Il mentionne qu'il n'entretient aucune animosité envers les dirigeants de Wimbledon et que c'est la même chose pour eux. On se souviendra qu'il avait accusé l'arbitre Bruno Rebeuh de tricherie, qu'il avait quitté les courts en trombe et qu'il avait applaudi quand sa femme avait giflé Rebeuh en public.

Tarango a mis un peu de vie dans une journée un peu trop tranquille.

Par exemple, la quatrième favorite Martina Hingis a atteint presque trop facilement la troisième ronde en battant Lisa Raymond 6-4, 6-2 dans un match sans



PETE SAMPRAS... a disposé du Roumain Adriam Voinea en quatre manches.

(Photo AP)

histoire.

«J'ai joué presque de façon parfaite au deuxième set, a dit Hingis, qui n'a que 16 ans. Le premier set a été plus difficile. Mais par la suite, je savais ce que j'avais à faire et je savais que j'allais gagner les points.»

Deux anciens champions chez les hommes ont connu eux aussi

quelques difficultés au cours de premier set avant de l'emporter. Le grand favori Pete Sampras et le 11e favori Jim Courier ont cependant remonté la pente.

Sampras a battu le Roumain Adriam Voinea 3-6, 6-2, 6-3, 6-2 et Courier a disposé du Tchèque Slava Dosedel 4-6, 6-2, 3-6, 6-4, 6-4.

«Ce fut difficile, mais je m'en suis sorti», a dit Courier, qui était impliqué dans un deuxième match de cinq sets. Celui-là a duré trois heures et 37 minutes. En deux matches, il a déjà joué 100 parties.

Le cinquième favori Thomas Muster a eu beaucoup moins de difficulté à battre le Sud Africain Grant Stafford 6-3, 6-2, 6-2.

Chez les Canadiens, Grant Connell, de Vancouver, et Byron Black, du Zimbabwe, ont défait les Américains Luke et Murphy Jensen, 6-0, 6-4, alors que Daniel Nestor, de Toronto, et Mark Knowles, des Bahamas, ont éliminé les Australiens Joshua Eagle et Andrew Florent 6-4, 6-3.

La Montréalaise Patricia Hy-Boulais et sa partenaire américaine Corina Morariu ont battu les Autrichiennes Karin Kschwendt et Barbara Schett 6-4, 6-1.

Victoire de Davenport

Par ailleurs, l'Américaine Lindsay Davenport a atteint ce matin les huitièmes-de-finale des Internationaux de tennis d'Australie alors qu'elle tente de retrouver la forme qui lui a valu de remporter la médaille d'or aux Jeux olympiques.

Davenport n'a pris que 45 minutes pour l'emporter en deux sets, 6-1 et 6-3, contre la Thaïlandaise Tamarine Tanasugarn.

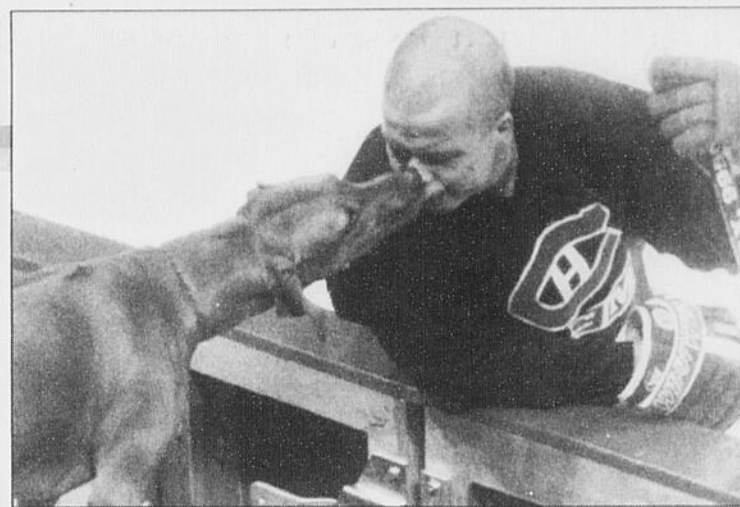
La première tête de série, Steffi Graf, qui est incommodé par des maux de dos, a éprouvé de la difficulté face à l'Argentine Ines Gorrochategui. Elle l'a finalement emporté 7-5 et 6-3 après avoir tiré de l'arrière 2-5 dans le premier set.

L'Allemande Anke Huber a aussi accédé à la quatrième ronde avec une victoire en deux sets, 7-5 et 6-0, contre la Bélarusse Natasha Zvereva.

Carlos Moya, d'Espagne, qui a battu le champion en titre Boris Becker en première ronde et l'Américain Patrick McEnroe en deuxième ronde, a continué sur sa lancée en l'emportant 6-2, 6-2 et 6-2 contre l'Allemand Bernd Karbacher.

Moya doit maintenant affronter le Suédois Jonas Björkman, qui l'a emporté 6-4, 7-6 (7-5) et 6-3 contre l'Allemand Karsten Braasch.

La neuvième tête de série, Marcelo Rios, du Chili, a battu Gilbert Schaller, d'Autriche, 4-6, 7-6 (7-2), 6-1 et 6-1.



NEZ À NEZ - Turner Stevenson s'est amusé avec ses deux chiens, mercredi, pendant la séance d'entraînement du Canadien. (Photo PC)

Pause du match des étoiles

Le Canadien doit se ressourcer!

MONTREAL (PC) - Mark Recchi estime comme tout le monde que le congé de la pause du match des étoiles va faire le plus grand bien au Canadien, qui comptait à son dernier match 10 joueurs sur la liste des blessés et, conséquence directe, des soldats surutilisés.

Mais lui-même s'est envolé hier pour San José, où il sera le seul représentant de son équipe.

Pas de repos pour lui donc, pourtant un de ces joueurs utilisés à outrance.

«Oh, ce n'est rien», disait-il. «Je jouerais tous les jours. Et là-bas, j'espère bien avoir du plaisir.»

S'il est le seul membre du Canadien, Recchi va par contre retrouver plusieurs de ses anciens coéquipiers et super-vedettes de Pittsburgh et Philadelphie, les Mario Lemieux, Eric Lindros et Jaromir Jagr.

Ce diable d'homme est même venu s'entraîner mercredi, alors que la plupart des autres réguliers en santé avaient pris congé: «Je reste pas loin, ça fait du bien, et on s'est bien amusé», racontait-il à sa sortie de la patinoire.

Les joueurs s'étaient divisés en deux groupes et s'étaient livré un match amical, avec Steve Shutt d'un côté et le soigneur John Shipman comme gardien de l'autre, comme pour faire l'équilibre.

C'est à ce genre d'entraînement que les joueurs s'amusent le plus, retrouvant l'esprit d'enfance du sport.

Pas facile

Mais Recchi, s'il adore «jouer», est aussi un vrai compétiteur, bien conscient de ce qui se passe présentement chez le Canadien.

«Il faut profiter de ce congé pour se ressourcer», a-t-il dit en résumé.

Le Canadien n'a pas si mal fait en l'absence de si nombreux blessés, comme l'indique sa fiche de 5-3-3 depuis Noël.

En fait, après avoir traversé une séquence de cinq matches sans victoire après avoir perdu les services de Saku Koivu et Marc Bureau, il s'est remis à mieux jouer quand les Vladimir Malakhov, Shayne Corson, Martin Rucinsky et compagnie se sont mis à tomber comme des mouches.

L'équipe "B" a connu plus de succès que l'équipe "A".

Mais ça ne peut faire qu'un

temps, estime lui aussi Recchi: «On a connu du succès parce qu'on a réalisé alors qu'il fallait jouer en équipe et c'est une leçon qu'il faudra retenir.»

L'adrénaline et le travail acharné de joueurs qui tenaient à s'imposer quand ils en avaient la chance ont permis à l'équipe de survivre mais il faut que les joueurs plus talentueux reviennent aider l'équipe, assure Recchi.

Le Canadien est encore à quatre victoires de la modeste moyenne de .500.

«On retombe chaque fois qu'on s'en approche», a constaté Recchi. «Il faudra connaître une série de succès.»

Le problème, c'est que le Canadien est parti de loin, tombé à six matches sous la marque de .500 après sa triste défaite de 6-0 contre Ottawa le 23 décembre. Il aura beau gagner trois ou quatre fois de suite, il va toujours être dû pour en perdre une... Et il ne reste plus que 36 parties au calendrier: il ne faudra plus en perdre beaucoup.

«C'est vrai, dit Recchi. Il faut nous mettre à l'oeuvre, et nous sommes capables de le faire.»

AU FILET

SAN JOSE (AP et PC) - Wayne Gretzky, des Rangers de New York, et Chris Chelios, des Blackhawks de Chicago, seront les capitaines honoraires lors du match des étoiles, demain.

Gretzky, qui participera à la rencontre des étoiles pour la 16e année consécutive, effectuera sa première présence dans l'uniforme des Rangers.

Chelios, qui sera le capitaine de la formation de l'Ouest, participera au match des étoiles pour la sixième fois.

Mark Recchi était bien le choix logique pour représenter le Canadien au match des étoiles.

Il domine le classement des buteurs et des pointeurs, avec une fiche de 21-27-48, et il fait bande à part avec son différentiel de plus-10.

C'est l'étonnant Brian Savage qui domine pour les mentions d'assistance, avec 29 qui, ajoutés à ses 16 buts, lui valent le deuxième rang des pointeurs (16-29-45), devant Vincent Damphousse (19-25-44) et Saku Koivu (13-25-38).

Surin se porte à la défense de Bailey

MONTREAL (PC) - Le sprinter Bruny Surin s'est porté, hier, à la défense de son compatriote Donovan Bailey, champion olympique et recordman mondial du 100 mètres, que les Américains ont qualifié de pleurnichard dernièrement.

«C'est peine perdue avec les Américains. Quoi qu'on fasse, nous les sprinters canadiens, ils ne nous respecteront jamais», a affirmé Surin, dans le cadre de la conférence de presse des organisateurs du Grand Prix d'athlétisme de Montréal.

«Il n'y a qu'aux États-Unis qu'on réagit de la sorte. Partout en Europe, il n'existe pas de controverse. L'homme le plus rapide de la planète, c'est Donovan Bailey.»

«Personnellement, je sais qui est le plus rapide. C'est Donovan», a ajouté Surin, qui participera à la course de 60 mètres ce soir au complexe sportif Claude-Robillard.

Les Américains, eux, soutiennent que le titre d'homme le plus

rapide revient à un des leurs, Michael Johnson, parce qu'il a réussi un doublé historique en gagnant les 200 et 400 mètres.

«Il n'y aurait pas de problème si Dennis Mitchell (un Américain) avait remporté le 100 mètres des Jeux d'Atlanta. Les Américains diraient que Mitchell est l'homme le plus rapide. Mais parce que c'est un Canadien qui l'a emporté, ils ne l'acceptent pas.»

Les Américains n'ont pas digéré l'affront que l'équipe canadienne du relais 4X100 mètres leur a fait subir à Atlanta. «Même si nous avions battu le record mondial, ils n'en auraient presque pas parlé. Ils ne nous ont jamais respectés et ils ne nous respecteront jamais.»

«Moi, cette attitude me stimule quand je les affronte en piste. Nous leur avons fait le coup à Atlanta. Nous allons leur refaire au prochain championnat mondial», a avancé Surin, qui n'est plus méconnu au Canada anglais depuis son succès à Atlanta.

LES CHIFFRES

HOCKEY



LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est												
Section Nord-Est												
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série		
Pittsburgh	45	25	15	5	167	136	55	14-3-3	11-12-2	8-0-2	W2	
Buffalo	45	23	17	5	132	121	51	12-5-2	11-12-3	5-3-2	W2	
Montréal	46	17	21	8	149	157	42	11-9-2	6-12-6	5-3-2	L2	
Hartford	44	17	20	7	128	144	41	12-8-2	5-12-5	1-8-1	L5	
Boston	44	16	22	6	129	161	38	9-12-5	7-10-1	3-7-0	L3	
Ottawa	43	14	21	8	119	128	36	8-12-5	6-9-3	3-6-1	W2	
Section Atlantique												
Philadelphie	45	27	13	5	147	111	59	13-7-2	14-6-3	6-1-3	W1	
Floride	44	22	12	10	128	104	54	10-4-4	12-8-6	3-4-3	L1	
NY Rangers	48	23	19	6	161	132	52	14-9-3	9-10-3	5-4-1	L1	
New Jersey	43	22	16	5	113	110	49	11-7-5	11-9-0	3-5-2	W1	
Washington	45	19	21	5	121	121	43	11-7-2	8-14-3	4-3-3	L1	
Tampa Bay	44	17	21	6	128	139	40	5-9-6	12-12-0	6-2-2	L1	
NY Islanders	44	13	22	9	113	131	35	9-11-2	4-11-7	2-7-1	L1	
Conférence de l'Ouest												
Section Centrale												
Dallas	45	25	17	3	130	111	53	11-10-2	14-7-1	4-6-0	L1	
Detroit	44	21	15	8	137	101	50	12-7-4	9-8-4	4-4-2	T1	
St. Louis	46	20	22	4	131	147	44	9-12-1	11-10-3	4-3-3	W1	
Phoenix	46	19	23	4	125	150	42	8-12-4	11-11-0	4-6-0	L3	
Chicago	47	17	22	8	121	127	42	8-14-3	9-8-5	3-4-3	L1	
Toronto	45	17	28	0	135	162	34	11-11-0	6-17-0	3-7-0	L6	
Section Pacifique												
Colorado	45	27	10	8	154	103	62	15-4-4	12-6-4	7-0-3	W3	
Edmonton	46	21	21	4	149	136	46	12-10-2	9-11-2	7-3-0	W2	
Vancouver	43	20	21	2	137	146	42	11-10-1	9-11-1	4-5-1	T1	
Anaheim	44	17	22	5	125	134	39	11-11-2	6-11-3	5-5-0	L1	
Calgary	45	17	23	5	112	131	39	10-10-2	7-13-3	5-5-0	W1	
Los Angeles	45	17	23	5	124	149	39	10-9-2	7-14-3	5-4-1	W1	
San Jose	43	16	22	5	112	135	37	7-12-3	9-10-2	5-4-1	W2	

Mardi, 14 janvier			
Pittsburgh 3	Dallas 1	New Jersey 4	Boston 2
Philadelphie 3	Montréal 2	Los Angeles 3	Detroit 3
Floride 4	Vancouver 4		
Mercredi, 15 janvier			
Pittsburgh 3	Hartford 0	Ottawa 5	Washington 1
Buffalo 2	N.Y. Islanders 1	Los Angeles 3	Toronto 2
Colorado 4	Tampa Bay 2	St. Louis 4	Phoenix 1
Calgary 2	Anaheim 1	Edmonton 4	Floride 0
Samedi, 18 janvier			
Match des Étoiles, à San Jose			
Lundi, 20 janvier			
St. Louis 3	NY Islanders 13h	Washington 3	Boston 13h30
Chicago 4	Buffalo 18h	Toronto 4	Hartford 19h
Detroit 4	Montréal 19h30	Colorado 4	Floride 19h30
San Jose 4	Vancouver 22h00		

CLASSEMENT GENERAL												
Conférence de l'Est												
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série		
Philadelphie	45	59										
y-Pittsburgh	45	55										
Floride	44	54										
NY Rangers	48	52										
Buffalo	45	51										
New Jersey	43	49										
Washington	45	43										
Montréal	46	42										
Hartford	44	41										
Tampa Bay	44	40										
Boston	44	38										
Ottawa	43	36										
NY Islanders	44	35										
Conférence de l'Ouest												
Colorado	45	62										
y-Dallas	45	53										
Detroit	44	50										
Edmonton	46	46										
St. Louis	46	44										
Vancouver	43	42										
Phoenix	46	42										
Chicago	47	42										
Anaheim	44	39										
Los Angeles	45	39										
Calgary	45	39										
San Jose	43	37										
Toronto	45	34										
y-meneurs de sections classés 1-2												

LIGUE AMERICAINE													
Conférence Nord													
Section canadienne													
MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série		
St. John's	43	17	17	5	4	132	147	43					
Saint-Jean	40	15	19	5	1	135	135	36					
Fredericton	40	15	21	4	0	131	149	34					
Hamilton	39	11	22	4	2	106	148	28					
Section Empire State													
Syracuse	42	22	15	5	0	139	128	49					
Rochester	37	21	12	4	0	130	113	46					
Adirondack	40	17	16	6	1	131	132	41					
Albany	37	16	16	4	1	121	114	37					
Binghamton	41	12	20	7	2	123	164	33					
Conférence Sud													
Section Nouvelle-Angleterre													
Worcester	41	25	12	1	3	143	121	54					
Portland	41	23	12	2	4	157	124	52					
Springfield	40	21	14	5	0	128	123	47					
Providence	41	14	25	1	1	135	166	30					
Section Mid-Atlantique													
Philadelphie	43	27	9	5	2	179	122	61					
Hershey	46	26	12	5	4	155	123	59					
Kentucky	40	23	14	3	0	142	131	49					
Baltimore	43	13	25	4	1	115	153	31					
Caroline	38	13	22	2	1	121	130	29					
Un point pour une défaite en prolongation.													
Dimanche, 12 janvier													
Hamilton 6	Albany 3	Fredericton 5	Providence 4										

LIGUE INTERNATIONALE													
CONFERENCE DE L'EST													
Section Nord-Est													
MJ	G	P	N	DF	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série		
Orlando	41	30	10	1	170	117	61						
Detroit	43	27	10	6	146	116	60						
Cincinnati	42	25	12	5	130	115	55						
Grand Rapids	45	22	17	6	139	141	50						
Québec	43	21	15	7	134	134	49						
Section Centrale													
Indianapolis	42	22	16	4	140	118	48						
Cleveland	42	20	16	6	146	145	46						
Fort Wayne	41	17	18	6	120	152	40						

Conférence de l'Ouest												
Section Mid-Ouest												
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série		
San Antonio	45	27	14	4	170	153	58					
Milwaukee	42	22	16	4	144	143	48					
Chicago	43	21	19	3	151	162	45					
Kansas City	43	16	20	7	128	156	39					
Manitoba	42	15	22	5	126	152	35					
Section Sud-Ouest												
Long Beach	44	27	10	7	170	128	61					
Las Vegas	43	24	17	2	142	143	50					
Houston	44	22	19	3	123	119	47					
Utah	48	22	23	3	144	156	47					
Phoenix	44	12	26	6	110	165	30					
Un point pour une défaite en fusillade.												
Mardi, 14 janvier												
Grand Rapids 7	Chicago 1	Kansas City 6	Utah 5	Milwaukee 5	Las Vegas 3							
Jeudi, 16 janvier												
Detroit 4	Fort Wayne	Milwaukee 4	Phoenix									

MARQUEURS													
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts							
Granby	49	32	13	4	208	146	68						
Hull	47	30	16	2	226	144	61						
Val-d'Or	48	28	18	2	173	146	58						
Drummondville	49	24	24	1	223	206	49						
Sherbrooke	46	17	28	1	135	180	35						
Laval	48	16	31	1	174	224	33						
Rouyn-Noranda	46	12	30	4	118	200	28						
Section Frank-Diilo													
Victoriaville	48	30	15	3	195	146	63						
Shawinigan	48	26	18	4	187	166	56						
Rimouski	49	22	25	5	185	174	49						
Chicoutimi	47	23	22	2	162	159	48						
Halifax	47	22	23	2	1								

Arbitrage et JO figurent au menu

MONTREAL (PC) — Mark Recchini sera pas le seul membre du Canadien à San José. Il sera le seul sur la glace pour participer au match des étoiles, mais Stéphane Quintal sera aussi sur place afin de participer à la réunion annuelle de l'Association des joueurs.

Maintenant que l'on a un contrat de travail de longue durée avec la Ligue nationale, quelles sont les priorités de l'AJLNH?

Le représentant du Canadien en a mentionné deux, l'arbitrage et les Jeux olympiques de l'an prochain au Japon.

Ce dernier cas se résume à une affaire de calendrier et ne devrait pas faire problème: «Les joueurs qui n'iront pas aux Jeux vont probablement s'entraîner pendant une semaine et avoir congé une autre semaine», estime le défenseur.

L'arbitrage

Le dossier de l'arbitrage est certes plus chaud. Mais il est aussi relié au respect que se portent les joueurs entre eux. Encore cette semaine, Paul Coffey disait ne pas pouvoir comprendre comment Rich Pilon avait pu viser Mario Lemieux comme il l'a fait à coups de bâton.

À l'époque de Maurice Richard, aime à rappeler les aînés, les joueurs devaient se défoncer pour garder les rares emplois répartis au sein de seulement six équipes.

Aujourd'hui, alors que tous sont riches, que des centaines d'entre eux sont devenus millionnaires et



STÉPHANE QUINTAL... représentera ses coéquipiers à la réunion de l'Association des joueurs de la LNH.

qu'ils ont en plus des emplois assurés et des intérêts communs, ne devrait-on pas s'attendre à ce qu'on se ménage un peu plus. Un risque plus logique serait même qu'on se ménage trop à l'intérieur d'un si riche syndicat.

Mais non, on «s'entre-blesse» plus que jamais.

«C'est vrai», reconnaît Quintal, qui n'a pas de réponse à apporter.

L'arbitrage relève des dirigeants de la Ligue nationale, mais les joueurs pourraient sans doute exercer une influence s'ils faisaient front commun.

Mais chez eux aussi, il sera sans

doute difficile de faire l'unanimité. Pour un Mario Lemieux qui critique publiquement l'accrochage, il y a combien de joueurs marginaux qui ne pourraient vivre sans lui? Un syndicat doit défendre les intérêts de tous ses membres et il y a plus de «plombers» dans la LNH que de Lemieux.

Les directeurs généraux ont demandé cette année aux arbitres de laisser passer des infractions marginales ou qui n'ont pas de conséquences

directes sur le jeu.

Comment survivre avec de telles directives?

Une fois de plus, Quintal hausse les épaules et n'a pas de réponse.

L'expansion

Il y a aussi le dossier de l'expansion, qu'aborderont certainement les joueurs.

«La LNH préfère l'expansion aux déménagements de concessions qui vont mal parce qu'elle apporte beaucoup d'argent aux équipes existantes», affirme

Quintal, qui croit qu'on devrait d'abord régler le cas des concessions en difficultés, comme à Hartford.

Voilà qui n'est pas une attitude «syndicalement correcte», puisqu'une expansion créée automatiquement de nouveaux emplois.

«Ce n'est pas parce que je suis membre d'un syndicat que je ne vois pas clair», rétorque Quintal qui, lui, voit plus loin que le bout de son nez pour le bien de notre sport national.

Une lourde tâche attend Couguars et Gaillards

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — La tâche ne s'annonce pas très facile pour les Couguars de Chicoutimi et les Gaillards de Jonquière, en fin de semaine. Pourtant, les deux équipes auraient bien besoin de victoires, elles qui veulent participer aux séries éliminatoires.

Ce soir, les Couguars affrontent la formation de John-Abbott et de Lennoxville, samedi. Les Gaillards, de leur côté, font face à Joliette, samedi soir.

«L'objectif des joueurs est toujours de participer aux séries d'après saison. Nous croyons que nous n'aurons pas besoin d'un grand nombre de victoires pour se tailler une place, car quatre équipes se font la lutte pour deux places.

«Nous allons tenter de miser sur le style défensif, car nous avons quelques joueurs, qui sont venus compléter l'équipe, qui n'ont pas joué depuis septembre. Malgré tout, le moral est bon, même si nous ne sommes pas dans une situation idéale», explique Luc Quenneville, le pilote des Couguars de Chicoutimi.

À Jonquière, Martin Gagné s'attend à un retour difficile de sa troupe sur la glace, elle qui ne s'est entraînée qu'une seule fois depuis un mois et demi.

«Ça ne sera pas facile contre Joliette, qui compte déjà deux

bonnes semaines de hockey dans le corps. Il va falloir être patient et être opportuniste, en profitant de chaque chance que nous aurons.

«Le travail va se faire dans notre zone défensive et il n'est pas question de tenter de faire le spectacle. J'espère seulement

que ça va bien se dérouler», de dire Martin Gagné.

Ce dernier a perdu les services d'Éric Fortin en raison de ses résultats scolaires. Malgré tout, Gagné tient à noter que la performance scolaire de l'ensemble des hockeyeurs a été très bonne durant la première session.

Championnat canadien de boxe

Dany Blackburn devra travailler très fort

JONQUIÈRE (SB) — La route de Dany Blackburn s'annonce longue et difficile au Championnat canadien senior de boxe, alors que celle de Danielle Bouchard sera un peu plus courte, sans nécessairement être moins compliquée.

Au cours des prochains jours, les meilleurs pugilistes des dix provinces canadiennes se retrouvent à Calgary pour déterminer les champions canadiens de la catégorie senior. Hier soir, on a procédé au tirage au sort des diverses catégories féminines et masculines.

Le Club de boxe olympique de Jonquière a qualifié deux pugilistes. Dany Blackburn fera son entrée en scène, ce soir, face à Wayne White, de la Nouvelle-Écosse. Il y a six boxeurs dans la catégorie des 147 livres.

«Je crois qu'il peut passer au tra-

vers ce White. Il n'est pas connu et n'a donc pas une réputation à tout casser. Mais Dany devra se méfier et il le sait fort bien. S'il gagne, Dany retrouvera l'un des grands favoris, Walt Flemming, de l'Alberta, samedi. La bonne nouvelle pour Dany, c'est que Herk Kivolos, le champion en titre, n'est pas de la compétition», explique Pierre Bouchard.

Quant à Danielle Bouchard, elle n'aura qu'un seul combat à faire. Dans la catégorie des 125 livres, elle retrouvera uniquement l'ontarienne Catherine Williams. Elles vont s'affronter samedi.

«Williams est une gauchère dangereuse, mais elle est à la portée de Danielle. Si elle boxe comme elle en est capable, elle peut gagner ce championnat canadien», ajoute Pierre Bouchard.

Sport étudiant

Le basket-ball à l'honneur

CHICOUTIMI (SB) — Les activités de basket-ball marqueront principalement la prochaine fin de semaine du sport étudiant dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En catégorie AAA, le Séminaire de Chicoutimi recevra la visite de l'école Saint-François, vendredi soir (19 heures) en catégorie juvénile masculin. La formation de Saint-François fera face au Bleu et Or d'Arvida, samedi après-midi (16 heures) à la polyvalente Arvida et se mesurera à la polyvalente Dominique-Racine, de Chicoutimi, dimanche midi. Quant à l'équipe féminine de Saint-François, elle affrontera Dominique-Racine, dimanche matin (10 heures).

En catégorie AA, la ligue régionale Nutrinor présentera six rencontres masculines lors des deux journées de la fin de semaine. Samedi, la formation de l'UQAC essaiera de venir à bout du cégep de Jonquière à 12 heures, alors que le cégep de Chicoutimi disputera un programme double au cégep de Sept-Îles, samedi (17 h 30) et dimanche (9 heures). L'équipe de Baie-Comeau rencontrera le cégep de Saint-Félicien, aussi dans un programme double samedi (19 heures) et dimanche (9 heures).

Au niveau de la ligue Nutrinor scolaire, trois matches seront tenus vendredi soir à la polyvalente

Charles-Gravel et deux autres à Dominique-Racine. Samedi, six matches se dérouleront à la Cité étudiante de Roberval et quatre autres seront disputés à l'école secondaire de Kénogami.

Quant à la journée de dimanche, un total impressionnant de 17 rencontres auront lieu à Arvida (3), à Jonquière (6), à la polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien (4) et l'école Camille-Lavoie d'Alma (4).

Finalement, le huitième tournoi de la ligue Desjardins de volleyball scolaire se déroulera à la polyvalente Quatre-Vents de Saint-Félicien, samedi, pour les catégories cadet et juvénile féminin. Au total, 12 équipes sont inscrites.

Quant à la journée de dimanche, un total impressionnant de 17 rencontres auront lieu à Arvida (3), à Jonquière (6), à la polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien (4) et l'école Camille-Lavoie d'Alma (4).

Finalement, le huitième tournoi de la ligue Desjardins de volleyball scolaire se déroulera à la polyvalente Quatre-Vents de Saint-Félicien, samedi, pour les catégories cadet et juvénile féminin. Au total, 12 équipes sont inscrites.

SOMMAIRES

MERCREDI

Mighty Ducks 1 Flames 2

Première période

1. Anaheim, Rucchin 10 (Dollas, Selanne) 0:16
2. Calgary, Racine 1 (Bouchard, Hoglund) 11:28 (an)

Pénalités Karpis Ana majeure, Hulse Cal mineure, majeure 3:02, Van Impe Ana 9:41, Hlushko Cal 11:49, Rychel Ana, Huscroft Cal majeures 18:02, Simpson Cal 19:36.

Deuxième période

3. Calgary, Fleury 19 (Iginla, Albelin) 19:24 (an)

Pénalités Valk Ana 8:57, Chiasson Cal 9:38, Dollas Ana, Karpis Ana, Stern Cal 17:40.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Titov Cal 5:16, Selanne Ana 5:37, Huscroft Cal 8:55, Stern Cal 16:02.

Tirs au but
Anaheim 6 7 8-21
Calgary 5 13 8-26

Gardiens Anaheim: Hebert (P,13-15-5); Calgary: Kidd (G,10-12-3).

Avantages numériques Anaheim: 0-7; Calgary: 2-4.

Arbitre Kerry Fraser. Juges de lignes Mike Cvik, Mark Wheeler.

Assistance 16.207.

Floride 0 Edmonton 4

Première période

1. Edmonton, Marchant 8 (Lowe) 15:56 (dn)

Pénalités McGillis Edm 9:10, Gustafsson Flo 10:43, Richardson Edm majeure 13:49, McGillis Edm 17:59.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Svehla Flo 4:32, Lowe Edm 11:23, Carkner Flo 15:24.

Troisième période

2. Edmonton, Smyth 20 (Arnott, Weight) 5:01 (an)

3. Edmonton, McGillis 2 (Lowe, Buchberger) 12:11
4. Edmonton, Smyth 21 (Mironov, Arnott) 13:13

Pénalités Svehla Flo 3:39, Arnott Edm 7:57, Mellanby Flo 13:09.

Tirs au but:
Floride 8 16 16-40
Edmonton 11 11 6-28

Gardiens Floride: Vanbiesbrouck (P,14-9-7);
Edmonton: Joseph (G,18-16-4).

Avantages numériques Floride: 0-4; Edmonton: 2-5.

Arbitre Lance Roberts. Juges de lignes Swede Knox et Randy Milton.

Assistance 15.673.

Lightning 2 Avalanche 4

Première période

1. Tampa Bay, Ysebaert 1 (Hamrik, Wiemer) 2:39

Pénalités Cross TB 10:16, Shaw TB 12:37, Jones Col 16:32.

Deuxième période

2. Colorado, Sarault 1 (Lacroix, Foote) 3:12

3. Colorado, Miller 4 (Keane) 9:45

Pénalités Cross TB 6:34, Krupp Col 13:06.

Troisième période

4. Tampa Bay, Langkow 9 (Burr, Selivanov) 2:00 (an)

5. Colorado, Jones 17 (Lemieux, Deadmarsh) 11:30 (an)

6. Colorado, Ozolins 15 (Deadmarsh, Miller) 15:06 (an)

Pénalités Sarault Col 0:37, Shaw TB 9:49, Krupp Col 12:14, Ciccarelli TB, Foote Col, Jones Col inconduite de match, Krupp Col inconduite 13:12, Selivanov TB 13:39.

Tirs au but
Tampa Bay 11 6 12-29
Colorado 13 12 83-3

Gardiens Tampa Bay: Tabaracci (P,9-9-4); Colorado: Roy (G,23-7-6).

Avantages numériques Tampa Bay: 1-4; Colorado: 2-5.

Arbitre Dennis LaRue. Juges de lignes Don Henderson, Dan Schachte.

Assistance 16.061.

Blues 4 Coyotes 1

Première période

Aucun but.

Pénalités Persson STL 13:25, Roenick Phx 14:04, Conroy STL 17:16, Numminen Phx 19:56.

Deuxième période

1. St. Louis, Turgeon 8 (Hull, Conroy) 10:08

2. Phoenix, Drake 9 (Quint, Ronning) 18:13 (an)

Pénalités Conroy STL 7:40, Courtinall STL 10:49, Corkum Phx 13:55, Persson STL 18:04.

Troisième période

3. St. Louis, Pellerin 4 (Conroy, York) 3:30

4. St. Louis, Courtinall 12 (Turgeon) 15:37

5. St. Louis, Turgeon 9 (MacInnis) 18:58

Pénalité Aucune.

Tirs au but
St. Louis 5 14 10-29
Phoenix 3 11 11-25

Gardiens St. Louis: Fuhr (G,19-15-4); Phoenix: Khabibulin (P,11-20-3).

Avantages numériques St. Louis: 0-3; Phoenix: 1-5.

Arbitre Don Van Massenhoven. Juges de lignes Jay Sharres, Shane Heyer.

Assistance 15.672.

La Baie possède son club

LA BAIE (SE) — Depuis peu de temps, La Baie peut compter sur un club officiel de gymnastique.

De la gymnastique, le centre Multi Sports de l'endroit en offrait aux jeunes dans les années précédentes. Il n'existait cependant pas de club structuré. Cette situation a été corrigée.

Lors d'une réunion de formation, Denis Durand a été élu président du club baieriverain. Il voit maintenant à son bon fonctionnement en compagnie de Julie Gauthier (secrétaire), Marc-Antoine Lajoie (trésorier), Cathy Massé (directrice) et Liette Fortier (parent ressource).

« Nous voulions nous affilier à la Fédération provinciale de gymnastique dès le mois de janvier, précise le président du club. En raison des coûts et surtout du fait qu'il ne restait que cinq mois à la saison, nous avons pensé attendre un peu. Il est certain que notre club sera affilié en septembre prochain. Tout est prêt.

« Nous voulons former des jeunes pour la compétition mais nous conserverons toujours le côté récréatif du club. Nous pouvons présentement compter sur deux entraîneurs, Marco Lévesque, qui possède un niveau II provincial, et Brenda Roy, un entraîneur de niveau II canadien.

« Il y avait de la gymnastique au centre Multi Sports auparavant mais ce n'était rien de structuré. Au début de chaque saison, on se demandait s'il allait y en avoir encore. Nous avons décidé de former un véritable club. Nous sommes là pour rester.

« Nous n'avons quand même pas parti un club comme ça. Nous avons obtenu un bon appui du centre Multi Sports. Ils nous ont vraiment aidés. Auparavant, le centre avait un déficit de 12 000 \$ qui était épongé par la ville. Le nouveau bureau de direction, qui est présidé par Daniel Desgagné, a réussi à baisser ce déficit à 1500 \$ ou 2000 \$. La ville ne comble plus le déficit. Il est important que les gens continuent à fréquenter le centre.»

Le club baieriverain n'a pas encore de nom officiel. Son nom sera dévoilé le 16 février prochain, pendant un brunch-bénéfice. Gymnastes, entraîneurs et dirigeants ont présentement des billets à vendre pour le brunch. Ils sont disponibles aux coûts de 10 \$ (12 ans et plus), 5 \$ (5 à 12 ans) et 2,5 \$ (moins de 5 ans).

Les profits enregistrés à cette occasion permettront d'acheter de l'équipement.

« La semaine dernière, nous avons conclu une entente qui nous a permis de mettre la main sur de l'équipement que la polyvalente de La Baie avait acheté pour des handicapés, ajoute Denis Durand. C'est un système d'échelles et on peut placer des barres à différentes hauteurs. Nous remercions d'ailleurs la polyvalente, la commission scolaire et ville de La Baie pour leur aide.

« En ce moment, nous avons besoin de barres asymétriques. Il y a un seul endroit où on peut en



Denis Durand
(Photo Rocket Lavoie)

acheter au Québec. L'argent récolté au brunch permettra d'acheter des barres. Nous avons besoin de bien des pièces d'équi-

pement mais les barres représentent ce qui presse le plus si nous voulons que nos jeunes participent à des compétitions.»

Le club baieriverain compte présentement sur 40 gymnastes de 3 ans et plus. Ils s'entraînent une fois par semaine, le dimanche, au centre Multi Sports. Les gymnastes de 7 ans et plus peuvent également travailler le mardi soir.

« Nous avons 22 inscriptions en novembre, rappelle Durand. Nous sommes maintenant à 40 inscriptions. Notre objectif pour cette année a été fixé à 50 jeunes. On devrait y arriver bientôt.

« Nous avons obtenu aussi la collaboration de six commerçants de La Baie qui ont accepté de verser 150 \$ chacun au club. Nous avons acheté le programme Can-Gym de la Fédération. Nous l'avons fait pour encadrer nos jeunes le mieux possible. Je l'ai déjà dit, nous avons créé le club avec l'intention d'être là longtemps. Sa venue répond à un besoin.»

TOURNOI PROVINCIAL



Nous vous invitons à participer à cette 5^e édition à l'Aréna du Plateau à Chicoutimi

du 12 au 19 janvier 1997

JEUDI 16 JANVIER 1997

HEURES	NOMS DES ÉQUIPES	CLASSE
14 h 30	Panthers (Chicoutimi) 0, Voyageurs (Alma) 7	A
15 h 45	Ducks (Saint-Bruno) 1, Royal (Métabetchouan) 9	A
17 h 00	Comètes (Falardeau) 1, Renards (Chicoutimi) 2	B
18 h 15	Aiglons (Lac-Saint-Jean Est) 4, National (La Baie) 3	BB
19 h 30	Sabres (Roberval) 3, Dynamos (Chicoutimi) 2	BB

VENDREDI 17 JANVIER 1997

HEURES	NOMS DES ÉQUIPES	CLASSE
08 h 00	Remparts (Québec) VS Voyageurs (Alma)	B
09 h 15	Faucons (Beauport) VS Cardinaux (Saint-Michel)	A
10 h 30	Alouettes (Saint-Jérôme) VS Blitz (Bourassa)	BB
10 h 30	Cataractes (Beauport) VS Red-Wings (Val-Bélair)	A
11 h 45	Noroit (Saint-Augustin) VS Saguenéens (Chicoutimi)	BB
13 h 00	Blues (Terrebonne) VS Oilers (Boucherville)	A
14 h 15	Blues (Terrebonne) VS Cerfs (Lac Saint-Charles)	B
15 h 30	Cataractes (Beauport) VS Remparts (Sept-Îles)	A
16 h 45	Huitième de finale - série A	B
18 h 00	Alouettes (Saint-Jérôme) VS Noroit (Saint-Augustin)	BB
19 h 30	Blitz (Bourassa) VS Saguenéens (Chicoutimi)	BB

SAMEDI 18 JANVIER 1997

HEURES	NOMS DES ÉQUIPES	CLASSE
08 h 00	Huitième de finale - série A	A
09 h 15	Remparts (Sept-Îles) VS Red-Wings (Val-Bélair)	A
10 h 30	Huitième de finale - série B	B
11 h 45	Huitième de finale - série B	A
13 h 00	Alouettes (Saint-Jérôme) VS Saguenéens (Chicoutimi)	BB
14 h 15	Blitz (Bourassa) VS Noroit (Saint-Augustin)	BB
15 h 30	Quart de finale - série A	A
16 h 45	Quart de finale - série A	B
18 h 00	Quart de finale - série B	B
19 h 30	Quart de finale - série B	A

UNE COLLABORATION DE:

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche

IGA

340132

LA VIE DE CHATEAU



à



à GAGNER:

5 SÉJOURS DE RÊVE

pour 4 personnes au Château Mont Ste-Anne

Écoutez l'heure 100% musique, entre 9 et 10 heures, du lundi au vendredi. Notez l'heure et la date du jour où vous entendrez la ritournelle «10^e anniversaire» de CFIX Rock-Détente. Faites nous parvenir votre coupon de participation et surveillez les tirages du 20 au 24 janvier 1997.



* Réservez aux 18 ans et plus, règlements disponibles à la station.

LA VIE DE CHATEAU
avec ma radio au boulot, CFIX Rock-Détente 96,9
267, Racine Est, Chicoutimi G7H 5K3

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Tél.: _____ Code postal _____

Âge: _____

HEURE DATE



LE QUOTIDIEN progrès-dimanche

10 ANS MAINTENANT

339458

96-97



le QUOTIDIEN

À LA FIN DE LA SAISON 10 MEILLEURS AU CLASSEMENT GÉNÉRAL

- 1500 \$ première position
- 1000 \$ 2^e position
- 500 \$ 3^e position
- 250 \$ 4^e et 5^e position
- 150 \$ au
6^e, 7^e, 8^e, 9^e et 10^e
position

20 MEILLEURS POINTEURS (buts et passes) Semaine N° 9 se terminant le 12 janvier 1997

Rg	Noms	Pts	Class. gén.
1	LANGLOIS DENIS	110	389
2	BILODEAU JONATHAN	109	314
3	BOULET JOEL	108	210
4	LAPOINTE ROLAND	108	545
5	BEAUMONT MARTINE	108	1396
6	GAREAU STEPHANE	108	2245
7	DESBIENS SUZY	108	2297
8	SIMARD EMMANUEL	108	2999
9	BRODEUR PIERRE-A.	105	191
10	BOUCHARD MARC	105	482
11	BLACKBURN MIKE	105	1244
12	BLOUIN SERGE	105	1260
13	BILODEAU KEN	105	1888
14	VERDONE GIOVANNA	105	2423
15	GAGNE NOEL	104	79
16	LEGER FRANCOIS	104	309
17	CLOUSTON CLAUDE	104	405
18	DESLAURIERS PATRICE	104	432
19	VACHON GUILLAUME	104	525
20	HARVEY MARC-PASCAL	104	1114

20 MEILLEURS BUTEURS (buts) Semaine N° 9 se terminant le 12 janvier 1997

Rg	Noms	Buts Sem.	Rang Class. gén.
1	LANGLOIS DENIS	40	389
2	MULLEN LARRY	39	39
3	BOILY CHRISTIAN	38	60
4	BLOUIN SERGE	38	1260
5	PERRON LEONARD	37	57
6	CLOUSTON CLAUDE	37	405
7	LAPOINTE ROLAND	37	545
8	CLAVEAU JEAN	36	10
9	BOUCHARD ALAIN	36	114
10	TREMBLAY (H) LUC	36	140
11	DALLAIRE YVON	36	214
12	DUFOUR MICHEL	36	346
13	DESLAURIERS PATRICE	36	432
14	BLACKBURN REJEAN	36	689
15	SIMARD MARC	36	1215
16	BLACKBURN MIKE	36	1244
17	PLOURDE ALINE	36	2088
18	BERUBE ALAIN	35	1
19	TREMBLAY DANIEL	35	26
20	CHICOYNE BEVERLY	35	43

20 MEILLEURS PASSEURS (passes) Semaine N° 9 se terminant le 12 janvier 1997

Rg	Noms	Passes Sem.	Rang Class. gén.
1	BEAUMONT MARTINE	44	1396
2	BONENFANT CLAIRE	44	2383
3	SIMARD EMMANUEL	44	2999
4	LAROCQUE SEBASTIEN	44	3013
5	TREMBLAY ALAIN	43	157
6	COULOMBE MARCEL	43	185
7	MARCOTTE ALAIN	43	1651
8	TREMBLAY B. VERONIQUE	42	76
9	SAVARD DANIEL	42	758
10	BOUCHARD PIERRE-LUC	42	1042
11	RUELLAND JACQUELINE	42	1107
12	GUAY PIERRE	42	1579
13	RATTHE GUY	42	1830
14	BELLEY DOMINIC	42	2071
15	TREMBLAY JOEL	42	2423
16	GAUTHIER DAVE	42	2771
17	FOURNIER ANNE	42	3061
18	GAUTHIER LOUISE	41	321
19	BILODEAU JONATHAN	41	314
20	BOUDRAULT ANDRE	41	521

10 GAGNANTS D'UN CHANDAIL DÉFI-HOCKEY

YVON BOUCHARD 2, Tremblay SAINT-URBAIN YANNICK CYR 1523, Voltaire CHICOUTIMI DOLLARD BLANCHETTE 2230, Monfort #1 JONQUIERE	RAYMOND GÉLINAS 5843, Notre-Dame LATERRIERE PATRICK VILLENEUVE 101, Pedneault LATERRIERE PATRICE FILLION 100, Saint-Jérôme CHICOUTIMI	BRUNO LAJOIE 2355, Lamarque JONQUIERE ERIC GIRARD 811, Bagot LA BAIE JEAN-FRANÇOIS LAMBERT 50, Rumefeldt ALMA	FÉLIX BERNIER 55, du Pré PETIT-SAGUENAY
--	---	---	---

N'OUBLIEZ PAS!

Seuls vos 15 meilleurs pointeurs de la semaine sont retenus pour le calcul hebdomadaire des buts, passes et points de votre équipe. De même, seuls vos 15 meilleurs pointeurs au classement général sont retenus dans cette catégorie. Le pointage cumulé représente la somme des pointages hebdomadaires.

En cas de divergences au niveau des statistiques, communiquez, sans frais, entre 9 h 30 et 11 h 45 ou entre 13 h 15 et 16 h 30 au 1-800-643-4971. Notez qu'en raison du nombre de participants, il nous sera cependant impossible de vous renseigner par téléphone sur les performances de votre équipe.

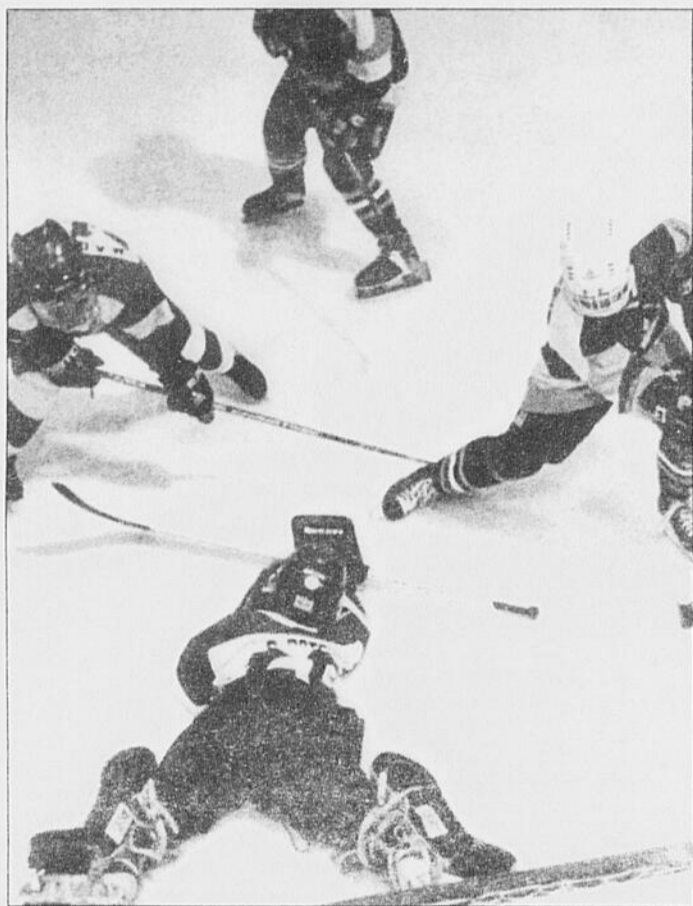
HEBDOMADAIRES CUMULATIFS REPÊCHAGE

Rg	Noms	Buts	Pas.	Pts	Buts	Pas.	Pts
1	M. Lemieux	0	8	8	29	46	104
2	J. Jagr	3	3	9	38	30	106
3	J. Sakic	0	0	0	15	40	70
4	A. Mogilny	1	1	3	17	22	56
5	E. Lindros	1	3	5	13	17	43
6	P. Kariya	4	4	12	16	28	60
7	J. Leclair	1	4	6	26	24	76
8	K. Tkachuk	3	3	9	27	22	76
9	T. Selanne	4	2	10	25	30	80
10	P. Forsberg	0	0	0	12	31	55
11	M. Messier	2	2	6	25	23	73
12	S. Fedorov	0	2	2	19	19	57
13	R. Francis	2	2	6	17	34	68
14	P. Nedved	2	0	4	20	20	60
15	P. Bure	4	2	10	18	22	58
16	T. Fleury	1	0	2	18	19	55
17	P. Turgeon	1	1	3	7	28	42
18	P. Bondra	2	0	4	25	18	68
19	B. Hull	3	1	7	21	19	61
20	J. Roenick	2	4	8	12	21	45
21	V. Dampousse	3	4	10	19	25	63
22	P. Lafontaine	0	0	0	2	6	10
23	S. Yzerman	0	3	3	12	37	61
24	D. Weight	3	3	9	13	27	53
25	B. Shanahan	4	1	9	24	24	72
26	Z. Palfy	2	3	7	25	22	72
27	W. Gretzky	0	3	3	16	46	78
28	P. Verbeek	0	0	0	9	18	36
29	V. Kamensky	0	0	0	14	20	48
30	M. Modano	0	0	0	16	21	53
31	A. Oates	2	5	9	13	30	56
32	M. Sundin	1	0	2	27	29	83
33	R. Brind'Amour	1	1	3	15	19	49
34	T. Sandstrom	1	0	2	8	14	30
35	A. Zhamnov	0	2	2	9	26	44
36	T. Linden	0	0	0	5	13	23
37	C. Lemieux	0	2	2	0	3	3
38	V. Kozlov	2	0	4	15	11	41
39	M. Rucinsky	0	0	0	12	15	39
40	M. Renberg	1	0	2	9	17	35
41	M. Recchi	4	2	10	21	27	69
42	D. Gilmour	0	0	0	10	26	46
43	O. Nolan	1	1	3	17	18	52
44	S. Meilanby	0	0	0	16	22	54
45	J. Arnott	0	0	0	12	20	44
46	B. Bradley	0	2	2	7	14	28
47	C. Janney	0	0	0	6	16	28
48	G. Sanderson	0	3	3	24	20	68
49	A. Yashin	2	2	6	18	18	54
50	R. Reichel	0	1	1	9	20	38
51	R. Sheppard	1	1	3	18	16	52
52	G. Titov	1	0	2	15	16	46
53	T. Amonte	4	1	9	28	17	73
54	T. Green	2	1	5	9	16	34
55	L. Robitaille	1	1	3	18	19	55
56	D. Khristich	3	4	10	12	25	49
57	W. Clark	0	0	0	14	9	37
58	R. Ferraro	0	1	1	14	15	43
59	R. Tocchet	2	0	4	9	7	25
60	J. Juneau	1	0	2	11	16	38
61	N. Emerson	0	0	0	4	13	21
62	S. Thomas	0	0	0	6	9	21
63	D. Alfreðsson	1	3	5	15	26	56
64	R. Niedermayer	0	0	0	6	7	19
65	A. Graves	1	2	4	14	19	47
66	R. Courtnall	0	1	1	4	6	14
67	D. Andreychuk	1	0	2	14	17	45
68	E. Daze	0	0	0	9	4	22
69	D. Hawerchuk	2	0	4	11	19	41
70	D. Audette	1	2	4	14	13	41
71	S. Koivu	0	0	0	13	25	51
72	V. Bure	0	0	0	7	3	17
73	B. Savage	1	4	6	15	29	59
74	S. Richer	1	3	5	14	17	45
75	B. Brunet	1	1	3	6	4	16
76	R. Bourque	2	1	5	6	13	25
77	B. Leetch	1	1	3	10	33	53
78	P. Coffey	0	0	0	4	10	18
79	G. Suter	1	0	2	4	15	23
80	P. Housley	0	2	2	7	17	31
81	C. Chelios	2	1	5	8	24	40
82	N. Lidstrom	0	1	1	7	23	37
83	R. Hamrik	0	0	0	6	17	29
84	A. MacInnis	0	1	1	10	15	35
85	S. Zubov	0	2	2	6	16	28
86	L. Murphy	0	2	2	3	23	29
87	J. Lumme	0	0	0	4	10	18
88	S. Ozolins	1	2	4	14	27	55
89	M. Schneider	0	0	0	4	6	14
90	K. Hatcher	2	1	5	9	26	44

LES 150 MENEURS

Rg	Noms	Buts	Passes	Pts	Rg	Noms	Buts	Passes	Pts
1	BERUBE ALAIN	349	382	1080	76	TREMBLAY B. VERONIQUE	307	427	1041
2	TREMBLAY PIERRE	334	408	1076	77	LETOURNEAU VINCENT	339	362	1040
3	LATTER SANDRA	333	410	1076	78	VEZINA JANICK	325	390	1040
4	MORISSETTE DANY	339	395	1073	79	GAGNE NOEL	322	396	1040
5	DECOSTE BERNARD	306	459	1071	80	TREMBLAY DOMINIC	318	404	1040
6	BERGERON CLAUDE	328	414	1070	81	PERRON CHANTALE	317	406	1040
7	BOLDUC PASCAL	324	422	1070	82	DEVIN ANNE-MARIE	315	410	1040
8	SIMONATO FRANCESCA	314	442	1070	83	TREMBLAY CARL	294	452	1040
9	MORIN DENIS	322	424	1068	84	HARVEY REGIS	332	375	1039
10	CLAVEAU JEAN	333	401	1067	85	MENARD MARTIN	320	399	1039
11	RUELLAND HUGUETTE	330	406	1066	86	BERGERON MARIO	318	403	1039
12	COTE ISRAEL	320	425	1065	87	BOUTIN FANNY	309	421	1039
13	DESBIENS BRUNO	341	382	1064	88	DESBIENS JEAN	309	421	1039
14	POTVIN FREDERIC	322	419	1063	89	BLACKBURN CLAUDE	329	380	1038
15	COLLARD FREDERIC	324	414	1062	90	GAGNE GHISLAIN	326	386	1038
16	COUDE JEAN-FRANCOIS	317	428	1062	91	BOUCHARD JONATHAN	320	398	1038
17	HARVEY ALAIN	307	448	1062	92	EMOND RAYMOND	314	410	1038
18	CHOUINARD SYLVAIN	329	402	1060	93	BOUCHARD MAGALIE	313	412	1038
19	HARVEY JEAN-MARC	321	418	1060	94	BELANGER JUDE	310	418	1038
20	COUTU JEAN-MARC	315	430	1060	95	BARBEAU MAXIME	308	422	1038
21	GUERIN LOUIS	323	413	1059	96	CHOUINARD ROLAND	308	422	1038
22	TREMBLAY MARC	337	384	1058	97	THIVIERGE SUZIE	306	426	1038
23	SERGERIE GILLES	304	449	1057	98	AUBE ALAIN	324	389	1037
24	GIRARD CLAUDE	332	392	1056	99	FORTIN PIERRE	314	409	1037
25	MARTIN JEAN-GUY	337	381	1055	100	GIRARD JEAN-MICHEL	310	417	1037
26	TREMBLAY DANIEL	326	403	1055	101	ARGUIN NATALY	305	427	1037
27	TREMBLAY DONALD	318	419	1055	102	BLOUIN STEVE	301	435	1037
28	GAUTHIER GENEVIEVE	327	400	1054	103	DARVEAU GUY	299	439	1037
29	GRONDIN STEVE	322	410	1054	104	CLAVEAU ROGER	331	374	1036
30	GAGNON CLAUDE	314	426	1054	105	BOUCHARD SERGE	323	390	1036
31	BOIVIN PIERRE	322	408	1052	106	VOYER LEON	320	396	1036
32	TREMBLAY NORMAND	321	410	1052	107	GAUTHIER MARCEL	318	400	1036
33	GAUTHIER RENEE-CLAUDE	315	422	1052	108	TREMBLAY SERGE	304		

Les Sabres créent une commotion



EN ATTAQUE - Les joueurs des Renards de Chicoutimi ont attaqué le filet des Comètes de Falardeau. Ils n'ont pas marqué sur cette séquence, mais se sont repris en prolongation.

(Photo Rocket Lavoie)

Face aux Lions ce soir

Les Élités doivent revenir à la base

JONQUIÈRE (SB) - En revenant à la base, les joueurs des Élités de Jonquière devraient être en mesure de retrouver la voie du succès, comme avant la pause du congé des Fêtes.

La formation midget AAA de Jonquière aura une belle opportunité, ce soir, de mettre en pratique les paroles de la dernière semaine en faisant face aux Lions du Lac-Saint-Louis. En raison de la pause du match des étoiles, il s'agit du seul match de l'équipe.

«Il suffit de revenir à la base. Il faut continuer sur notre poussée du match de samedi dernier, où nous avons joué avec intensité.

«Il faut que les gars respectent les bases du système, soit de jouer le troisième homme, de mettre de l'échec-avant lorsque cela s'avère nécessaire, être discipliné et s'impliquer physiquement», explique Pierre Hébert, entraîneur adjoint des Élités.

Ce dernier et Pierre Boudreault, le pilote en chef, vont demander un effort de tous les instants aux hockeyeurs de l'équipe, surtout qu'ils ont un seul match à disputer.

«Malgré nos deux défaites de la semaine dernière, l'atmosphère est toujours bon. Nous avons fait une mise au point au cours de la semaine et nous avons donc parlé des principes de base. Les gars sont positifs.

«Il faut donc se regrouper, revenir à la base et rester positif. Si les gars reprennent la recette

d'avant les Fêtes, les victoires vont revenir. L'important, c'est que personne ne se décourage», précise Pierre Hébert.

Les Élités vont pouvoir compter sur les services d'André Bouchard, de l'Express de Saint-Félicien, pour cette rencontre. D'autre part, Mathieu Pigeon, qui s'est blessé, ne devrait pas être du rendez-vous.

Quant au gardien en poste, la décision sera prise ce matin entre Éric Savard et Dave Verville.

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les Sabres de Roberval ont créé une véritable commotion au Tournoi provincial atome de Chicoutimi en surprenant tout le monde dans la ronde préliminaire de la classe BB.

La formation robervaloise évoluée dans le calibre CC au Lac-Saint-Jean, mais cela ne l'a pas empêché de vaincre les Dynamos de Chicoutimi, 3-2, hier soir, lors de leur dernier match préparatoire.

Le jeune gardien Jonathan Côté a fait face à un barrage de 24 tirs, mais a bien résisté. Keven Fortin-Simard a obtenu un but et une aide dans la victoire, alors que Rémi Lapointe et Jérôme Lusier ont donné la réplique.

Les Sabres terminent donc la ronde préliminaire avec deux victoires et un verdict nul contre des formations de BB.

Aiglons en vain

D'autre part, les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est ont eu raison du National de La Baie, 4-3, grâce à un but de Maxime Tremblay avec moins de trois minutes à faire au match. Malgré tout, les Aiglons ne poursuivront pas leur périple au tournoi.

«Nos gars ont tiré un bon match. Ils se sont passés la rondelle lorsque c'était le temps. Nous avons joué comme on le devait et le pointage n'indique pas l'allure de la rencontre, car nous avons dominé 30-10 pour les tirs au but. Mais contre La Baie, ce n'est jamais facile», de dire Éric Bouchard.

Régis Gagnon n'avait rien à dire sur la tenue de son équipe au tournoi. «Mais nous ne lançons pas souvent. Les gars attendent trop d'être bien placés pour lancer au but.

«De plus, nous n'avons pas été très chanceux depuis le début de la saison. Nous avons commencé avec trois semaines de retard et nous n'avons qu'une pratique par semaine. En plus, nous avons eu des blessés. Ça s'annonce bien pour le reste de la saison», de dire Régis Gagnon.

Dans les autres matches, les Voyageurs d'Alma ont blanchi les Panthères de Chicoutimi, 7-0, sur le triplé de Jérôme Asselin et les deux buts et deux passes de

Michaël Bellemare. Le Royal de Métabetchouan a humilié les Ducks de Saint-Bruno, 9-1, sur quatre buts de Simon Couture et deux filets de Raphaël Harvey.

Finalement, dans le B, les

Renards de Chicoutimi ont eu besoin de la prolongation pour éliminer les Comètes de Falardeau, 2-1, grâce au but victorieux de Jonathan Lalande et celui de Tommy Rioux.

Visite appréciée

Marc Denis fait bonne impression

CHICOUTIMI (SB) - Marc Denis et ses coéquipiers Alain Charbonneau et Mathieu Benoit ont créé une bonne impression, hier, en discutant avec les jeunes hockeyeurs et leurs parents à l'aréna du Plateau.

Porte-parole du Tournoi provincial atome de Chicoutimi, le gardien des Saguenéens de Chicoutimi, Marc Denis, a été naturellement le plus en demande lors des quelques heures passées à Chicoutimi.

Aucun des trois hockeyeurs des Saguenéens de Chicoutimi n'a regretté de s'être déplacé pour rencontrer les jeunes hockeyeurs et même leurs parents.

«Pour moi, il est important de participer à ce genre d'événements. Je sais que les jeunes apprécient de nous rencontrer. Aujourd'hui, si je suis devenu une personnalité publique et un joueur de hockey apprécié, c'est un peu grâce aux jeunes.

«Je suis passé par là et je sais ce que c'est. Lorsque j'étais plus jeune, j'aurais bien aimé rencontrer un gars du junior majeur ou même un gars qui revenait du championnat du monde junior. À 10-11 ans, je suivais attentivement cet événement», explique Marc Denis.

En se présentant à l'aréna du Plateau, le joueur le plus utile au dernier championnat du monde junior en Suisse et par le fait même médaillé d'or n'est pas venu pour y récolter une gloire supplémentaire. Son objectif était bien plus de faire plaisir aux jeunes.

«Si nous pouvons motiver un seul hockeyeur, nous aurons atteint une partie de nos

objectifs et ça sera déjà très bon», indique Marc Denis.

Les attaquants Mathieu Benoit et Alain Charbonneau abondent dans le même sens que Denis. Benoit en était à sa deuxième expérience du genre, l'ayant fait avec les Lions du Lac-Saint-Louis, au midget AAA, alors que Charbonneau a vécu la même chose l'an dernier avec Marc Denis.

«C'est bien le fin pour nous, car on vient faire plaisir aux jeunes. Nous sommes des gars connus et il est intéressant de rencontrer de jeunes hockeyeurs. Nous avons vu quelques-uns avant un match et on pouvait entendre une mouche voler dans le vestiaire», de dire Benoit.

«Moi j'ai eu la chance de connaître un peu ça, car mes parents étaient dans le hockey mineur à Saint-Jean sur Richelieu», ajoute Charbonneau.

Du côté des jeunes, la joie pouvait se lire sur leur visage et ils n'ont pas caché être très intéressés par la possibilité de rencontrer leurs idoles. «J'aime bien ça. J'ai pu serrer la main à Marc Denis. Je suis un gardien de but comme lui et j'espère aller aussi loin que lui», explique Mikael Ainsley, âgé de seulement neuf ans.

Marc-Antoine Gravel et Danny Brassard, des Panthères de Chicoutimi en atome A, ils ont capoté en rencontrant Marc Denis. «Oui, c'est le meilleur gardien. On voulait le voir, car il est Marc Denis. Il a gagné une médaille d'or au championnat du monde et il joue au hockey chez nous», ont mentionné Gravel et Brassard.

RAPIDO

Tournoi novice-atome de Roberval

La 18^e édition du tournoi régional novice-atome se déroulera du 19 au 26 janvier, au centre sportif Benoit-Lévesque de Roberval, et regroupera 32 équipes.

Placée sous la présidence d'honneur de monsieur Réjean Hudon, la compétition débutera sur le coup de 16 h 30, dimanche, pour se poursuivre jusqu'au dimanche suivant. Dix équipes composeront les catégories novice A et B et douze autres sont inscrites en atome B. Sept rencontres meubleront la première journée.

Essayez les nouveaux skis

Quelques compagnies de skis seront au Valinouët, samedi et dimanche, pour présenter leurs nouveaux produits à tous les skieurs intéressés.

Ceux qui le désirent pourront faire l'essai des nouveaux skis paraboliques. Plus larges aux deux extrémités, ils permettent d'effectuer plus facilement les virages.

Les compagnies Salomon, K2, Head et possiblement Elan doivent être présentes pendant ces deux journées.

Basket-ball senior

Deux matches ont été présen-

tés dans le circuit de basket-ball senior régional.

La formation de Charles-Gravel a eu raison du Collège de Jonquière III, 102-54, grâce aux 18 points de Gaétan Gravel.

Tournoi de Mistassini

MISTASSINI (SB) - Trois buts de Brian Bilodeau ont mené les Cougars de Mistassini à une victoire de 5-3 sur le Lightning de Dolbeau, hier soir, lors d'un match de la catégorie bantam B du Tournoi inter-régional atome et bantam de Mistassini.

Les Loups de Mistassini ont

aussi enregistré une victoire de 4-2 sur les Raiders de Girardville à la suite du doublé de Dany Simard, qui a aussi obtenu une passe.

Les Thunders de Saint-Bruno ont difficilement eu raison des Kings de Jonquière, 2-1 à la suite des filets de Pierre-Luc Lavoie et Jean-Philippe Brassard.

En atome CC, les Éperviers de Normandin ont vaincu l'Express de Saint-Félicien, 3-1, sur le doublé de Tony Laliberté. Aujourd'hui, l'ouverture officielle aura lieu à 19 h 30 entre les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est et les Optimistes de Mistassini, en bantam B.

Tournoi pee-wee de Jonquière

Les Aiglons tiennent à conserver leur titre

JONQUIÈRE (SE) - Les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est ne se cachent pas derrière les clichés usés à la corde. Ils ont gagné la classe BB du tournoi pee-wee de Jonquière en 1996 et ils ont bien l'intention de conserver leur titre cette année.

Après quelques parties plus difficiles, les Aiglons ont fait un pas dans la bonne direction, hier, en disposant du Noroit de Cap Rouge, 3-2. À leur premier match du tournoi, les Almatois s'étaient contentés d'un verdict nul de 3-3 face aux Dynamos de Chicoutimi. Mercredi, ils avaient perdu une rencontre hors-concours contre le Dynamo de Moscou.

Les Aiglons dominent largement le circuit régional. Premiers, ils savourent une avance de 16 points sur leurs plus proches rivaux.

Gilles Rousseau avoue que cette supériorité évidente place de la pression sur ses jeunes hockeyeurs.

«Ça met beaucoup de pression sur les joueurs, a indiqué le pilote des Aiglons, hier. Tout le monde sait que nous avons une bonne équipe. Tout le monde sait que Dave (Simard) a marqué 52 buts cette saison.

«Notre objectif est de gagner le tournoi. Nous l'avons gagné l'an dernier et nous voulons le faire encore cette année. Les joueurs aussi veulent gagner. Pour cela, les gars doivent s'amuser sur la glace. Le hockey est un jeu. Les erreurs font partie du jeu.

«Depuis trois ou quatre parties, ça n'allait pas très bien. Tout fonctionnait mal. Quand tu t'habitues à gagner tout le temps, l'intensité peut diminuer un peu. Nous avons rencontré nos

joueurs avant cette partie. Nous avons essayé de leur enlever de la pression. Nous leur avons dit de s'amuser sur la patinoire. Nous avons beaucoup mieux

joué ce soir (hier). Ça ne se compare pas du tout avec nos dernières parties.»

Dave Simard, le meilleur marqueur du circuit régional, estime que les amateurs qui suivent le tournoi pee-wee n'ont pas encore vu les Aiglons sous leur meilleur visage.

«Nous avons mieux patiné et nous avons mieux passé la rondelle ce soir (hier), mais nous sommes capables de faire mieux, a assuré l'attaquant des Aiglons. Nous ne sommes pas encore à notre maximum.

«En ce qui me concerne, j'ai eu le 24 et le 37 sur le dos pendant tout le match. Quand ça arrive, tu dois essayer de te découvrir en patinant encore plus.»

Simard y est arrivé quelques fois, hier. Son but en troisième période a brisé une égalité de 2-2 et placé les Aiglons sur le droit chemin.

En classe B, les Comètes de Falardeau ont vaincu les Prédateurs de Jonquière, 3-0, grâce à trois filets au dernier tiers. Les Rafales de Jonquière ont disposé des Huskies par le même pointage. Sébastien Roy a récolté un but et une passe. Une performance similaire d'Olivier Fortin a mené les Huskies de Saint-Bruno à un gain de 4-3 aux dépens des Thunders de Saint-Ambroise.

En division A, les Remparts de Jonquière ont battu les Citadins, 4-3. Félix Tremblay a marqué deux fois. Les Gaillards de Jonquière ont eu raison des Jeannois d'Alma, 2-1, grâce aux tirs de fusillade. Un doublé de Jean-François Houde a mené les Panthères de Chicoutimi à un triomphe de 4-3 sur les Loups de Missetassini.



EMMOND



ARRÊT - Le gardien du Noroit de Cap Rouge bloque un tir provenant du bâton d'un joueur des Aiglons. Ces derniers ont mérité une première victoire, hier, au tournoi jonquérois.

(Photo Rocket Lavoie)

Trois bons matches de suite

Les Orioles jouent mieux qu'à Alma

JONQUIÈRE (SE) - À ses Orioles, Marc Vigneault a demandé trois bons matches en ronde préliminaire. Au diable le résultat. Jusqu'à maintenant, les choses vont plutôt bien.

Deux jours après avoir blanchi le Blizzard du Lac-Saint-Jean Ouest, 1-0, les Orioles de Jonquière ont livré un verdict nul de 2-2 aux Harfangs de Beauport, hier.

«Je ne peux pas demander mieux, a noté Marc Vigneault, le pilote des Orioles. On vient de jouer un excellent match. Au tournoi d'Alma, nous avons eu nos problèmes. La pression était trop

forte. À Jonquière, nous avons donc demandé à nos joueurs trois bons matches en ronde préliminaire. Je suis très satisfait de leur rendement. Si on compte la partie hors-concours de lundi contre les Russes, nous venons de jouer trois bons matches de suite.

«Face aux Russes, nous avons demandé aux gars de ne pas donner d'espace à leurs adversaires. Défensivement, ils ont vraiment bien suivi le plan de match. Nous avons été un peu moins bons en attaque. Notre fiche d'une victoire et un match nul ne nous assure rien encore pour le reste du tour-

noi. Tout dépendra des prochains matches.»

Hier, des filets de Bruno Fortin et Mathieu Gilbert ont permis aux Orioles de faire match nul avec les Harfangs.

Autres rencontres

Les Marquis de Jonquière ont été doublés 2-1 par les Élans de Charlesbourg, dans un autre duel de classe BB. Le seul pointeur des perdants a été Martin Gagnon.

Les Dynamos de Chicoutimi ont livré leur deuxième verdict nul du tournoi, hier. Leur affrontement avec les Cobras de Verdun-Lasalle s'est terminé par un pointage

de 2-2. Maxime Girard et Simon Fafard ont inscrit la formation chicoutimienne à la feuille de pointage. De son côté, le Blizzard du Lac-Saint-Jean Ouest a encaissé une défaite creve-coeur de 2-1 aux mains des Gouverneurs de Sainte-Foy. Seul Jonathan Lambert est arrivé à briser les plans du gardien des Gouverneurs.

Un petit mot sur le Dynamo de Moscou, une équipe très suivie depuis le début du tournoi. Le Dynamo a livré son premier match officiel en classe AA, hier. Il a été battu 5-2 par les Cobras de Verdun-Lasalle.

Invité au match des étoiles de la LHJMQ

Olivier Morin savoure sa nomination

CHICOUTIMI (SE) - Bien des amateurs de hockey junior n'ont pas caché un certain étonnement, la semaine dernière, quand Olivier Morin a officiellement été invité à participer au match des étoiles de la Ligue junior majeur du Québec, jeudi prochain, à Halifax.

Pour être bien franc, le principal intéressé a lui aussi été surpris un peu en apprenant la nouvelle. Il a cependant accepté ce vote de confiance des entraîneurs avec une grande satisfaction.

«C'est valorisant d'avoir été choisi par les entraîneurs, note l'attaquant des Saguenéens de Chicoutimi. C'est agréable de voir que j'ai été remarqué par les entraîneurs même si je ne suis pas un marqueur de 50 buts. C'est une nomination qui me donne une

motivation supplémentaire», avoue celui qui montre une fiche 14 buts et 25 passes depuis le début de la saison.

«J'ai été un peu surpris d'être choisi en raison de ma production offensive. J'ai parlé à bien du monde à ce sujet. Des gens du Canadien m'ont vu jouer dans quelques parties. Je dois travailler fort et les points vont suivre.»

Comme tous ses coéquipiers, Olivier Morin suit avec intérêt les derniers jours de la période ouverte aux transactions dans la LHJMQ. Elle prendra fin à 12h00, lundi.

Il estime que son équipe est bien placée pour espérer de bonnes choses d'ici à la fin de la saison.

«Nous visons un championnat, assure-t-il. Nous avons les élé-

ments pour aller loin. Ce n'est pas tous les ans que tu as la possibilité de jouer avec un gardien comme Marc Denis. Nous avons tout ce qu'il faut pour avoir une équipe championne.»

Visite de Moncton

Après quelques jours tranquilles, les Saguenéens accueilleront les Wildcats de Moncton, ce soir, au centre Vézina. Ils seront aussi les hôtes des Huskies de Rouyn-Noranda, dimanche.

En principe, si on se base uniquement sur le classement de la LHJMQ, les Saguenéens pourraient passer une belle fin de semaine. Réal Paiement évite surtout de voir trop loin.

«Moncton vient de battre Halifax, a fait remarquer le pilote chicoutimien. Halifax avait une fiche

de sept victoires, deux défaites et un match nul en dix parties. Et Jean-Sébastien Giguère était de retour. On dit que le gardien Jean-François Dampousse va très bien depuis quelques parties.»

À propos de gardien, les Wildcats ont échangé Jean-Sébastien Aubinau Titan du Collège français de Laval, hier. Ils ont ajouté des choix de septième et neuvième ronds en retour du gardien Christopher Wilcox et d'un deuxième choix.

«Nous ne devons prendre aucune équipe à la légère, a repris Paiement. Nous voulons monter au classement et ça nous prend des victoires. Que ce soit contre Moncton ou Hull, nous avons besoin de victoires. On peut se rendre la vie difficile ou nous pouvons être

intenses et physiques en mettant de la pression sur la rondelle tout le temps. Si nous jouons avec intensité, nous aurons des chances de marquer.»

Pointes de plume - Yves Bellerose et Bryan Dubé rateront le match de ce soir. Le premier est blessé au dos et le second à une cheville...

Les Saguenéens souligneront, ce soir, la récente participation de Ramzi Abid au championnat mondial des moins de 17 ans. L'équipe du Québec a terminé ce tournoi en troisième position...

Charles Beattie, un ancien des Saguenéens, évolue maintenant pour Moncton. Les Wildcats ont récemment obtenu ses services des Huskies...

LE SAMEDI 18 JANVIER

De 8 h 30 à 10 h

**Pas de
TPS***

sur presque
tous vos achats

**Nous vous donnerons un rabais équivalant à la TPS. Cette offre ne s'applique pas aux articles suivants: produits de beauté, fragrances, produits pharmaceutiques, restaurants, friandises, produits du tabac, jouets, articles de sport, tous les appareils électroniques, DC et cassettes audio et vidéo préenregistrées, meubles et tous les gros électroménagers.*

De 8 h 30 à 10 h

49⁹⁹ \$

**Manteaux
Northern
Spirit®
pour homme**

Notre prix ord.: 160 \$.
Tant qu'il y en aura.

De 8 h 30 à 10 h

**75 %
de rabais***

**Dessous et
jupons pour elle**

Variété. *Sur nos prix ordinaires.

De 8 h 30 à 10 h

**75 %
de rabais***

**Articles
de la boutique
de Noël**

*Sur nos prix ordinaires.
Boutique de Noël, rayon 540.

De 8 h 30 à 10 h

**60 %
de rabais***

**Serviettes
unicolores
Home Studio®**

*Sur nos prix ordinaires.
Boutique de la salle de bains,
rayon 605.

De 8 h 30 à 10 h

**50 %
de rabais***

**Ustensiles
de cuisson
French White
de Corning**

Articles suivis seulement.
*Sur nos prix ordinaires.
Articles ménagers, rayon 637.

De 8 h 30 à 10 h

**50 %
de rabais***

**Echarpes,
gants et couvre-
chefs d'hiver
pour homme**

*Sur nos prix ordinaires.
Accessoires pour homme, rayon 336.

la  Baie

**Solde
d'un
jour**

Aubaines lève-tôt à ne pas manquer,

de 8 h 30 à 10 h!

**S.V.P., pas
de grossistes!**

**Achats en magasin
seulement**

**Tous nos magasins
ouvrent à 8 h 30**

**Désolés, pas de bon
d'achat différé**

De 8 h 30 à 10 h

**50 %
de rabais***

**Chopes
en porcelaine
tendre**

Notre prix ord. 3,99 \$.

1⁹⁹ \$

Vaisselle, rayon 614.
Limite de 6 par personne.

De 8 h 30 à 10 h

**60 %
de rabais***

**Bijoux
mode
Principles®**

Sélection de modèles.
*Sur nos prix ordinaires.
Bijoux mode, rayon 236.
Le choix varie selon le magasin.

De 8 h 30 à 10 h

**75 %
de rabais***

**Choix de paniers
de produits
pour le bain**

*Sur nos prix ordinaires.
Produits de beauté, rayon 250.



VOUS AVEZ LE MEILLEUR

Rectificatif

Veuillez prendre note de la correction suivante à apporter au cahier **Solde d'un jour** de la Baie, en vigueur le samedi 18 janvier 1997. Feuille volante: la **crème rénovatrice** de Clinique. On aurait dû lire: 30 ml. **23 \$** chac.

Notre clientèle voudra bien nous excuser de ces erreurs et de ces contretemps.